

# La Voz de Guipúzcoa

Domingo 22 de Noviembre de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 16.322

DEL MOMENTO

## LA RESPONSABILIDAD DEL PODER REAL

por Gabriel Alomar

La sanción que la Cámara acaba de imponer al que fué rey de España removerá en la Prensa de derechas todos los tópicos que no pudieron ser rebatidos cuando solo a ellas les estaba permitido hablar. Veamos con ánimo limpio, algunos.

Primer tópico. La Dictadura cayó por la voluntad del Poder real. Los que esgrimen ese argumento no comprenden la natural consecuencia de su afirmación: si la Dictadura se derrumbó cuando la soberanía quiso, también será verdad que se mantuvo en el poder más de seis años porque la soberanía lo permitió. Pero ¿es que alguien se atrevería a sostener lo contrario? Esa es una verdad oficial y real. Primo de Rivera recibió el poder por un acto de libre voluntad de las instituciones. Si así no fuese, los monárquicos hubieran debido ser los primeros en exigir al dictador y a sus cómplices una gravísima responsabilidad: el secuestro de la voluntad real. Por mucho menos Olózaga tuvo que emigrar de España. Primo de Rivera atentó, sin duda, contra el Parlamento y el Gobierno constituido; pero en sus relaciones con Palacio no se trasladó la menor violencia. De lo contrario, hubiera sido reo capital de lesa majestad.

Los espíritus incautos dirán: según la Constitución de 1876, el rey designa libremente a sus ministros. Cierzo es; pero esa designación estaba condicionada por el voto aprobatorio de las Cámaras o por la apelación a los comicios electorales, renovando el Parlamento. Y sabido es que no se hizo así en el plazo constitucional, ni podía hacerse en un régimen que había suprimido todas las garantías y libertades. Además, el dictador había incurrido en un delito gravísimo, castigado con la pena capital.

Lo evidente es que los seis años interminables de la dictadura transcurrieron con la aprobación de la única forma subsistente de soberanía. Se dijo entonces dirigiéndose sin duda a la ignorancia nacional: ninguna responsabilidad alcanza a la monarquía en la obra de la dictadura, puesto que siempre hubo ministros responsables. Pero ¿qué absurdo jurídico es éste? La responsabilidad ministerial se hace efectiva ante las Cámaras. Suprimido el Parlamento, ¿ante qué poder se ejercía aquella responsabilidad? Cuando el rey fué a Italia, una nota oficial decía que le acompañaban ministros responsables... ¿Qué calificativo debemos dar a esa afirmación? ¿Fue un caso de ignorancia supina, o lo fué de increíble cinismo?

Más justo sería decir que la responsabilidad de los ministros dictatoriales estuvo atenuada por la de las instituciones, no amparadas ya por la expresa voluntad nacional. ¡Los mismos hombres que abolieron la Constitución quisieron acogerse luego a sus preceptos!

Nunca la Corona fué prisionera de la Dictadura. La autoridad de las leyes normales y auténticas se formula así: "Las Cortes han decretado y Nos sancionado..." La autoridad de los llamados monstruosamente decretos-leyes había perdido una de sus dos fuentes de soberanía; pero había conservado la otra. En un sistema de presidencialismo militar, al estilo de tantas repúblicas americanas (y alguna europea), la desaparición del dictador puede extinguir la posibilidad de la exigencia de responsabilidades. Pero cuando las monarquías, por la supresión de las Constituyentes, se tornan absolutas, el Poder real recaba también su absoluta responsabilidad.

Es muy cómodo, para los que fueron amigos del régimen dictatorial, afirmar: toda España es responsable de la Dictadura, porque el clamor general la aprobó.

Si así hubiera sido ¿para qué mantener por seis años una censura de prensa y de tribuna como jamás se vió en España? ¿Cómo excusar el afán policiaco del espionaje que vigilaba la conversación privada, e imponía sanciones odiosas por el menor recelo de oposición? ¿Por qué no acudir al sufragio nacional para obtener esa verdadera aclamación pública de que los dictadores se jactaban? Si votos, ¿para qué rejas?

Los que intentaban diluir las responsabilidades querían descargarse en el anonimato de la oposición impersonal y vaga su propia y evidente complicidad.

La Dictadura va incorporándose en la Historia. Y la Historia no puede ser ya como antaño, obra de cronistas áulicos y palaciegos. La Prensa, a través de las enormes dificultades con que luchó, consiguió frases memorables, verdaderas concentraciones de Historia; por ejemplo: la voz que sonó un día en la Capitanía General de Barcelona, diciendo: "Si vosotros no hubierais hecho el golpe de Estado, lo hubiera hecho yo". Y la voz que recordó, ante los catalanes, émulos de Fivaller, Claris y Casanova, la estirpe real de Felipe V. Y la voz que pronunció en Roma ante la flor y nata del fascismo, señalando al dictador español: "Este es mi Mussolini".

(Prohibida la reproducción.)

## Coincidencia de apreciaciones entre socialistas y radicales

D. Fernando de los Ríos - coincidiendo con el Sr. Lerro - cree que el próximo Gobierno no debe ser socialista, sino de concentración republicana, y que sólo debe durar hasta que se aprueben las leyes orgánicas, que deben ser pocas

(POR TELEFONO)

Madrid, 22.

### DECLARACIONES DE DON FERNANDO DE LOS RÍOS

Don Fernando de los Ríos fué interrogado por un periodista acerca de su juicio sobre la política venidera, y contestó que no tenía formado juicio político alguno, siendo el presidente de la República, el que, según su criterio, podía resolver la cuestión.

Añadió el señor De los Ríos que muchos periódicos hablaban con insistencia de la formación de un Gobierno socialista, cosa que él no consideraba como viable, pues creía además, que los socialistas deben de retirarse del Gobierno en cuanto se encuentre aprobada la Constitución y designado el presidente de la República, para dedicarse a la reorganización del partido y a su preparación suficiente para encargarse del Poder más adelante. Creía que desde la oposición podían hacer los socialistas una labor constructiva, eficaz y útil para España.

No creía que los periodistas hubiesen interpretado bien el pensamiento del señor Largo Caballero al atribuirle deseos de gobernar.

Suponía que una vez terminada la misión del actual Gobierno, se formará otro tan heterogéneo como el presente, que deberá aprobar las leyes complementarias precisas, pero solamente las precisas.

Dijo por último el señor De los Ríos que el próximo Congreso del partido socialista será el encargado de estudiar y fijar la colaboración del partido con los Gobiernos y si ésta ha de consistir o no en intervención directa ministerial, no creyendo él, que dicho Congreso acuerde hacerse cargo del Poder.

### LOS VIAJES DE PERSONALIDADES OFICIALES

El ministro de Economía, señor Nicolau, marchó ayer a Barcelona. El de Comunicaciones marchó a Castellón. El jefe del Gobierno anunció que por la noche salía para Granada. El ministro de Justicia, marchó a la Sierra, para descansar un día. El director general del Trabajo, señor Fabra Ribas, marchó a Burdeos para asistir al mitin que en dicha ciudad dará la Liga de los Derechos del Hombre de Francia.

### LA ELECCION DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Parece ser que el Gobierno ha fijado para la elección de presidente de la República, las fechas del día 1.º al 14 del próximo mes de diciembre, dependiendo la designación de fecha definitiva de la aprobación del proyecto de Constitución.

### LA CONFERENCIA DE DON JOSE ORTEGA Y GASSET

No se conoce con exactitud aún donde se celebrará la anunciada conferencia política de don José Ortega y Gasset, si bien parece que será en el teatro de la Zarzuela, el próximo día 29.

### EL PROYECTO DE REFORMA AGRARIA

Ha sido aplazada hasta el próximo miércoles la reunión anunciada para ayer, de la Comisión dictaminadora del proyecto de Reforma Agraria.

### EN MEMORIA DE GALAN Y GARCIA HERNANDEZ

El partido republicano radical socialista ha acordado depositar unas coronas en las tumbas de los capitanes Galán y García Hernández, el día 14 de diciembre, aniversario de su fusilamiento. Se adquirirán tres coronas por suscripción popular y éstas serán llevadas a Jaca por una comisión del partido.

Se proyecta la celebración dicho día en Jaca de un importante acto político, al cual concurrán representaciones del Gobierno y del Parlamento.

### MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

Al recibir en la madrugada de hoy a los periodistas el ministro de la Gobernación, les manifestó que se había visto precisado a sancionar al diario "A B C", suspendiendo su publicación por tres días e imponiéndole una multa de mil pesetas, con motivo del artículo que publicó el viernes último comentando la jornada parlamentaria del jueves durante el debate que se originó con motivo de la acusación contra el ex rey de España.

—Estimo—añadió el ministro—que el referido artículo de "A B C" vertía conceptos sólo despectivos, sino de otra índole para las Cortes.

"La Empresa del citado diario me ha pedido que aplase la sanción relativa a la suspensión, por tener ya preparado el número correspondiente a hoy, domingo, y como la ley de Defensa de la República concede cinco días para recurrir ante el Consejo de mi-

nistros, he accedido a su petición, creyendo por ello que la suspensión comenzará el próximo jueves."

Añadió el ministro que en Palencia se anunciaba un acto con motivo de haberse indicado un nuevo milagro, consistente en que la Virgen apareciera y pinchara en un dedo a una niña. "He dispuesto que se prohiba dicho acto, para evitar que coincida con la celebración del mitin radical-socialista y pueda ello dar lugar a incidentes."

Por último, dijo el ministro que había terminado el estudio del informe del director general de Seguridad relativo al supuesto complot monárquico. Los encartados son 18, y creía que no se aplicaría a todos el confinamiento. La lista de sanciones la facilitará a la Prensa en cuanto se encuentre terminada.

### EL EMPLEO DEL CATALAN EN LOS ANUNCIOS

BARCELONA. — El señor Maciá dijo a los periodistas que había recibido la visita del empresario del teatro Liceo, que iba a hablarle de la próxima temporada de ópera. El señor Maciá le hizo saber el disgusto que le producía el que la redacción de los carteles del teatro estuviese en castellano, pues hasta los decretos del Gobierno se redactan en Barcelona en catalán.

### EL ASUNTO BLOCH

BARCELONA. — Se ha reunido el Comité del Partido de la Izquierda republicana para tratar del asunto Bloch, suponiéndose que tomara acuerdos acerca de ello.

"La Publicidad" insiste en que su información acerca del indicado asunto es rigurosamente cierta. En otro lugar, dice que, por informes del subsecretario del ministerio de Economía, señor Barbel, expuso el señor Nicolau el caso a sus compañeros de Gobierno, acordándose, en vista de ello, la expulsión del señor Bloch de España. Añade el periódico que el señor Companys ha dicho que tiene intención de llevarle a los tribunales por calumnia, y cree que esto dará ocasión para que la opinión pública quede satisfecha por el conocimiento de muchas cosas.

Lo que no pasa a otros...

## En una mina han muerto dieciséis hombres que trabajaban

LONDRES.—El viernes por la noche se produjo una violenta explosión en una mina de carbón de Bentley, cerca de Duncaster.

Inmediatamente varios equipos de socorro fueron organizados y se empezó a extraer del pozo a los mineros que habían caído envueltos en carbón y tierra. Entre los escombros habían quedado muchos hombres.

Además de este grave accidente, los gases desprendidos después de la explosión hicieron perder el conocimiento a otros mineros, que al caer desvanecidos entorpecieron la labor de los salvadores.

A la una y media de la madrugada de ayer, sábado, habían sido retirados catorce cadáveres y 29 heridos, de los cuales dos murieron a poco de haber sido extraídos a la superficie.

LONDRES.—De los mineros que fueron extraídos con vida, aunque gravemente heridos, de la mina de Bentley, donde se produjo el viernes por la noche la explosión de grisú, han sucumbido siete, elevándose así a 25 el número de muertos.

DONCASTER.—El diputado laborista Thomas Williams, que tomó parte activa en los trabajos de salvamento de los mineros víctimas de la explosión de grisú, ha dicho que era casi inútil todo intento, porque la zona de la mina siniestrada quedó convertida en un mar de llamas que hacía imposible que los mineros se salvaran. (United Press.)

### AMPLIACION DE PLAZO

## La entrega de armas de fuego

(POR TELEFONO)

Madrid, 22.

Ha sido prorrogado por toda la próxima semana el plazo para la entrega voluntaria de armas de fuego.

## Monte Iguel'do

Gran festival con regalos. Cine: a las cinco, EL REY DE LOS GITANOS; a las siete, FEDORA. Golf - Miniatura. Gran concurso. Restaurant.



MADRID. — El presidente del Consejo, los ministros de la Gobernación y Mariña y el gobernador civil de Madrid con los señores Pérez de Ayala, López Garrón y Martín Galeano, autor y adaptadores de la famosísima obra "A. M. D. G.", cuyo estreno ha constituido un verdadero acontecimiento.

(Foto Contreras y Vilaseca.)



## Los conflictos sociales

## Los patronos de "taxis" de Madrid desisten de declarar el "lock-out" anunciado

(POR TELEFONO) Madrid, 22.

## CONFLICTO EVITADO

En el Ministerio de la Gobernación se reunieron anoche con el ministro el alcalde de Madrid, el delegado del Trabajo y los presidentes de dos Sociedades de "taxis" de Madrid para tratar del conflicto originado por la revista de coches dispuesta por el Ayuntamiento y de otros extremos relacionados con la industria.

El alcalde dijo que mantenía su acuerdo de inspección de carruajes, pero que daría un plazo prudencial para que fuesen arreglados los automóviles que no estuviesen en buenas condiciones para el servicio público.

Se acordó nombrar una Comisión compuesta por autoridades, patronos y obreros para que estudie las peticiones formuladas por los patronos y éstos decidieron retirar el oficio de "lock-out" que tenían presentado.

## LAS LUCHAS SOCIALES EN SEVILLA

SEVILLA.—Ayer por la mañana se registró en esta ciudad otro sangriento suceso derivado de la lucha entre elementos sindicalistas y comunistas.

En un bar del Prado de San Sebastián se encontraban el capataz de cargadores del muelle Francisco Palacios, de 36 años, y varios amigos, y contra ellos hicieron cuatro disparos de pistola varios comunistas que se encontraban en un urinario situado frente al establecimiento.

Francisco Palacios fué alcanzado por tres de los proyectiles, resultando con heridas en el hombro izquierdo, muslo derecho y cadera izquierda, herida esta última de carácter muy grave. El otro proyectil alcanzó al muslo derecho a Miguel García, cuñado del dueño del bar, que prestaba servicios como dependiente en el establecimiento.

Los agresores emprendieron la huida perseguidos por varios agentes de Vigilancia y guardias de Seguridad, que acudieron al ruido de las disparos, consiguiendo desaparecer en las calles del barrio de San Bernardo.

La policía realizó una batida en el barrio de San Bernardo sin conseguir encontrar a los pistoleros. En cambio los agentes recogieron algunas armas a varios vecinos del barrio.

Se ha sabido que el capataz herido se encontraba amenazado de muerte por los elementos comunistas, que le reprochaban el que tuviese empleados en el muelle a muchos afiliados a la C. N. T. y a pocos comunistas. También se ha sabido que en las primeras horas de la mañana estuvieron en el domicilio de Francisco Palacios varios individuos preguntando dónde podrían encontrarle, y al preguntarle la esposa del capataz que para qué le buscaban, respondieron que para "darle una purga".

## LAS COACCIONES CONTRA LA LIBERTAD DE TRABAJO

SEVILLA.—Tres individuos, pistola en mano, obligaron al conductor de un autocamión que se dirigía al muelle a que regresase al almacén, de donde llevaba varios productos destinados al embarque.

Una comisión de comerciantes, industriales y consignatarios de buques estuvo a visitar al gobernador civil, a fin de denunciarle lo anteriormente expuesto y rogarle que adoptase las necesarias medidas para que no se produzcan hechos análogos y quede garantizada la libertad del trabajo.

El gobernador civil respondió a los comisionados que lo sucedido era producto de las luchas que sostienen los obreros sindicalistas y los comunistas, y que, desde luego, reiteraría sus órdenes para proceder con toda energía contra los perturbadores del trabajo y para que se respete la libertad de éste.

## UN ATENTADO TERRORISTA

BARCELONA.—En una ventana de la casa que habita el contratista de obras señor San Vicente, en el pueblo de Catellat, hizo explosión un petardo de dinamita, causando daños materiales de consideración.

Se supone que el petardo haya sido colocado por algún obrero huelguista del ramo de la construcción.

## DISTURBIOS EN MALAGA

MALAGA.—En el pueblo de Ojen, situado cerca de Marbella, se han originado disturbios públicos por una cuestión de reparto de terrenos entre el vecindario. Se ignora si han ocurrido desgracias personales y el gobernador ha dispuesto que vaya a dicho pueblo fuerza de la Guardia civil para restablecer el orden.

MALAGA.—En el pueblo de Villanueva de Algaida un centenar de mujeres recorrió las calles en actitud levantisca, obligando a las criadas de servicio a abandonar sus faenas.

La Guardia civil que acudió para restablecer el orden, fué acogida hostilmente y se vió precisada a dar varias cargas para dispersar a las alborotadoras.

## EL CONFLICTO DE LOS PUERTOS ASTURIANOS

GIJÓN.—Los maquinistas y ayudantes del puerto abandonaron el trabajo al presentarse a la carga el vapor "Conde de Zubiría".

Se encuentran paralizados los trabajos en los puertos de Gijón y de Musel.

Se han reunido representantes de las entidades mercantiles de la localidad para tratar del conflicto del puerto y ver la manera de solucionar las dificultades que por causa de este conflicto se experimentan para el abastecimiento del vecindario en artículos de primera necesidad.

## El Consejo de ministros de ayer

## Se ocupó de las reformas del ministerio de Justicia y de las de los servicios de Correos y Telégrafos

(POR TELEFONO) Madrid, 22.

## A LA ENTRADA

A las once de la mañana de ayer comenzaron a llegar a la Presidencia los ministros para celebrar el anunciado Consejo.

El ministro de Comunicaciones, señor Martínez Barrios, dijo a los periodistas que llevaba el proyecto de bases para la reorganización de los Cuerpos de Correos y Telégrafos, proyecto que, como era bastante complejo, no creía que pudiese quedar su estudio en un solo Consejo.

Interrogado por los periodistas acerca de si tenía noticias del señor Lerroux, contestó el señor Martínez Barrios que las tenía de carácter particular y que creía que no regresaría a España hasta fines del presente mes.

## A LA SALIDA

El Consejo, que comenzó a las once y cuarto de la mañana, terminó a las dos y media de la tarde.

El ministro de Comunicaciones fué el primero en salir de la sala del Consejo y dijo a los periodistas que, como había previsto, no se había podido terminar el estudio del proyecto de bases para la reorganización de los Cuerpos de funcionarios de su Ministerio y que, por consiguiente, continuaría discutiéndose en el próximo Consejo de ministros.

El ministro de Hacienda fué interrogado por los informadores de Prensa acerca de los presupuestos y contestó que ya le habían sido entregados los de Guerra, Marina, Trabajo e Instrucción Pública y que tan pronto como los tenga estudiados los llevará al Parlamento para su discusión.

## LA NOTA OFICIOSA

De lo tratado en el Consejo dió la siguiente referencia oficiosa el ministro de Justicia:

"Justicia.—El ministro dió cuenta de la estructuración del presupuesto de su departamento e innovaciones en él introducidas.

Se aprobaron varios expedientes y decretos concediendo autorizaciones de acuerdo con el decreto ley de 20 de agosto último.

Hacienda.—Se aprobó un expediente de concesión de créditos para reparar buques de la Escudra.

Otro decreto de ampliación de crédito para el Ministerio de la Guerra, con destino a la adquisición de armamento y pago de obras de los campos militares.

Instrucción.—Se aprobó un decreto del Ministerio de Fomento autorizando la cesión al Ayuntamiento de Girona de los baluartes y murallas de Santa Clara y San Francisco.

Guerra.—Se aprobaron varios decretos sobre expedientes de personal y material.

Transferencia de crédito.

Marina.—Nombrando jefe de la Sección de Marina del ministerio al brigadier don Luis Calfizares.

Autorizando al ministro para presentar en las Cortes el proyecto de ley dando vigencia al decreto de 14 del actual, que reorganiza la tercera Sección del Cuerpo de Maquinistas de la Armada.

Nombrando generales de Intendencia de la Armada a don Gabriel Monesle, don Manuel Ceria, don Cristóbal García, don Manuel Sierra, don José Moya, don José Berenguer y don José Gutiérrez.

Instrucción Pública.—Se aprobó un proyecto de ley para la creación de dos escuelas de estudios árabes en Madrid y Granada.

Otro decreto creando una Junta de intercambio y adquisición de libros con destino a las bibliotecas públicas.

Otro decreto nombrando vocales de varias Comisiones.

El ministro expresó al Consejo la trascendencia que tendrá la Exposición de Arte Popular que se celebrará en Berna el año 1934 y la necesidad de que España esté representada. El Consejo acordó la asistencia a dicho certamen.

El Gobierno comenzó a examinar el proyecto de ley de bases para la reorganización de los funcionarios de los Cuerpos de Correos y Telégrafos."

## AMPLIACION

Como ampliación del contenido de la referencia oficiosa del Consejo pueden darse los siguientes detalles:

En el Consejo, según afirmaciones de todos los ministros, no se trató de política.

El problema ferroviario fué uno de los tratados con más detenimiento por el Consejo, pues el Gobierno quiere tener una fórmula para antes del día 1 de enero próximo, fecha en que se reúnen los sindicatos ferroviarios. Para la solución del problema ferroviario se presentan bastantes dificultades, entre ellas la situación de la Hacienda, el estado económico precario de algunas Compañías ferroviarias y el propósito del Gobierno de rescatar algunas líneas. En el próximo Consejo de ministros se seguirá estudiando el asunto y, desde luego, continuará actuando con toda actividad la Comisión interministerial encargada de este problema.

Examinaron los ministros los presupuestos de varios departamentos, viendo que el de Justicia presentaba una reducción de gastos de 24 millones de pesetas y el de Instrucción Pública un aumento de gastos de unos 150 millones.

Se estudió detenidamente el proyecto de bases para la reforma de los Cuerpos de Correos y Telégrafos, proyecto cuyo estudio no pudo terminarse por su complejidad.

El ministro de la Gobernación propuso que se concediese una pensión especial o que se diese el sueldo entero que disfrutaba el inspector de Policía señor Rubio, muerto recientemente en Barcelona en el cumplimiento de su deber, a la familia de dicho señor.

El ministro de Hacienda insistió en la necesidad de una pronta aprobación del proyecto de Ordenación bancaria.

El expediente relativo a la creación de Centros de estudios árabes en Madrid y Granada, fué un propósito concebido por el señor De los Ríos cuando el Gobierno era aún Comité revolucionario. Para el Centro de estudios árabes de Madrid se nombrará al sacerdote Asín Palacios y areja a dicho Centro estará la biblioteca del Monasterio de El Escorial. El otro Centro se instalará en Chapin, a la entrada del Albaicín de Granada.

Se trató en el Consejo de la residencia del presidente de la República, y parece ser que se rechazó la oferta del palacio del duque de Medinaceli de la plaza de Colón por encontrarse muy caro el precio que se pide por dicha finca.

## Una partida de ajedrez con el Atlántico por medio

Hoy se jugará una de las partidas de ajedrez más interesantes que se han conocido. La partida comenzará a las dos de la tarde (hora París), que corresponde a las nueve de la mañana de Nueva York. Y se jugará por cablegrama.

Por una parte contendrán cinco jugadores del British Chess Club, que permanecerán sentados alrededor de una mesa en las oficinas de la Comercial Cable Company, que está domiciliada en el bulevar de los Capuchinos, en París, y por la otra un equipo formado por igual número de jugadores, que estarán sentados alrededor de otra mesa del Manhattan Chess Club, de Nueva York.

A los dos equipos de jugadores no les separan más que 6.796 kilómetros.

## El destierro de la familia imperial austriaca

INNSBRUCK, 21.—Por instigación de algunos diputados cristianos sociales, unos cincuenta Municipios del Tirol se han manifestado como dispuestos a conferir el derecho de ciudadanía honoraria al archiduque Otto de Habsburgo, hijo de la ex emperatriz Zita.

Es esta acción de propaganda un primer paso hacia la abolición de la ley de destierro dictada contra los Habsburgo y hacia el establecimiento de la familia imperial en el Tirol.

## Información general

## Cae un avión al mar y perecen ahogados un capitán y un mecánico

(POR TELEFONO) Madrid, 22.

## EL INGENIO DE LOS AMIGOS DE LO AJENO

Han sido detenidos varios ladrones y con este motivo se han conocido detalles pintorescos de la forma de actuar estos amigos de lo ajeno.

Los detenidos están complicados, entre otros asuntos, en el robo de joyas por valor de 20.000 pesetas, cometido el día 8 del corriente mes en el domicilio de doña Pilar Cortazar, de Madrid. Las referidas joyas fueron llevadas a casa de María "la Torera", que vive en la calle del Tesoro y allí vendidas al corredor de alhajas Antonio Rivas. Al día siguiente de realizada esta venta se presentaron en casa del señor Rivas tres ladrones, apodados el "Villalba", el "Alhambra" y el "Apache", fingiéndose policías dos de ellos y haciendo el otro, el "Alhambra", el papel de detenido. Los fingidos policías pidieron al corredor de joyas que les entregase las que había adquirido procedentes del robo a la señora Cortazar, para unir las al sumario que se incoaba en el Juzgado, cosa a la que no tuvo el menor inconveniente en acceder el citado corredor por creer que los policías eran verdaderos. Además, para desempeñar bien la comedia, los supuestos policías obligaban al compañero a decir todo lo de las alhajas, empleando incluso procedimientos rudos. El señor Rivas entregó a los supuestos policías 250 pesetas por el valor de una de las alhajas que ya había vendido.

Los ladrones detenidos por la Policía, que son los apodados "El Fortuna" y el "Pira", contaron lo que antecede en la Comisaría y añadieron que se habían realizado "golpes" idénticos con otros corredores de joyas, consiguiéndose con ello el vender las alhajas robadas varias veces.

La Policía detuvo también a los tres intérpretes de la comedia en casa del corredor de joyas y uno de los ladrones entregó a la Policía unas esposas niqueladas que empleaban para llevar sujeto al compañero que hacía el papel de ladrón denunciante.

## UNA CATASTROFE DE AVIACION EN MELILLA

MELILLA.—Ayer por la mañana salieron para realizar maniobras varios aeroplanos del aeródromo de Taurima, yendo mandada la escuadrilla por el capitán don Julián Llamas de Rada, que iba en el aeroplano "E-5" con el mecánico Antonio Barragán Domínguez.

Cuando el aeroplano "E-5" se encontraba a unos seiscientos metros de altura sobre Mar Chica, comenzó a descender de manera vertiginosa y cuando se encontraba a unos doscientos metros se le desprendió uno de los planos. El mecánico se arrojó del aparato provisto de un paracaídas, pero el paracaídas no funcionó a tiempo y el mecánico cayó con enorme rapidez en la Mar Chica y desapareció bajo el agua. El aeroplano cayó en la playa de Mar Chica y quedó empotrado profundamente en la arena.

Se acudió rápidamente en auxilio de los ocupantes del aeroplano, pero no pudieron ser encontrados sus cuerpos.

El capitán señor Llamas servía en la Aviación desde el año 1928. La noticia de su muerte ha sido ocultada a su esposa, que se encuentra en delicado estado.

El mecánico Antonio Barragán era natural de Segura (León), llevaba 16 meses en la Aviación y había cumplido el plazo de su estancia en Marruecos y estaba esperando el traslado a la península.

## Atropello de automóvil

En el barrio del Antiguo fué ayer por la tarde atropellado por un automóvil, doña Juana Echave, que conducida a la Casa de Socorro fué asistida en el benéfico Centro de heridas contusas en el labio superior, rodilla derecha y en la cabeza.

Estas lesiones fueron calificadas de graves. Una vez asistida convenientemente, pasó a su domicilio en estado satisfactorio.

## El Estatuto de 'os Dom'nies británicos

LONDRES.—La sesión de la Cámara de los Comunes consagró su labor ayer a la discusión, en segunda lectura, del proyecto de ley presentado por el Gobierno, que tiende a conceder nuevos e importantes poderes gubernamentales a los Dominios británicos.

Este proyecto establece un principio de igualdad a los Dominios.

## Hotel Restaurant "Toki - Alai"

## ORIO

Entremeses Toki-Alai  
Sopa de pescado  
Merluza al gratin  
Menestra de pollo  
Cordero asado con ensalada  
Postres: flan y frutas

Precio: SEIS pesetas  
Vinos y licores de las mejores marcas

**AMER PICON** APERITIVO UNIVERSAL  
a base de naranjas y quina  
Tomese a voluntad con o sin jarabe y sifón.



## Lucha por la independencia

## La crisis irlandesa

El Estado Libre de Irlanda ha sido últimamente teatro de sangrientos encuentros, preludio de la próxima lucha electoral. Los protagonistas de esa lucha serán el presidente, William T. Cosgrave y el jefe de los republicanos irlandeses, Eamón de Valera, que quieren la independencia total de Irlanda de Inglaterra. Las probabilidades de obtener la mayoría en la Dail Eireann son, a juicio de muchos observadores, más fuertes que nunca para De Valera. Este ha escrito, para la "United Press", el artículo que sigue.

Los hombres políticos del Partido de Cosgrave se esfuerzan febrilmente en estos momentos en atemorizar a la población irlandesa. La incapacidad de tal Partido para solucionar, en diez años de Gobierno, el problema de las viviendas, el problema de la repartición de la tierra, la depresión agrícola, los arduos impuestos, el pasivo de los balances comerciales, en suma todas las mayores dificultades nacionales y económicas, ha vuelto en contra de él el único del Cuerpo electoral. La revelación de los errores cometidos en el asunto de la Central Eléctrica Shannon ha producido nuevo descontento. Los gastos causados al Estado por ese proyecto ascendieron al doble o al triple de los previstos, de manera que sólo se puede proveer a la población de corriente eléctrica a precios baratos, como se le había prometido, trabajando con pérdida. (El caso de la Central Eléctrica Shannon, construida por una Casa alemana, es un argumento que se emplea muy a menudo en Irlanda en las polémicas políticas.—N. DE LA RED.)

Las elecciones suplementarias en Longford Westmeath y Wiltshire han mostrado claramente la mudanza operada en la opinión pública. El Partido de Cosgrave teme, después de sus lamentables operaciones, presentarse ante sus electores, y procura distraer la atención del pueblo de los sucesos ocurridos. Algunos sucesos en el último tiempo han venido a presentarle la suspirada ocasión. El pasado año fué muerto de un tiro un joven de quien se decía que era agente provocador del Gobierno en el Ejército republicano. En marzo fué muerto también un oficial de Policía. En julio fué muerto otro joven, al que se acusaba de pasar a la Policía informaciones sobre sus compañeros.

En una caverna, en las montañas al Este de Dublín, dice la Policía haber encontrado documentos de los que se desprende que en el año 1925 salió para Rusia una diputación republicana. En el último año salieron para Rusia unos cuatro hombres y seis mujeres. Hace cuatro semanas apareció, improvisadamente, una nueva organización bajo el nombre de "Saor Eire", al parecer con carácter abiertamente revolucionario y socialista.

Tal organización ha desplegado en algunas regiones del país una gran actividad. Fueron constituidos grupos locales y se trató de reclutar para sus filas a obreros y pequeños labradores, que sufren las consecuencias de la depresión económica. También se trata de afiliar a miles de jóvenes que tienen cerrado el camino de la emigración, y hasta ha tratado de conquistar también a miembros del Ejército republicano, con promesas y amenazas, a fin de poder disponer en la lucha de clases de fuerza armada. A base de tal organización, creen los políticos del partido del Gobierno poder construir a su placer espectros ficticios.

Estos políticos saben muy bien que los irlandeses son un pueblo profundamente religioso y firme a su fe, por la cual sus pa-

dres sufrieron persecuciones. Los diarios están llenos de noticias de las persecuciones religiosas en Rusia y en España. Los políticos saben que el clero quiere preservar al pueblo de que marche por malos caminos, y saben también que las advertencias que le hagan pueden utilizarse contra sus adversarios inmediatos, como si su partido fuese el único con el cual se puede contar para defenderse del comunismo y mantener el orden y la tranquilidad.

Desde los días de la guerra civil nunca han estado los ánimos tan exasperados como en la actualidad. Enemistades casi olvidadas, han vuelto a renacer; no queda otro remedio que confiar en el buen sentido del pueblo. Por lo que se refiere al fantasma del comunismo, es mi opinión que ningún otro país del mundo es tan refractario al comunismo como Irlanda. Carecemos de grandes centros industriales, donde pudiera echar raíces. Nuestro sistema de pequeños arrendatarios agrícolas y de la pequeña propiedad es desfavorable también al comunismo, pero aun es más desfavorable el carácter individualista de nuestro pueblo.

Eamón DE VALERA.

Vera de Bidasoa

## Inauguración del Centro Republicano

Prosiguen con gran entusiasmo los preparativos para el acto de la inauguración del Centro Republicano de Vera de Bidasoa que se celebrará el próximo domingo, día 29, por la mañana, con asistencia de prestigiosos oradores de la región, cuyos nombres daremos a conocer oportunamente.

A continuación del mitin tendrán lugar un banquete popular amenizado por una banda de música que también actuará después en la romería de la tarde.

Para evitar lamentables omisiones de invitación, hacemos un llamamiento a los Centros republicanos de Navarra y Guipúzcoa con el fin de que envíen comisiones para dar a la fiesta el realce que merece.

El precio del banquete será de seis pesetas, y cuantos deseen asistir al mismo pueden pedir a este Circulo, antes del próximo viernes, las tarjetas que necesitan previo el envío de su importe o recogerlas en la Administración de La Voz de Guipúzcoa y Centros republicanos de la región.

El menú será el siguiente: Sopa, cocidos, rellenos de carne, merluza, pollo asado, postre de coquina y fruta; café, licor y cigarro. Correligionarios de la región: a Vera el día 19 del corriente mes.—La Comisión.

## Anuncio de Anzuola

Se pone en conocimiento de los almacenistas, Sindicatos y Cooperativas obreras españolas, que se han reunido en esta localidad varios caseros para poner en venta una partida de alubia roja especial (clase extra), cantidad de 5.000 a 10.000 kilogramos con el precio muy módico a una peseta por kilogramo.

Como no existe el mercado oficial en esta villa, se darán informes y muestras al comprador en el establecimiento de don Francisco Irizar, (Estando de la villa).

## Banco de Crédito Local de España

## AMORTIZACION DE CEDULAS Y BONOS EXPOSICION

Se pone en conocimiento de los señores tenedores de valores emitidos por este Banco, que el día 4 de diciembre próximo se celebrará el sorteo anual reglamentario para la amortización de:

- 902 cédulas de Crédito Local 6 %,
- 709 " " " " 5 1/2 % y
- 389 bonos Exposición Internacional 6 %,

cuyo acto se efectuará en las oficinas del Banco, Salón del Prado, número 4, a las once de la mañana.

Madrid, noviembre de 1931.

TEATRO  
VICTORIA EUGENIA  
VARIETES

Hoy, domingo, sesiones a las 4, 7 y 10 y media

THE JUST  
Anillistas equilibristas  
CORTEZ ET MARQUIS  
Bailarines sud-americanos  
3 ELYSEES  
Jumpers. Comedy sporting act.  
TONYS BOYS  
Extravaganter bailarines  
OGRAM  
El camello buto

TILLY AND GERARD  
Bailles fantasía y acrobáticos  
SEPEPE  
Caricato intermediario  
FRENCH CANCAN  
Ballet de Kantina  
ENCARNITA  
MARZAL  
Bellísima "estrella" cupletista

## Desde el escaño

## La sentencia y el corolario

MADRID, 20.—No; las Constituyentes no tenían anoche aires de Convención. Si entre las damas lujosas que decoraban las tribunas había alguna monárquica que quería sentir el "friso" de la tragedia entrevista, saldría decepcionada.

Es verdad que se iba a discutir una muerte civil, pero sin sangre y entre risas. El reo no aguardaba sollozante en el calabozo; vive placenteramente en Fontainebleau, de sus rapiñas. Y el defensor... Cuando entró en el hemicycle, cojeando grotescamente, con su rostro de careta carnavalesca y su risa de conejo escondida entre los bigotes lacios, don Alvaro de Figueroa suscitó grandes carcajadas. ¡Peregrino defensor! Podría ser el más terrible testigo de cargo; pero, viejo Crispín, siente una debilidad incurable por el hediondo Leandro, que le burla y le traiciona. Debilidad que no llega precisamente al heroísmo, aunque finge el romanticismo a veces...

Su voz es, como su traza, sainetesca; voz chillona y resquebrajada, adecuado vehículo de chuscadas, picardías y cinismos que siembran la Cámara de regocijo estrepitoso. Don Alvaro también se reía; parecía que no buscaba otra cosa. "Vive Dios que el rey, o el ex rey—Romanones se equivocaba constantemente, adrede o no, y subrayaba la rectificación—; vive Dios que acertó a atraerse el Ejército!", exclamaba con cómico asombro. Relatado por él el reinado del Borbón fermentido cobraba categoría de tragicomedia. "¿Qué iba a hacer ante el golpe del marqués de Estella? ¿Resistir? ¿Pudo sostener al marqués de Albuera?" Y la evocación del falso difunto levantó un huracán de risotadas. Solo un momento cesó la hilaridad: cuando don Alvaro anunció un documento inédito y, calándose las gafas, leyó una carta llena de amenazas convencionales escrita por Primo de Rivera al ex monarca. Y, de pronto, una de las típicas espontaneidades de Romanones derrumbó todo el panegírico artificioso. "¿Que don Alfonso trajo la dictadura para mejor satisfacer las ansias de poder personal? ¡Pero si nunca ejerció el poder personal! menos que durante la dictadura!" Luego oímos la ridícula versión del rey constitucional prisionero de los charcos facciosos. Hasta que el ex conde vertió todo su pensamiento en otra frase inmediata: "A Primo de Rivera no podía despedirle como despedía a cualquier presidente del Consejo".

Al discutir las penas demandadas contra el reo, don Alvaro se horripila pensando en la incautación de bienes: "Y la Comisión apela a otra pena efectiva, pero de las que duelen, porque afecta al bolsillo..." Hasta los ujieres prorrumpieron en carcajadas, y el ex conde, bamboleándose hacia todos lados, contemplaba el espectáculo con satisfacción irreprimible.

Antes de terminar, el veterano enredador, que ya había soliviantado a los catalanes afirmando el primoriverismo de su país, quiso dejar una estela de complicaciones y aludió a los exministros para que proclamasen o negasen su constitucionalidad.

Angel Galarza se alzó como acusador; pero, ¿hacia falta acusación después de la defensa? El acta de la Comisión había quedado intacta y aun agravada con las declaraciones "ex abundancia cordis" de don Alvaro, y holgaban todas las palabras—demasiado largas y demasiado curialescas—de Galarza. Después intervinieron quince o veinte oradores. Ossorio y Gallardo, con sus distinguidos monárquicos y juridicizantes. Soriano, que no sabía qué decir pero que no renunciaba a hacerse visible; Pedro Rico, para defender una enmienda al dictamen; Centeno, para retirar su firma del voto particular de Royo Villanova; Royo Villanova, eficazísimo veronal parlamentario; González López, que en pocas palabras, briosas y certeras, calificó las culpas del Borbón: "Condenamos toda una vida punible"; Pérez Madrigal, que destapó los efectismos pseudo-jacobinos preparados por Balbontín...

Y los dos portaestandartes de los dos extremismos: Balbontín y Gil Robles. El rojo se encorajinó porque España no se manchó de sangre y no exigió la cabeza del ex rey, que sólo podría interesar a los frenopatas. El blanco opinó que don Alfonso no cometió más que una extralimitación. A los dos los mantó el Congreso, y los dos reaccionaron igualmente, poniendo una cara compungida de supuestos mártires propicios a dejarse inmolarse por una muchedumbre que sólo exteriorizó fastidio y desprecio. Los dos se sentaron con una cosecha de mentís y de fracasos.

Quedaba un punto de Historia por dilucidar: ¿Se pactó la fuga de Borbón? El ex conde lo había insinuado en su discurso: Miguel Maura lo negó con su fogosidad característica al repetir Gil Robles; Balbontín se afanaba por averiguarlo; Pérez Madrigal, para evitar desviaciones acaso peligrosas había explicado sencillamente el hecho. Pero Alcalá Zamora tenía pedida la palabra, y desde que lo hizo llegaban a su escaño numerosas peticiones de que desistiera. Don Niceto denegaba sonriendo. Al verle en pie toda la Cámara le ovacionó, ratificando las demandas. Creían—creíamos—que iba a contender con Balbontín.

Pero Alcalá Zamora no se daba a partido. Indudablemente tenía algo trascendental que decir. ¡Y cómo lo dijo! Descrita por su verbo luminoso la revolución del 14 de abril

aparecía en toda su grandeza histórica. No hubo ofrenda de impunidad para el monarca repudiado. Sólo un gesto de amabilidad nobilísimo. Por si merecía anatema, Alcalá Zamora recabó para él solo toda la responsabilidad. Los que temían que el futuro jefe del Estado recibiera en la polémica salpicaduras indelebiles, reconocieron su error.

Este es el hombre de mente clara, valor moral inmenso y magnífica ecuanimidad que necesita la República española al frente de sus destinos. Muchos y conmovedores homenajes han tributado a Alcalá Zamora las Constituyentes, pero quizá el de anoche superó a todos, como sobresalió de entre las anteriores su oración. Tan torpe había sido el alegato de Gil Robles, que no necesitaba réplica; pero Alcalá Zamora evidenció la estulticia con tales grafismos, que el revisionismo y su caudillaje naufragaron para siempre jamás.

"¡A votar!"—dijo—. Pero el jefe del Gobierno deseaba sacar el corolario de la sesión. Otro temperamento y otro estilo que el de Alcalá Zamora, el de Azáña. Una frase sarcástica: "No es obligación ser rey, menos serlo con vilipendio y menos con traición al país". La sentencia de las Constituyentes—afirmó después—convalida la obra revolucionaria y acaba con la dinastía borbónica. Otra frase felicísima—"esta noche equivale a la segunda proclamación de la República"—definió el verdadero significado de una decisión que algunos consideraban inútil o redundante. El habitual tono menor de Azáña se elevó, su ironía se cambió en fe y el último párrafo de su discurso alzó entusiasmos de sus asistentes a diputados y espectadores.

La sentencia—el dictamen y la enmienda refundidos—fué acogida con un ef clamoroso. Besteiro, con el acento solemne de las horas grandiosas, dió un sonoro viva a la República que todos corearon con las manos en alto.

Si lo hubiera oído—y visto—el destrozado de Fontainebleau, no habría tenido tranquilidad para proferir uno de sus donaires golfescos...

Isaac ABEYTUA.

## Los dramas del adulterio

Novela de amor y con desarrollo en los salones más aristocráticos; amena y de interés extraordinario, va a comenzar a publicarse mañana, lunes, en "LA NOTICIA".

Este folletín será leído con avidez por todas las mujeres.

## La Perla del Océano

## Casino de la Playa

Hoy, domingo, de doce a dos menos cuarto, gran aperitivo dansant con la orquesta "Ritmo".

Grandioso éxito de estas fiestas selectas.

## Gran rifa benéfica

DEL HOSPITAL-ASILO MUNICIPAL DE SANTURCE (Vizcaya)

Por una peseta puede usted ser propietario. 30 importantes premios.

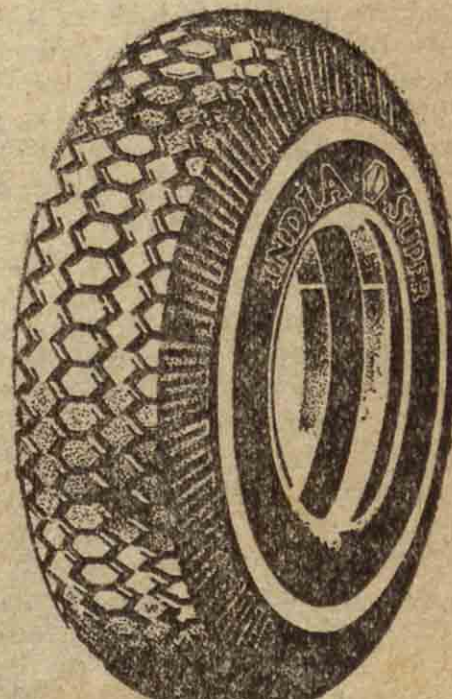
Pida usted billetes en las Administraciones de Loterías de Guipúzcoa y Vizcaya.

## Lotería

Se participa al público, que la Admón. de Lotería n.º 10, sita en Avenida, n.º 14, (esquina Idiazáñez), se ha trasladado a VERGARA, n.º 3), (junto al café Viena Kutz).

## Fajas corsés sobre medida Fuly

Sta. Catalina, 4, 1.º



NEUMATICOS "INDIA"  
Concesionario para GUIPUZCOA  
LUIS MAYOR  
Accesorios para Automóviles  
Reemplazo para CITROEN, RENAULT, FIAT, CHEVROLET, DODGE, BUICK, CHRYSLER, HUDSON, STUDEBAKER, ERSKINE, ESSEX, NASH, y FORD.  
S. T. 12 294  
S. T. 12 294  
SAN SEBASTIAN



## Opiniones dispares

## La nueva Rusia

En Inglaterra, y supongo que en general en Occidente, existen sobre Rusia dos opiniones corrientes diametralmente opuestas. Según unos, es un infierno poblado por demonios; según otros, un paraíso en la Tierra. Y tanto unos como otros se equivocan.

La impresión general que se obtiene en un viaje desinteresado como el que acabo de realizar, es equidistante de ambos extremos. La gente en Rusia vive hoy de un modo muy parecido a como viven los habitantes de otros países. Hay, naturalmente, peculiaridades inherentes a un régimen soviético. Pero, en general, la gente es sana y fuerte, bastante bien alimentada, y se dedica a ocupaciones perfectamente normales.

Es indudable que ha habido mucha opresión; existen injusticias en grado considerable en ciertas regiones y en determinados sectores de la población. Pero el obrero corriente disfruta de muchas facilidades para su solaz y recreación.

Durante mi reciente visita presencié, en uno de los principales campos de Moscú, un gran partido de fútbol y un concurso atlético entre equipos de ambos sexos de Leningrado, Moscú y Karkov. Pude observar que tanto las mujeres como los hombres ostentaban una constitución física magnífica. Es posible que contribuya mucho la herencia, la característica racial; pero desde luego no advierte el menor signo de privaciones.

El cuidado y la educación de los niños es un asunto al cual las autoridades rusas dedican lo que a muchos occidentales parecería una exageración en tiempo, dinero y energía. En las casas-cunas y clínicas, que abundan en Moscú, puede verse amplia prueba de esa política sanitaria, reenfada en la salud espléndida de los pequeñuelos.

También la salud de los adultos recibe constante atención; y se hallan con frecuencia hospitales a proximidad y en relación con las fábricas y talleres, de modo que los obreros puedan recibir el máximo cuidado y atención que la ciencia médica es capaz de suministrar para aquellas dolencias causadas comúnmente por la industria o el oficio a que se dedican.

La idea, muy corriente, de que el viajero no ve nada de la verdadera Rusia, salvo lo que se prepara de antemano para asombrarle, es un mito. Como es natural, el grupo de médicos y hombres de ciencia con el cual realicé el viaje, fueron llevados a aquellas instituciones que les interesaban de manera especial. Mas si bien algunas de esas visitas habían sido preparadas de antemano, otras fueron organizadas con frecuencia espontáneamente, en un momento, de tal modo que hubiera sido imposible arreglar las cosas para nosotros.

No hubo límite ni cortapisa a nuestra libertad para ver cuanto quisimos; y durante una semana viví en Moscú separado del grupo, saliendo a mi antojo solo o con amigos ingleses o rusos. Se nos dejó tomar libremente fotografías y películas, con tal de que los clichés fueran revelados y sometidos a una inspección antes de nuestra salida del país. De todos mis negativos sólo se quedaron las autoridades con un 5 por 100 y como casi todos éstos eran defectuosos, casi puede decirse que ninguna de las fotografías que tomé fué en realidad censurada.

Una de las cosas más notables de la nueva Rusia es el lugar que reserva y las facilidades que brinda a la juventud. He visto magistrados muy jóvenes entre los que se ocupan de los delitos menores. En el curso de una visita que hice a una de las oficinas del Registro civil, presencié cómo una muchacha muy joven, casada solamente la víspera, obtenía su divorcio. Desde luego esto es posible dentro de la nueva legislación social; pero tengo entendido que se suele requerir una investigación previa cuando la petición de divorcio es presentada por cualquiera de los cónyuges dentro de la semana que sigue al matrimonio.

En cuanto a la vida doméstica, es cierto que una mujer rusa tropieza con dificultades bastante mayores que las que suele encontrar la mujer en otros países. El suministro de víveres, en general, no es aún adecuado a la demanda de la población. Esto se debe en gran parte al hecho de que las autoridades se hallan concentrando todos sus esfuerzos en el desarrollo de la industria pesada, con arreglo al Plan Quinquenal.

Las Cooperativas suministran raciones a los trabajadores; pero todo cuanto se necesita aparte de esas raciones tiene que comprarse a muy alto precio en los mercados particulares. Esto da lugar a que haya quien ofrezca a la venta, a un precio cuatro o cinco veces mayor que lo que pagaron por ellas en la Cooperativa, sus raciones de carne y manteca, con el fin de procurarse dinero para adquirir artículos menos esenciales.

En cambio, la organización de la vida en el campo en plan colectivo se está llevando a cabo con mucha rapidez. Las granjas colectivas que pude visitar parecen muy bien dirigidas y eficientes, y así los labradores como sus familias parecían gozar de robusta salud y muy satisfechos. Una buena escuela suele estar aneja a la granja colectiva, y en ella los niños de las aldeas vecinas pueden recibir una excelente instrucción y unos cursos de preparación a la carrera agrícola. En las ciudades parece existir crisis de

vienda, y amontonamiento, hacinamiento de trabajadores en las casas por insuficiencia de locales. Pero al decir verdad no es peor que lo que suele ocurrir en los barrios bajos de muchas otras ciudades de otros países. En todo caso, no hay obreros parados; y, contrastando con lo que ocurría bajo el antiguo régimen, apenas si se ven ya mendigos en las calles de Moscú.

En resumen, la impresión que me ha dejado mi reciente visita es la de un pueblo activo, dirigido por una minoría fuerte y entusiasta, empeñada desesperadamente en llevar a cabo su "Plan". Desde luego el Plan Quinquenal sólo constituye un comienzo. Se están elaborando ya otros planes para períodos ulteriores. Las condiciones generales son aún embrionarias; pero si bien el nivel de vida es todavía inferior, en muchos aspectos, al de otros países, es evidente que está elevándose. Subsisten—qué duda cabe—el descontento, aunque en tono menor, en ciertos sectores, y la injusticia en algunos distritos. Pero por otra parte el "Plan" se está justificando por sus propios resultados.

Rusia, téngase bien en cuenta, está aún en la infancia. Ahí vemos la forma general del boceto, de lo que puede llegar a ser; pero de igual modo que sería insensato juzgar el carácter y los actos probables de un ser humano, basándose en su apariencia como embrión, así también es temerario juzgar y condenar a Rusia por el estado actual de su desarrollo.

Como hombre de ciencia, mi ideal es la libertad de pensamiento, y ésta no existe en la Rusia de hoy. Pero se están haciendo ya rectificaciones en el dogma soviético. A medida que pase el tiempo, la necesidad, el deseo de libertad para el pensamiento se harán allí más inminentes. Creo que de esto, más que de lo demás, depende el porvenir de Rusia.

Profesor Julián HUXLEY.

(Prohibida la reproducción).

## El mitin de hoy

## La Liga anticlerical

Conforme está anunciado, hoy, domingo, a las once en punto de la mañana, y en los locales de la Escuela de Declamación Vasca, tendrá lugar el mitin organizado por la Liga Anticlerical Revolucionaria de San Sebastián, mitin que, por causas ajenas a la voluntad de este Comité, no ha podido celebrarse en el frontón Urumea.

En el acto de hoy, que, como decíamos anteriormente, se celebrará en la Escuela de Declamación Vasca, tomarán parte el escritor Volney Conde-Pelayo y el maestro de Esquiroga don Epifanio Romero. El gran anticlerical Pío Baroja, adherido a esta Liga, ha enviado unas cuartillas, de las que dará lectura el joven periodista don Almiro Pérez Moratinos.

## Los dramas del adulterio

Novela de amor y con desarrollo en los salones más aristocráticos; amena y de interés extraordinario, va a comenzar a publicarse mañana, lunes, en "LA NOTICIA".

Este folletín será leído con avidez por todas las mujeres.

## Comienza la campaña electoral en Francia

## Ataque de las derechas

PARIS.—Si bien las elecciones parlamentarias francesas no tendrán lugar hasta dentro de seis meses, la propaganda electoral ya ha comenzado. La han iniciado en primera línea los nacionalistas, que han adoptado la misma táctica que a la que los conservadores ingleses deben su victoria sobre los laboristas.

La imitación del modelo inglés es extraordinariamente exagerada. Se emplean los mismos carteles con vivos colorines, bastante mordaces, que se difundieron por toda Inglaterra durante los días anteriores a las elecciones. No se ha hecho otra variación que la de traducir los textos ingleses al francés. Pero estos carteles no son más que un preludio de la campaña electoral de los partidos derechistas, que va a ser la más vasta campaña antisocialista que jamás se ha desarrollado en Francia.

Parece ya revelarse en la opinión pública, una conversión hacia las derechas. En sus comentarios sobre el resultado de las elecciones inglesas, el presidente del Consejo, Laval, manifestó que los tiempos difíciles han hecho a Europa conservadora. Sus augurios para Francia son que los nacionalistas reclutarán nuevas fuerzas.

Mientras que en las derechas se plantea una acción común, las diferencias entre los partidos de las izquierdas se han agudizado de tal forma, que es de temerse sobreengan encarnizadas luchas por el predominio sobre los elementos de las izquierdas. Como es notorio, en la reciente reunión de los radicales-socialistas en París, se acordó el proceder independientemente de los socialistas en las próximas elecciones. Los radicales-socialistas presentarán en cada distrito un candidato propio, y sólo cuando en un distrito ningún candidato obtenga la mayoría necesaria, de modo que sería indispensable un segundo voto, entonces retirarán su propio candidato a favor del candidato socialista. Eso se hará bajo el lema "solidaridad republicana", para impedir que un candidato de las derechas obtenga un sitio en el Parlamento con mayoría relativa.

Las perspectivas de los socialistas en las elecciones son muy poco favorables, como lo demuestra ya la reciente derrota sufrida por su jefe, León Blum, en las últimas elecciones locales. La derrota fué del todo imprevista, y ha sido interpretada en general, como señal de nuevas orientaciones, lo que afirma más la posición de los nacionalistas.

Los comunistas no jugarán en las próximas elecciones papel digno de mención. Desde que el presidente de la Policía parisina, Chiappe, en el año 1923, reprimió inexorablemente las demostraciones comunistas, los comunistas, a quienes también falta en Francia terreno propicio, han perdido su potencia. Moscú se ha esforzado en el último tiempo, en vano, en infundir nueva vida al partido.

El presidente del Consejo de ministros, Laval, no presentará su candidatura en las elecciones, nor ser senador. En cambio, otros miembros de su Gabinete están ocupadísimos en sus preparaciones para la campaña electoral. Entre ellos están André Maginot, Jack Louis Dumesnil (expulsado del partido radical-socialista por haberse negado a salir del ministerio), Aristides Briand y Pierre Etienne Flandin.

## Señoras de su casa

No se dejen coaccionar, pues todas las virtudes que pueda tener tal o cual marca de achicoria, las tiene la acreditada marca de ACHICORIA "EL AS".

## Fiesta del Conservatorio

## Los alumnos darán un concierto en el teatro Victoria Eugenia

Hoy, a las once de la mañana, dará comienzo en el teatro Victoria Eugenia, una de las fiestas simpáticas del Conservatorio Municipal de Música que dirige el maestro Ariz, fiesta mixta: escolar y artística.

Los alumnos, algunos alumnos, darán un concierto y luego se celebrará el acto de distribuir los premios entre los alumnos que en el curso anterior aprovecharon mejor sus estudios.

El programa de la fiesta es como sigue:

## PRIMERA PARTE

- a) "Tocata" (para piano).—Paradisi. Por el alumno J. Pérez (premio de segundo año).  
b) "Arabesque".—Debussy. (Por la alumna L. Olazola (accesit de segundo año). Profesor señor Iraola.
- a) "Berceuse".—Figueroa.  
b) "Allegro".—Haendel. (Para violín, con acompañamiento de piano por los hermanos N. Antia). Profesor señor Figueroa.
- a) "Non t'amo più" (romanza).—P. Tosti.  
b) "Faites-moi mes Aveux (Fausto).—Ch. Gounod. (Por la alumna de canto señorita H. Hourcade). Profesora señorita Hernández.
- a) "Canción de cuna", composición del alumno F. Escudero, de la clase del señor Pagola. (Para instrumentos de arco. Por los alumnos de la clase de conjunto de cuerda). Profesor señor Larrocha.  
b) "Reverie Orientale".—A. Glazounow. (Por los alumnos de la clase de conjunto general). Profesor señor Ariz.

En la segunda parte, el profesor don Antonio Cortés, dará lectura a la Memoria del Conservatorio, contestándole el presidente, don Remigio Peña, a quien en este acto acompañarán los miembros de la Junta auxiliar del Centro.

Terminará el simpático acto con la distribución de premios.

## PARA LA SIDRA CORCHOS Y BOTELLAS

de Champán, Insalus, Cestona, Vichy, Solares, etc. Vichy de litro (boca estrecha), a pesetas 26 ciento. Botellas de 3/4, desde 12 pesetas ciento. Botellas de Jerez, Domecq, roy, vino, negras y blancas, etc., a precios económicos.

CORCHOS PARA LA SIDRA, desde 15 pesetas millar. HERNANI, 8. — Teléfono 1-36-68.

## CONCERT COLON

Hoy, domingo A las 6 1/2 y 7 1/2

Inauguración de las sesiones de tardes los domingos y festivos.

## Lolita Sanahuja

## Restaurant Club Cantábrico

TODOS LOS DIAS

Menús selectos, platos clásicos y caria Consulten precios para banquetes y lunches ANDIA, 15 — TELEFONO 14880

## F. SALAVERRI

— ORTOPEDICO —

Colón de Larreategui, 40. — BILBAO

El día 1.º de todos los meses, en SAN SEBASTIAN, en el Hotel Arana

APARATOS ORTOPEDICOS

para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas.

BRAGUEROS

insuperables en la contención de las HERNIAS

Faja subdominiles-Piernas y brazos artificiales

## Pastillas



## Aspaime

Curan radicalmente la TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causas de TOS y afección.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recomendadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda, para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del laboratorio SOKATARG. Oficinas, calle del Ter, 16-Tel. 50791-BARCELON

NOTA IMPORTANTE.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarla, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una caja muestra de "Pastillas Aspaime" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre fraguando con dos céntimos.



— Miracruz 28 —  
Atención: Frente a la iglesia S. Ignacio



# SOBRE EL PROBLEMA DEL PARO FORZOSO EN GUIPUZCOA

## Ante la Asamblea que va a convocar el señor gobernador

Al presidente de la Comisión gestora le parece bien la moción del Sr. Bienabe

El señor Galarza ha hecho interesantes manifestaciones, referentes al paro forzoso. El gobernador está interesadísimo en que el problema del paro se solucione cuanto antes. Para ello convocará a una o varias reuniones al presidente de la Diputación, a los alcaldes de la provincia y a representaciones de los obreros parados.

Nos parece acertadísimo el acuerdo adoptado por el gobernador. "Las representaciones provinciales y locales, los organismos políticos, son los que deben atender al problema; pero yo, como gobernador, quiero aunar voluntades".

Eso es, precisamente, lo que hace falta: aunar voluntades.

La representación provincial ya ha propuesto una solución para resolver el problema del paro—nos referimos a la moción del señor Bienabe, que aconseja, en síntesis, la creación de un impuesto sobre todo lo que signifique lujo y diversiones—, bien recibida por la opinión. Surgen, claro está, distintos puntos de vista, pequeñas discusiones. Nimios obstáculos que pueden salvarse con un poco de buena voluntad.

LA VOZ DE GUIPUZCOA, atenta siempre a toda cuestión de interés nacional, inició una encuesta en torno a la moción del señor Bienabe. Las contestaciones hasta ahora recibidas son favorables a ella. Incluso la del presidente de la Federación Obrera, que sólo rebate—aparte la ideología política, claro está—, un extremo de la citada moción.

Es decir, que hasta ahora no se ha dado ninguna solución para evitar el paro forzoso, mejor que la del señor Bienabe. Sin que esto quiera decir que no sea susceptible de pequeñas modificaciones.

Pero...

El Ayuntamiento de San Sebastián no opina lo mismo. Y rechaza por unanimidad la moción del señor Bienabe. Los ediles donostiarros no están conformes con los tantos por cientos señalados en dicha moción; creen que el Ayuntamiento donostiarra debe ser más favorecido que los demás de la provincia; no están conformes con el impuesto sobre espectáculos; y hablan de los presupuestos de 1932, afirmando que en ellos se consignarán importantes cantidades para

la realización de obras que serán la solución del paro obrero en la capital.

Muy bien. Pero es que el paro forzoso no afecta solamente a la capital. Y hay que tratar de resolverlo humanitariamente, sin miras egoístas...

¿Que San Sebastián recaudará más que ningún Ayuntamiento? Indudablemente. Mas hay que tener en cuenta que a esta recaudación superior no sólo contribuirían los habitantes de Donostia, sino también, y quizá en más cantidad, los de los pueblos que diariamente vienen a la capital.

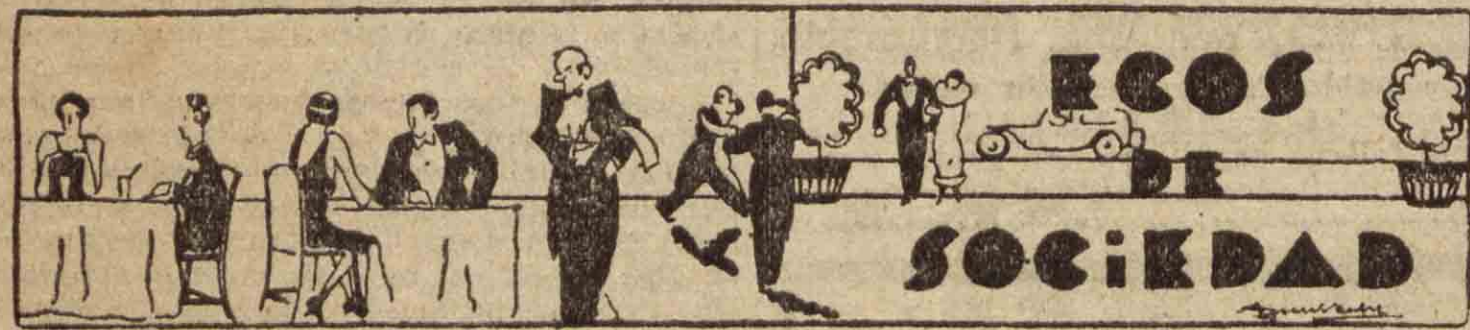
¿Que San Sebastián podrá resolver, una vez confeccionados los presupuestos de 1932, el problema del paro sin la creación de impuestos extraordinarios? Admirable. Pero eso no es inconveniente—humanitariamente hablando— para que dichos impuestos se creen en toda la provincia sin excepción. San Sebastián obraría, en este caso, generosamente...

Muy acertada; digna de aplauso la idea del gobernador: "Aunar voluntades".

El problema del paro no se resuelve dando de comer—sin que esto quiera decir que no tengamos en cuenta la caritativa finalidad de los Comedores económicos—. Para lo que ya se habla—calando de la moción del señor Bienabe— de "gravar con impuestos a las personas que frecuenten lugares de ocio". Dar de comer, es solucionar momentáneamente—muy momentáneamente—, el problema del hambre; no el del paro forzoso, que solo se solucionará creando trabajo, obras de utilidad pública, que es lo que propone en su moción el señor Bienabe. Moción que, adoptada por la Comisión Gestora, defenderá, sin duda, su presidente, en la Asamblea que convocará el gobernador.

Teníamos hace unos días la opinión de don José Trece sobre la propuesta del señor Bienabe. Esperábamos una ocasión oportuna para publicarla. La ocasión ha surgido:

"Me parece muy bien—nos dijo el señor Trece—. Yo reconozco cuatro clases de gastos: imprescindibles, necesarios, convenientes y superfluos. En la moción del señor Bienabe sufren gravámenes los gastos que figuran en la cuarta clasificación: superfluos. El lujo y el placer no solo pueden, sino que deben de ser gravados".



### Santoral

Domingo 22 de noviembre.—Santos: Cecilia, vg.; Filemón, Aña, Mauro, Marcos y Esteban, mrs.; Pragmacio, ob.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 7.8, pasa por el meridiano a las 12 y se pone a las 16.54.

La luna sale a las 15.14, pasa por el meridiano a las 22.11 y se pone a las 5.20.

### Viajes

dirección a Bilbao don Ramón Ibarra y don Julio Amán.

—Procedentes de Dusseldorf han pasado con De Segovia llegó anoche el gobernador civil de aquella provincia, don Manuel Andrés, que se propone pasar unos días entre nosotros.

## Bombas A. E. G.

INDUSTRIALES y DOMESTICAS  
Portal y Moro. :: San Sebastián.

—Ha llegado de Madrid el doctor Oreja.  
—Pasó con dirección a Bayona don Luis Landa.  
—Vino de Vitoria don Jesús Echeverría.

**MOLINS** P. Guipúzcoa 2. Tel 13.172  
— ODONTÓLOGO

—Marcharon a Pamplona los señores de Martínez Ubago y las señoritas Asunción San Miguel y Carmen Inza.

**CALZADOS ECONOMICOS, Casa Merino, Narrica, 7**

## CASA MAURI

Fermín Calbetón, 42 SAN SEBASTIÁN

### Letras de luto

Ayer, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Luis, en la Herrera, se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de D.<sup>a</sup> Sebastiana Aguirrezabalaga Oyazabal, a cuyos deudos testimoniamos nuestra condolencia.

La conducción del cadáver al cementerio se verificó acto seguido.

—Don Domingo Eguiguren Mendizábal falleció ayer, a las dos de la tarde.

Hoy, a las doce del mediodía, será conducido el cadáver al cementerio de Polloe, y mañana, a las nueve y tres cuartos de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

Reciban sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

—Ayer falleció, a los veinticinco años de edad, la señorita Magdalena Lago Bozas, cuyo cadáver será conducido al cementerio de Polloe hoy, a las once de la mañana. Los funerales por su eterno descanso se celebrarán mañana, lunes, a las ocho de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio.

Expresamos a sus deudos el testimonio de nuestro sincero pésame.

**Gratitud.**—La familia del joven Manuel Arzac Galardi, recientemente fallecido, nos ruega hagamos constar su gratitud a cuantas personas les testimoniaron su dolor con motivo de la irreparable pérdida.

Reiteramos a dicha familia nuestra sincera condolencia.

**PARA CORSES Y FAJAS A MEDIDA**  
MERKIENA LEGAZPI 4

M. ECHANIZ. Colchonería y muebles. Almohadas, borras, miraguano, comedores, dormitorios, relojes de pared, despertadores, edredones, mantas de lana, aparatos de luz, alfombras, coches para niños, colchas, ropa blanca, hules, imágenes, objetos para regalo. Ventas al contado y a plazos.

## El Partido Republicano Radical hace una propuesta concreta y urgente al Ayuntamiento

El Comité directivo del Partido Republicano Radical donostiarra, en su deseo de prestar la colaboración posible al Municipio de la República en la solución del problema del paro forzoso, ha enviado al señor alcalde el siguiente escrito, que publicamos por juzgarlo interesante y oportuno. Dice así:

"El Partido Republicano Radical de San Sebastián, carente de representación en el Ayuntamiento de su digna presidencia, pero no ausente en ninguno de los problemas de actualidad en la vida ciudadana de esta singular población, se cree obligado a contribuir a la solución del más perentorio de ellos, cual es el paro forzoso, aportando maduras iniciativas.

Es indiscutible que el problema mundial del paro forzoso tiene en España características mucho más favorables para su resolución que en el resto del mundo, y dentro de las poblaciones españolas puede afirmarse, sin error alguno, que San Sebastián, esta bellísima y humanitaria ciudad, es la que está en mejores condiciones para resolver de plano un problema tan importante de la vida social. El pueblo de San Sebastián, con su Ayuntamiento a la cabeza, ha procurado remediar, humanitariamente y con carácter provisional, las consecuencias inmediatas del paro, creando y sosteniendo los comedores económicos, que dentro de su carácter transitorio han contribuido circunstancialmente, pese a los grandes defectos de esta clase de instalaciones, amparo y refugio a la par de gente vaga o fomentadora de la vagancia, a resolver el problema del hambre.

El Ayuntamiento, a su vez, se ha visto obligado, en la primavera pasada, a improvisar obras costosas, discutibles y discutidas, a fin de absorber un cierto número de obreros parados, en tanto ponía en ejecución, dentro de los límites vigentes, obra de mayor envergadura, que por sí sola era y es suficiente para la resolución del problema.

Nos referimos a las obras de desmonte y relleno de Amara. Subastadas allá por el mes de junio, todo el mundo veía en estas obras la anhelada resolución del paro, no tan sólo por la gran cantidad de brazos que esta obra requiere, cuanto por las posibilidades que abre en el Ensanche de Amara para el desarrollo constructivo.

¿Qué ha ocurrido para que esta obra adjudicada con fecha 24 de junio en un millón seiscientas mil quinientas pesetas, y que con arreglo al pliego de condiciones debió haber comenzado antes de los ocho días siguientes a la adjudicación, esté suspendida? ¿Es concebible que unas obras que pueden emplear desde el primer momento trescientos o cuatrocientos hombres, se hallen en suspenso en las circunstancias actuales tan sólo por la voluntad del contratista?

La única razón que se alega es la de que el pliego de condiciones fija el plazo de tres años para la ejecución de la contrata y en tanto no puede obligarse al contratista a otra cosa.

Fuera esto cierto, que no lo es, y sería preciso recurrir a procedimientos radicalmente extremos para impedir que la voluntad injustificada de una persona o de una entidad industrial pueda oponerse a que se cumpla la decisión del Ayuntamiento de ejecutar obras que resuelvan la crisis de trabajo y para cuyo pago tiene el dinero ya dispuesto, única y poderosa razón que imposibilita en otras partes solucionar el problema.

Pero estudiado el asunto bajo todos los aspectos, no hallamos razón alguna que justifique este estado de cosas y, por el contrario, consideramos incurso en graves responsabilidades al contratista.

Perfeccionado el contrato por el mutuo consentimiento, es innegable que obliga no sólo al cumplimiento de lo expresamente pactado, sino a todas las consecuencias que según la naturaleza del contrato sean conformes a la buena fe y al uso, aparte de que las condiciones naturales de los contratos se entienden siempre comprendidas en el consentimiento, si no se estipula lo contrario. Quiere decirse que, aunque existiera alguna omisión dentro del pliego de condiciones, ley de este contrato, la obligación fundamental de ejecutar obra y en cantidad suficiente empieza desde la fecha de adjudicación.

A mayor abundamiento, el artículo 15, capítulo VI, del pliego en cuestión, establece que las obras comenzarán antes de los ocho días siguientes a la adjudicación, penándose los retrasos con 300 pesetas diarias.

Como complemento de este artículo, es aplicable el Pliego General de Condiciones para la Contratación de Obras Públicas, que dice en su artículo 10: "El contratista dará principio a las obras dentro del plazo marcado en las condiciones particulares de la contrata, las des-arrrollará lo suficiente para que en los períodos parciales resulte hecha la parte correspondiente".

El plazo de tres años fijado para la total ejecución de las obras, que importan 1.700.500 pesetas, establece una subdivisión mensual de 50.000 pesetas, aproximadamente; por consiguiente, debería haberse ejecutado ya cantidad de obra por un valor aproximado de 250.000 pesetas. Esto en el supuesto de no procurar su aceleración, cosa justificadísima en las actuales circunstancias.

El mismo pliego de condiciones de Obras Públicas, en su artículo 41 dice: "En ningún

caso podrá el contratista, alegando retraso en los pagos, suspender los trabajos ni reducirlos a menor escala que la que proporcionalmente corresponda con arreglo al plazo en que deban terminarse. Cuando esto suceda podrá rescindirse el contrato con pérdida de la fianza".

Pues si aun en el caso de no cobrar el importe de las liquidaciones parciales, queda bien claramente determinada la obligación por parte del contratista de no amorar siquiera la velocidad de ejecución, el caso de morosidad en el cumplimiento de la obligación, que es el de que se trata, constituye, por añadidura, una de las cuatro causas que con arreglo al Código civil producen la responsabilidad de indemnizar daños y perjuicios.

Por otra parte, con arreglo al artículo 29 del pliego de condiciones de la contrata, el Ayuntamiento se reserva el derecho de aplicar el 30 del Reglamento de 2 de julio de 1924, que faculta la rescisión del contrato en cualquier tiempo de la duración del mismo, por faltar el rematante a cualquiera de las condiciones estipuladas, lo que permite al Ayuntamiento accionar sin tener que esperar al término del plazo, pudiendo incluso optar por la continuación de las obras por administración a costa del contratista, a tenor de jurisprudencia sentada.

Y, finalmente, a modo de colofón, el artículo 20 del Pliego dispone que, "cuantas dudas se susciten en la interpretación del mismo, serán resueltas por el Excmo. Ayuntamiento". Quien, por consiguiente, tiene la palabra y viene obligado a tomar una resolución urgentísima, invirtiendo totalmente su posición en el asunto, de actuación pasiva y expectante a enérgica, activa y rapidísima actuación dirigente.

Por todas las consideraciones precedentes, guiados exclusivamente por el bien general y por el imperio del orden y de la justicia, el Partido Republicano Radical de San Sebastián, cumpliendo acuerdo recaído en sesión de su Comité directivo del día de hoy, sugiere y excita al Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián a tomar los siguientes acuerdos:

- 1.º Conminar al contratista para que sin más excusa ni demora recomience o intensifique la ejecución de las obras de desmonte y relleno de Amara, en el plazo de veinticuatro horas, aumentando en cien hombres más el número de obreros que constituya el equipo actual.
- 2.º Que a estos efectos por el Bolsín de Trabajo se faciliten vales a igual número de obreros parados para su presentación en obra dentro del plazo de veinticuatro horas.
- 3.º Que a partir de la fecha de intensificación de los trabajos que se establece en el apartado 2.º, deberá semanalmente aumentarse el número de obreros por partidas no inferiores a cincuenta por semana, hasta completar un cupo mínimo de trescientos obreros.
- 4.º Que habiendo incurrido en una demora mínima de 140 días en el comienzo en forma de los trabajos, se le imponga la multa de 42.000 pesetas, a razón de 300 por día, cuyo importe, deducido de la primera liquidación, se entregue íntegro a los Comedores Económicos.
- 5.º Que en caso de resistencia u oposición por parte del contratista al cumplimiento del acuerdo primero, se proceda a la rescisión del contrato con pérdida de la fianza.
- 6.º Que llegado el caso anterior, y en tanto se practican los trabajos necesarios y se subastan de nuevo las obras, por el personal técnico del Ayuntamiento se proceda a la inmediata puesta en marcha por administración de las obras de que se trata, por cuenta del mencionado contratista, de acuerdo en lo posible con el apartado c) del acuerdo primero.
- 7.º Que sin perjuicio del acuerdo tercero, en el caso de negarse el contratista a la puesta en marcha intensiva de los trabajos, como no existe razón ni justificación alguna para que persista la suspensión de los mismos, que debieron comenzar el 1.º de julio, se considere esta actitud contumaz como acto de agresión a la República, de acuerdo con el apartado VIII del artículo 1.º de la Ley, y se curse la correspondiente denuncia ante el señor gobernador civil de la Provincia.

San Sebastián, 24 noviembre 1931.—El presidente, Sr. de Ubago.—El secretario, Federico Santo Tomás.

Sr. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de San Sebastián."

## CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumillas ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Sw., Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)



## Cómo celebrará el día de Santa Cecilia el Orfeón Donostiarra

El concierto que dará "Unión Bella Iruchulo" en el Boulevard

Los actos que para este año ha organizado la Junta directiva del Orfeón Donostiarra, van a revestir excepcional brillantez. Darán comienzo hoy, en la iglesia parroquial de Santa María, cantando, en la misa de doce, una hermosa Ave maría, del eminente compositor vasco Vicente Goicoechea, de cuyo solo está encargado el tenor solista señor Aguirreche.

Después el pueblo donostiarra tendrá ocasión de oír por primera vez una tierna composición del llorado maestro Esnaola, dedicada al Santo Cristo de Vergara. El solo de esta hermosa composición, lo cantará el bajo solista señor Cortajarena. En esta obra toman parte el coro de señoritas del Orfeón y la renombrada Schola Cantorum de Pasajes, que dirige el celoso sacerdote señor Aramburu (don Gelasio).

Por la tarde, en el local del Orfeón, tendrá lugar una fiesta íntima dedicada exclusivamente a los orfeonistas, que harán un alto en la intensa labor de preparación que esta temporada vienen realizando, para reunirse en un animado baile y gustar del "lunch" que se les tiene preparado.

Por último, el próximo viernes, y como prolongación de la festividad de la Santa Patrona de la Música, se celebrará el hermoso concierto que venimos anunciando, y en el que los socios protectores podrán saborear la acabada interpretación de dos coros nuevos, y la reposición de obras del repertorio de la calidad de la "Damnation de Fausto" y el "Salmo CLX", de César Franck. Por cierto y debido a un error de imprenta, algunos socios protectores han recibido su invitación señalando como fecha del concierto la del domingo, 27 de noviembre, siendo así que el concierto se celebra el viernes, 27; y el domingo, 29, tendrá lugar una velada homenaje a nuestro poeta donostiarra Indalecio Bizcarrondo "Bilintx", y de la que se ha encargado nuestro distinguido convecino y culto costumbrista donostiarra, Dionisio de Azkue "Dunixi", y sobre cuyo acto volveremos a hablar. Este es el programa que nuestra primera entidad popular ha preparado en honor de su Patrona Santa Cecilia, y en obsequio del pueblo donostiarra y de los socios protectores del Orfeón Donostiarra.

### LA UNIÓN BELLA IRUCHULO

Hoy, domingo, día 22, a las doce del mediodía, dará un concierto en el kiosco del Boulevard la Banda Unión Bella Iruchulo, para festejar el día de su patrona Santa Cecilia, con arreglo al siguiente programa:

- 1.º «Cielo andaluz», (pasodoble). — P. Marquina.
- 2.º «Rapsodia húngara». — Frantz Lizst.
- 3.º «Las golondrinas», (pantomima). — J. M. Usandizaga.
- 4.º «La alborada del señor Joaquín». — Caballero.

## Para los inválidos del trabajo

La Caja de Ahorros provincial de Guipúzcoa, Patrona de las Fundaciones de las Hermanas Eliceche, solicita de los obreros inutilizados en el trabajo y para el trabajo, residentes en esta ciudad, o de sus familias, la presentación de escritos aspirando al reparto de los frutos de las citadas Fundaciones.

El plazo de admisión terminará el día 30 del corriente mes.

En esta Caja se darán antecedentes. San Sebastián, 18 de noviembre de 1931. — El director, JOSE SEGUROLA.

## Nuevo Hotel de Correos Restaurant

Teléfono n.º 4-46-43

Menú para hoy:

- Entremeses variados
- Tortilla con chorizo
- Pichón en salsa a perdiz
- Ternera a la papillot
- Postre, pastelería y frutas del tiempo

Precio del cubierto: 5'50 ptas.

## "LA CUBANA"

Ricas frutas del país y americanas, entre ellas: piñas dos kilos peso, chirimoyas, chumbos, cocos Puerto Rico, guayabas, caña de azúcar. En flores, claveles de Niza y plantas de salón. En caza, liebres, perdices y conejos monte. En breve, canarios alemanes. FUENTERRABIA, 38. — Teléfono 13-6-96.

## Mudanzas

en capitonés, dentro de la capital y a las demás capitales de España; precios reducidos; respondiendo del mobiliario.

Ocasión. Capitoné vacío. Habiendo mudanza para Madrid se haría un precio especial. Larramendi, 11, 2.º — Teléfono 12-5-04

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Gineco de la profilaxis antivenérea

Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º Izqda. — Telf. 1-32-42

# CENTROS OFICIALES

## Ayuntamiento

Sin noticias

El alcalde accidental, señor Zaldúa, dijo que no tenía noticias y que tampoco había llegado de Madrid el primer teniente de alcalde, señor Torrijos.

## Comedores económicos

El día anterior se repartieron en los Comedores económicos 1.412 comidas gratuitas y 67 comidas de pago.

## Aclaración

Por haberse caído una línea de la composición, no apareció ayer, en la noticia de la entrega de un donativo de cinco mil pesetas por los señores Alday y Apalategui, que éstos lo hicieron como albaceas testamentarios del finado don Vicente Mendizábal y como legado de éste.

## El homenaje al patrón Arrillaga :: :: :: ::

Hoy, a las doce, se reunirá en la Casa Consistorial la Comisión de Fomento, con objeto de trasladarse a Pasajes, a hacer entrega de la medalla y diploma que concede el Ayuntamiento donostiarra al bravo patrón de Pasajes de San Pedro, Manuel Arrillaga, quien durante cinco años consecutivos ha obtenido los premios de honor en las regatas de traineras celebradas en nuestra bahía.

Y el lunes, también a las doce, se reunirá la Comisión de Fomento, para estudiar los escritos que se han presentado referentes a la continuación o disolución del Centro de Atracción y Turismo.

## Diputación

Política

Noticias no había, a pesar de las copiosas reuniones que las Comisiones han celebrado estos días.

A falta de noticias, el presidente, señor Trece, habló a un repórter de la política general de España; de la confección del Estatuto vasco y de la actitud, a su juicio, equivocada de las derechas, etc., etc.

Respecto a los conflictos obreros, esperaba ser llamado nuevamente por el gobernador.

## Teatro del Príncipe

A las 3 y cuarto, 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 1/2 noche

Últimas proyecciones de **AMOR ETERNO**, por John Barrymore

Complemento de programa: «Gusta cara la madera», cómica en dos partes.

## Gobierno civil

La Liga Anticancerosa

Ayer mañana visitó al gobernador civil, con objeto de cumplimentarle, la Comisión Ejecutiva de la Liga Anticancerosa de Guipúzcoa, integrada por la distinguida esposa de don Manuel Rezola y por los señores Ayestarán (don Luis), director del Sanatorio; Fernández y Unzueta, gestores provinciales; Batanero y Parra, concejales, y Vidaur, como secretario.

## Protección a la Infancia

Bajo la presidencia del gobernador, señor Galarza, ha celebrado reunión la Junta Local de Protección a la Infancia.

El gobernador se enteró con minuciosidad del funcionamiento de la misma y de las instituciones que sostiene o coopera a su sostenimiento, como son las Cantinas escolares, colonias de niñas y niños, Gota de Leche, Reformatorio de Uva, etc., etc. El señor Galarza se complació en manifestar su satisfacción por el funcionamiento de la Junta.

## Asunto terminado

El gobernador civil dijo ayer a los periodistas que, en virtud de la información abierta por orden de la Dirección general de Aduanas, le habían sido devueltas a la condesa de Santa Isabel las joyas que le fueron decomisadas y que estaban depositadas en el Banco de España.

## Quejas de los presos

Visitó al gobernador un señor, don Jesús Larrañaga, para decirle que los presos de la cárcel de Ondarreta se quejan de que los comunistas detenidos estos últimos días por delitos comunes ocupaban las celdas destinadas a los presos políticos.

El gobernador le contestó que este asunto era de la exclusiva incumbencia del juez de Instrucción.

## Gran liquidación

de calzado a precio de coste.

LA CASA DE LAS ZAPATILLAS

Uribea, 31 :: Se traspasa este comercio

## CINE MUDO

A las 3 y cuarto, 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 1/2 noche

Últimas proyecciones de **AMOR ETERNO**, por John Barrymore

Complemento de programa: «Gusta cara la madera», cómica en dos partes.

## El tesoro del generalísimo chino en la Manchuria

Millones en barras oro en un subterráneo de Mukden

PEPING. — El mariscal Ciansuliano está preocupadísimo por la suerte de su fortuna personal, que se quedó en Mukden, evaluada en 200 millones de pesetas. La mejor prueba de que los soberanos de la Manchuria no contaban con la posibilidad de un repentino avance japonés, la da el hecho de que pusieran en salvo a debido tiempo sus propios tesoros.

El mariscal Ciansuliano, no es el único que tiene su fortuna en barras de oro, ni tampoco el único que tuvo que dejarla abandonada en Mukden. También el general Tanyulin, jefe militar de la región del Jehol, un subordinado de Ciansuliano, ha dejado en los subterráneos de su palacio en Mukden diez millones de dólares en moneda acuñada.

La mayor parte de la fortuna que tiene el mariscal Ciansuliano la heredó de su padre, el mariscal Tshangsolin. El "viejo mariscal", que siempre fué un hombre rico, multiplicó su capital en el año 1920, merced a hábiles especulaciones. En un momento en el que el dólar plata tenía premio sobre el oro, compró con una parte considerable de su fortuna barras de oro en el mercado libre. Se dice que adquirió por lo menos por un valor de siete millones de dólares plata, en oro, y ha dejado intacto a su hijo todo su tesoro, evaluado hoy en más de cien millones de pesetas.

Las barras de oro fueron puestas en las bodegas de uno de los palacios del mariscal en Mukden, y allí se quedaron cuando los chinos se retiraron ante el avance de los japoneses. Poco tiempo antes de esto, uno de los asesores financieros del mariscal, le había aconsejado que vendiese el oro al precio favorable que tiene en la actualidad, pero Ciansuliano no se decidió a hacerlo, y el oro se quedó en Mukden. Lo que se hará con él, es hasta el momento difícil de decir, pues todas las indagaciones que al efecto se han hecho por gentes adictas a Ciansuliano no han dado resultado práctico alguno. El mariscal teme que los japoneses hayan secuestrado su fortuna, la que no volverá a ver jamás.

Los mismos temores tiene el general Tanyulin, tristemente célebre aun más allá de la zona del Jehol. Su patrimonio procede de dos fuentes. La mayor parte de su dinero la ha ganado cultivando y vendiendo opio. Además, ha gravado ferozmente a la población con altos impuestos, de tal suerte que los habitantes de su distrito, en el colmo de su desesperación, perdieron la cabeza y exigieron que se quitase a Tanyulin de su puesto. Pero ésta permaneció en él y pudo seguir sus maniobras sin que nadie le molestase. No es, pues, de extrañar que los chinos no sientan hoy por él conmiseración alguna.

Además de las furcas reservas, los palacios de Ciansuliano en Mukden contenían tesoros de arte evaluados en muchos millones. Una parte de estos tesoros ha sido enviada por el generalísimo de las fuerzas japonesas, Honjo, ex amigo de Ciansuliano, a Peking, pero al parecer sólo una pequeña parte, pues según afirman los chinos, muchos de esos tesoros de arte ya pueden verse expuestos en los mercados de anticuarios. De todas suertes, el mariscal chino rehusó aceptar todo cuanto el general enemigo le había enviado. (United Press).

## La Perla del Océano

GRAN FESTIVAL HOY, DOMINGO, DE CUATRO Y MEDIA A NUEVE de la noche, con la orquesta "Ritmo", compuesta de diez profesores, que constituyen la mejor agrupación de los salones donostiarras, y con un repertorio verdaderamente formidable. Sorteo de regalos por las terminaciones de los billetes de entrada, y en este festival se rifará un vigésimo de Navidad que lleva el número 6526.

**'Persil'**

La felicidad completa del hogar depende a veces de pequeños detalles. Señora, si quiere ver suprimir la causa de muchos disgustos, preste atención al lavado de la ropa de su marido. Hay un medio de la ropa de su marido. Hay contra todas las sorpresas desagradables en este terreno: lavar desagradablemente con este super-jabón a base de oxígeno, tendrá la seguridad de obtener una prenda absolutamente pulcra. Además, conserva como nueva la ropa lavada. Prolonga la vida de la ropa gracias a su composición especial que quita la suciedad sin atacar en lo más mínimo las fibras de los tejidos, pues no contiene cloro ni otras materias nocivas. PERSIL es de uso sencillísimo: se disuelve en agua fría y de la ropa un agradable olor de limpieza. PERSIL es el lavado ideal para la ropa fina y corriente.

De venta en todos los establecimientos del ramo.

**Persil**  
Merkel

Una joya de un brillo cegador de búsqueda siempre en

**LA JOYITA**  
AN FERIA  
ALDARIN, 12  
TEL. 122-65



## "La Voz" en Eibar

### LA VISITA DEL DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIAS

Casi inopinadamente, ha venido a esta ciudad la Comisión interministerial para tratar acerca de la crisis. El señor Cuito, director general de Industria del Ministerio de Economía, en unión de otros ingenieros, llegó a las once de la mañana al Ayuntamiento, siendo recibidos por el alcalde accidental, señor Cortázar, y una veintena de industriales de diversos ramos, que acudieron para exponer la gran crisis que atraviesan las variadas producciones locales y sus aspiraciones.

Muy amable, el señor Cuito prometió plantear al Gobierno todas las demandas de los industriales eibarreses; pero como las peticiones fueron hechas verbalmente, rogó a los industriales que las hicieran por escrito.

Los distinguidos visitantes hicieron una visita a la Cooperativa "Alfa", haciendo grandes elogios de esta casa colectiva, en donde hoy en día se hacen las máquinas de coser más acreditadas. Tuvieron también frases encomiásticas para el obrero eibarés.

A las doce y media prosiguieron su marcha con dirección a Beasain y Rentería, prometiendo que, de paso para Bilbao, al anocheecer, se detendrían para recoger el documento redactado por los industriales eibarreses.

La hoja referente a la crisis del paro y las soluciones posibles que se le ha entregado al señor Cuito, publicaremos el próximo martes.

### UNA CONFERENCIA

En el frontón Astelena pronunció una interesante conferencia la joven propagandista socialista Hildegar Rodríguez, asistiendo al acto una numerosísima concurrencia.

Presidió el joven Juan Lique, que recordó la grata impresión que dejó la conferenciante en su anterior actuación en Eibar.

La joven propagandista pronunció un interesantísimo discurso lleno de doctrina social y política, siendo ovacionada.

### TEATRALERIAS

Esta noche ha actuado en el Solón-Teatro la notable compañía de comedias Bassó-Navarro, que ha puesto en escena la divertida comedia de Muñoz Seca "Mi padre". Ha acudido al teatro un público numeroso, atraído por la simpatía que la compañía cosechó en su reciente actuación.

La comedia de Muñoz Seca ha alcanzado otro gran éxito de interpretación, sobresaliendo entre todos los actores el que desempeñó el papel de Peres, que ha estado francamente feliz.

Hoy, domingo, se despedirá la compañía con dos funciones. A la tarde, de cinco a siete, pondrá la comedia de Carlos Arniches y Joaquín Abatí "Angela María" y por la noche, la de Joaquín Dicenta "Pluma en el viento".

Dados los éxitos que esta compañía viene alcanzando y las enormes simpatías con que cuenta entre el público eibarés, está asegurado el triunfo artístico y económico de las funciones de hoy.

Salón-Teatro. Gran compañía de comedias de Bassó-Navarro. Despedida de la compañía con dos grandes funciones. De cinco a siete, "Angela María", comedia en tres actos y en prosa, original de Carlos Arniches y Joaquín Abatí.

A las 8:45 de la noche, estreno de la comedia en verso, en tres actos, de Joaquín Dicenta, "Pluma en el viento", creación de María Bassó y Nicolás Navarro.

### TESTIMONIO DE GRATITUD

Doña Estaquía Gabillonde nos ruega, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, testimoniar su gratitud a cuantas personas tomaron parte en su dolor con motivo de la reciente muerte de su esposo, don Modesto Ansótegui.

Expresamos una vez más a los familiares del finado nuestro sentido pésame.

### FUNERALES

Por el alma de doña Tomasa Ibarzábal se celebrarán hoy por la tarde y mañana lunes, a las ocho y media de la mañana. No dudamos, dadas las simpatías de que en vida gozaba la finada, de que estos constituirán elocuente manifestaciones de duelo, a las que asistirá una numerosísima concurrencia.

Reiteramos a sus deudos nuestra sincera condolencia.

### EN EL FRONTON ASTELENA

La Empresa de este frontón, siguiendo su norma tradicional, ha organizado para esta tarde dos partidos de excepcional interés, que estamos seguros llevarán al Astelena a toda la numerosa grey de aficionados eibarreses.

El anuncio de los dos partidos ha de despertar gran expectación, sobre todo el del primero, en el que contendrán Irureta II y Chapasta, sacando del uno y medio, contra Ubilla I y Altuna, sacando del tres y medio.

El segundo partido correrá a cargo de Zabala y Irureta I contra Gastesi y Olalde, sacando ambos delanteros del cuadro tres.

Los partidos comenzarán a las tres y media de la tarde.

## A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Tasación y restauración de cuadros antiguos. Telf. 4-42-27

## Todos propietarios

Vendemos chalets junto tranvía, incluido terreno, pagaderos en 30 años, desde 15.500 pesetas. Razón: Villa Inésita. Ategorrieta. Teléfono 4.061. Banco de Ahorro y Construcción.

### Ante una situación crítica

## El problema de la industria armera en Guipúzcoa

La cuestión palpitante de actualidad es para nosotros la crisis armera: con la situación presente y futura, bastante desconsoladora. Nadie puede predecir las consecuencias que pudieran derivarse de seguir el Gobierno en el mantenimiento de la nueva promulgación. La realidad nos impone el comentario. Los embajadores armeros que marcharon a Madrid le habrán planteado oerteramente a estas horas el problema armero al presidente del Consejo, señor Azaña, enumerando las aspiraciones de toda la zona armera y los daños que ha ocasionado ya la nueva disposición, puesta en vigor, sin duda con la mejor buena fe.

Es de suponer que se habrá convencido al presidente que, bajo nuestro punto de vista, una equivocación la recogida de armas, como hicimos notar en su día, pues parece ser, por lo que ahora se ve, que solo se buscaba con la recogida saber quiénes poseían armas.

No había caso para ello, y no hay que esforzarse mucho en demostrarlo; basta decir que en la matriz de las licencias de caza que se quedan en poder del gobernador aparecen detalladas todas las señas de quien lleva armas, menos las huellas dactilares, a fin de que sólo el propietario de la licencia pueda hacer uso de ella, y nadie más.

A mayor abundamiento, hemos de decir que creemos no se cometen nunca atentados con la escopeta de caza, por lo que entendemos que deben darse toda clase de facilidades para su uso, ya que esta arma es propia, por mejor decir, de la gente de paz y que, al mismo tiempo, le sirve para protección y defensa, contra cualquier contingencia desagradable.

Hemos dicho aquí que no se pueden cometer atentados con la escopeta. Claro que se pueden cometer; pero resulta que el que tiene la escopeta, tiene su uso de armas, y el que tiene uso de armas, es señal de que es persona solvente y que vive de cara a la legalidad, porque de lo contrario no obtendría el vistobueno de la Guardia civil, ni le darían curso a la licencia que ha de someterse a la firma del gobernador. ¿Está esto claro, señores?

Desde hace muchos años hemos venido sufriendo los zarzapos y las "caricias" de las ya fenecidas "reales órdenes". Casi enmudecidos, aguantábamos los desafueros borbónicos, y por eso toda disposición que traía la "Gaceta" merecía generalmente nuestra repulsa, y no sin razón, ya que son muchos los sacrificios hechos por los armeros, acostumbrados a soportar y a acatar las disposiciones de la Superioridad, aunque fuesen con daño para sus intereses.

Creemos que el mejor procedimiento para ir a la normalidad y afianzamiento del régimen republicano, de veras deseado por nosotros, es por las amplias vías de la libertad; el derecho a la libertad del trabajo como a la libertad de venta y exportación. ¿Será posible en la España actual?

Francia, temerosa de equivocarse, dejó la libre venta y exportación de las armas cortas y de caza, menos las consideradas de guerra. Pero bien entendido, prohibiendo portarlas, lo que no es lo mismo, y quien allí usa el instrumento mortífero, lo paga caro, con duras sanciones. Francia muestra a España la confianza y orden que dan al país la libre venta de armas, controladas debidamente, y que dicha libertad se hace necesaria para bien de la Humanidad en los grandes países, para reprimir todo intento de los malhechores contra las personas pacíficas. Esa es la lección que debemos imitar.

Por consiguiente, nada nos impide afirmar que en España debía promulgarse análoga legisla-

ción sobre el uso de las armas y dejar de una vez para siempre arreglada, normalizada, esta cuestión armera que tantos quebraderos de cabeza nos proporciona.

En estos casos la solución justa, que el buen sentido reclama, es ponerse de acuerdo, nombrar dos Comisiones: una formada por técnicos del Gobierno y otra por los fabricantes, y, si cabe, un tercero, como árbitro; discutir, examinar y estudiar con serenidad de juicio, con la ecuanimidad que requiere el asunto, para después someter un oportuno proyecto a las Cortes, pues es muy triste que una industria tan típica, tan perfeccionada y de tal volumen esté supeditada a las atribuciones gubernativas y expuesta a su ruina. Haciéndose así se protegería a una industria que es el orgullo de la nación; no se irrogarían perjuicios ni daños a nadie y se evitaría el contrabando y muchos atentados injustificados que hoy se registran en España.

Es indudable—no tenemos necesidad de que nadie nos lo diga—que el arma tiene íntima relación con el orden público. Para nosotros, mayor relación tienen aún con el orden público los perturbadores profesionales, indignos de habitar en un país civilizado.

De vez en cuando nos enteramos por la prensa de algún que otro atentado. El periódico que relata el suceso enumera con letras respetables que al atracador le han sido encontrados una pistola, varios cargadores, etc.

Todavía nunca hemos leído que al asesino se le haya encontrado una licencia de armas. Nos consta saber que ni el uno por ciento de los que cometen estos crímenes llevan el uso de armas. Así se demuestra que para esa clase de gentes está demás la conciencia, y también las leyes, y mientras que a los ciudadanos honrados se les pone trabas para precaverse de ciertos peligros, ellos, los perturbadores, encuentran muy amplio su campo de acción; y esos debieran ser castigados con mano dura, porque siempre están dispuestos a llevar el luto a muchas familias. A la industria no hay que castigarla con disposiciones para prevenirse, sino que hay que darle libertad para su desenvolvimiento.

Bien se ve que el mérito que encierra nuestra armería es ignorado por muchos de nuestros compatriotas, que debieran de estar al tanto de todo.

La zona armera se encuentra impacientemente esperando las impresiones que han de traernos de Madrid. La prensa no nos ha traído ninguna nueva halagadora. Pero los hilos nos han transmitido el siguiente telegrama, depositado por el alcalde, señor Tellería:

"Entrevistada Comisión ministro, conviene con-voque reunión armeros domingo, once horas, con objeto comunicar impresiones recibidas. Comisión continúa en Madrid."

Está a la vista el laconismo del telegrama. Así se agudiza la inquietud reinante en el vecindario eibarés y en el de los pueblos circunvecinos por la enorme trascendencia que tienen las gestiones que están realizando los comisionados en la capital de la República.

La Comisión llegó ayer, sábado, por la noche, pero se ha mostrado reservadísima. Como ya se indica, la convocatoria de la reunión está hecha para hoy, a las once de la mañana, y se celebrará en el salón de sesiones del Ayuntamiento. Una omisión, hasta ahora, encontramos en esta convocatoria, y es que no se haya invitado a ella a la Prensa, que tanta atención viene prestando al problema.

Tomás ECHALUCE.

## Movimiento obrero

### FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS

Sindicato de Obreros y Empleados Municipales. Se convoca a la Junta Directiva a la reunión que se celebrará hoy, domingo, a las once y media de la mañana, para tratar de asuntos de verdadero interés.

Asimismo, se convoca al compañero Zabala para que acuda a dicha reunión.—El secretario.

Federación Nacional de Tramoyistas y afines (Sección de San Sebastián)

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, domingo, a las once de la mañana en primera convocatoria y a las once y media en segunda para tratar de lo referente al futuro local social que ha de tener esta Sociedad.

Dado lo importante del asunto a tratar, es de suma necesidad que acudáis todos los compañeros a esta reunión.—La Directiva.

Asociación Nacional de Dependencias de Espectáculos Públicos

ACOMODADORES Y SIMILARES (Sección de San Sebastián)

Se convoca a una reunión a todos los acomodadores, porteros y similares, taquilleros y mujeres de la limpieza que se celebrará hoy, domingo, a las nueve de la mañana en primera convocatoria y a las nueve y media en segunda, en el domicilio provisional: teatro Victoria Eugenia.

Por ser los asuntos a tratar de mucho interés, se suplica la más puntual asistencia.—La Comisión.

FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS UNICOS

Sindicato Unico de Oficios Varios

Este Sindicato convoca a asamblea extraordinaria para mañana, lunes, a las ocho y media de la noche en nuestro domicilio social—Bermingham, X, bajo—, para tratar el siguiente orden del día:

—Lectura de comunicaciones del Comité Nacional.

—Lectura y discusión de la comunicación de la Diputación.

Asuntos generales.

Esperamos de todos los afiliados a este Sindicato la más puntual asistencia.—El Comité.

Asociación General de Dependientes de Comercio y Empleados de Oficina

A todos los dependientes cesantes.—Se convoca a todos los compañeros que hayan sido despedidos a partir del 1 de agosto, sean o no socios, a la reunión que se celebrará el martes, a las siete y media de la noche, en el domicilio social—Puerto, 7, primero.

Teniendo que llevar la Comisión que se entrevistó con el señor gobernador los datos concretos sobre los casos de despido, es necesario vuestra presencia para poner en antecedentes a la Comisión.

Todo aquel compañero que no acuda, se entiende que renuncia a los derechos que pudieran sobrevenir.

NOTA.—Se ruega a todos los compañeros que fueron de comisión, hagan acto de presencia en esta reunión.

Sección de Fruterías, Hueverías y A. de Patatas.—Se convoca a reunión a todos los afiliados pertenecientes a esta Sección para el miércoles, a las ocho de la noche, en el domicilio social: Puerto, 7, primero.

El objeto de esta reunión es el haberse recibido un comunicado de la Patronal de dicho gremio. Por lo tanto, se ruega a todos acudan con la debida puntualidad.—La Directiva.

Sindicato Obrero del Ramo de Albañilería

Se convoca a todos los afiliados a este Sindicato a asamblea extraordinaria que se celebrará hoy, domingo, a las diez y media de la mañana, nuestro domicilio social—Puerto, 7, primero—, encareciéndose la más puntual asistencia, advirtiéndose que serán válidos los acuerdos que se tomen con cualquiera que sea el número de asistentes a la misma.—La Directiva.

Sociedad de Viajantes, Representantes y Comisionistas de la Industria y el Comercio

Esta Sociedad convoca a todos los compañeros viajeros, representantes y comisionistas que estén conformes con las tácticas de la U. G. T. a una reunión que se celebrará hoy, domingo, a las diez y media de la mañana, en el domicilio social de la U. G. T. de Guipúzcoa—Paseo Colón, 8, entresuelo izquierda—, para tratar del anteproyecto de reglamento por el que se ha de regir esta Sociedad.—La Comisión.

LA UNIDAD SINDICAL

El Sindicato de Peones en general hace público haber tomado el acuerdo de adherirse a la campaña de unidad sindical iniciada por la Federación Local de Sociedades Obreras.

## CUOTAS

La CASA HERAS se encarga de todo vuestro equipo, compuesto de 22 prendas y precio más ventajoso que otra Casa similar. Como en años anteriores, esta Casa tiene todas las prendas que hacen falta, incluso botas, correa y polainas flexibles. Easo, 4. Teléfono 1-48-02. Consultar precios antes de comprar prendas usadas.

## Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián  
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS  
Partos :: Medicina general  
CONSULTA de TRES a CINCO  
AVENIDA DE FRANCIA, 2 :: Telf. 1-45-01

## Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA  
FUENTERRABIA, número 19

## COCHES DE OCASION

Roaster 8 cilindros (Diana) matricula 7634 Ptas. 5.500

Cabriolet Paige 6 cilindros . . . . . 3.500

Camioneta Dodge 1 y 1½ tonelada . . . . . 5.000

Camioneta Berliet 1 tonelada . . . . . 3.250

## GARAGE MEXICO

AVENIDA 14 DE ABRIL, 14 - TELEFONO 1-37-27

## Espléndida colección

en géneros de invierno y el mayor surtido en toda clase de paños lo ofrecemos

CASA ESPECIALIZADA EN ARTICULOS PARA CABALLERO CORTES DE TRAJES A PRECIOS VENTAJOSOS

MIRALLES Y ARANA Nuevas Pañerías Fuenterrabía, 17





ESTA TARDE, EN ATOCHA

## El Avión y el Tolosa F. C. harán uno de los más interesantes encuentros del campeonato de la Serie B

SE DARÁN NOTICIAS DE LOS PARTIDOS DE GAL E IBAIONDO

Hoy tendrán ocasión los aficionados de presenciar un interesantísimo encuentro entre avionistas y «urdinistas», correspondiente al campeonato de segunda categoría.

Los tolosanos, con su gran equipo, integrado por jugadores de la talla de Huarte, Galparsoro, Insausti, Larramendi, etc., etc., vendrán dispuestos a lograr otra nueva victoria, para ver confirmados sus anhelos de salir campeones de este grupo.

Por su parte los antiguotarras, a quienes les son precisos los dos puntos de hoy, con su equipo juvenil, opondrán seria resistencia, y es por lo que presumimos que el partido de esta tarde será formidable y digno de ser presenciado.

El hecho de darse noticias de Gal e Ibaiondo y la importancia de este encuentro será motivo más que suficiente para que en Atocha veamos numeroso público.

El encuentro será juzgado por el señor Mendiburu y dará comienzo a las tres en punto.

La alineación del Avión será la siguiente: Zugasti; Emparanza, Lerchundi; Jimeno, Echarri; Parrondo, Sánchez, Isidro, Uriá, Ibarra y Eguiguren.

Suplentes: Zubizarra y Zubillaga.

O sea el mismo conjunto que actuó el pasado domingo contra el Roca.

La probable composición del Tolosa será la siguiente: Eguía; Galparsoro, Huarte; Mugarriz, Gabarain, Arraiz; Carrera, Larramendi, Iruretagoyena, Avellorral, Urretavizcaya.

Precios de las localidades: general, caballero, 1 peseta; señoras y niños, 0'50. Los socios del Avión, gratis. En caso de lluvia se establecerá la entrada única con esos precios.

## Bolos en el barrio de Loyola

Se pone en conocimiento de todos los bolaris guipuzcoanos, que hoy, domingo, día 22, tendrá lugar en la pista del «Ongi-Etorri» el suspendido concurso de bolos que debido al mal tiempo no pudo celebrarse. La Comisión organizadora invita a todos los bolaris guipuzcoanos a este formidable concurso, que juntamente con los sucesivos han de servir para que la Comisión vaya seleccionando los mejores, los cuales en próxima lucha se han de enfrentar con los mejores bolaris de la provincia hermana.

Nuevamente recordamos no dejen de acudir los famosísimos bolaris Miranda, Charpa, Alhisteri, Mariano, Anza, Larrea, Elaiola y el triunfador del último concurso, Marcos Múgica.

Los derechos de inscripción serán de una peseta.

Los premios concedidos para este concurso son los siguientes: El primero, el 60 % de la recaudación; el segundo, el 40 % de la recaudación; los tercero y cuarto, dos suculentas meriendas, obsequio del acreditado barman Postigo.

Tuvimos el gusto de saludar a los bolaris vascos franceses que el domingo pasado vinieron dispuestos a llevarse el triunfo.

Los organizadores esperan de todos los aficionados a este gran deporte vascos, sabrán acudir hoy, domingo, a la fiesta del «Ongi-Etorri» del barrio de Loyola.—La Comisión.

## IRUN-BARCELONA

Salida del autobús: Euskal-Erria, 12, garaje.

## Frontón Astelena

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

1. 0 IRURETA II-CHAPASTA del uno y medio contra UBILLA — ALTUNA del tres y medio

2. ZABALETA - IRURETA contra GASTESI — OLALDE sacando los delanteros del 3

## Pidan en Ultramarinos

arroz gallo especial para paella.  
Representante, Nicolás Gil, Euskalerria, 12, teléfono 16.057, San Sebastián.

## El Campeonato ciclista de neófitos

Definitivamente, hoy por la mañana se dará la salida. — Se disputarán los premios Dilecta y Charama

Se celebrará en las condiciones anunciadas anteriormente.

Recorrido San Sebastián, Añorga, Lasarte, Andoain, Villabona, Tolosa, Charama, Lizarza (viraje), Charama, Tolosa, Villabona, Andoain, Urnieta, Hernani, Recalde, Añorga, San Sebastián (65 kilómetros).

Los neófitos A cederán cinco minutos de ventaja a los neófitos B.

Habiéndose aplazado esta carrera los dos domingos precedentes y al objeto de no irrogar más gastos a los corredores forasteros, la carrera se correrá hoy con cualquier tiempo.

## En Sempere

VILLAFRANCA-AURRERA

Partido de vital importancia este que hoy se celebra en Sempere. Ya apuntamos anteriormente el carácter decisivo que reviste, decisivo por igual para ambos Clubs.

Es posible que haya modificaciones en el equipo local. La inclusión de Rezola en el ataque es necesaria, absolutamente necesaria. Se busca ahora un sustituto adecuado que le reemplace en la defensa.

Por lo tanto, la alineación probable será ésta: Aguirre; X. Garin; Nicolás, Churrucru, Lasa; Serrano, Rezola, Estanis, Demetrio y Vitoria.

El Aurrera—nos consta—desplazará sus mejores elementos. Con Torre, el gran meta, al frente.

El partido comenzará a las tres menos cuarto de la tarde. Los precios, como se sabe, son de «saldo».

[A Sempere, aficionados]

## EL DEPORTE VASCO

### EN EL FRONTON MODERNO

Jesús Izaguirre y Abarisqueta, sin grandes esfuerzos, vencieron a Adúriz y Altuna por diez tantos

Y Andoain y Ordoz fueron batidos por Barrenechea y Ulacia III

Ayer, sábado, también se vió el frontón Moderno muy animado con la presencia de muchos aficionados amantes de nuestro viril deporte de la pelota.

El primer partido. — Eran los contendientes Adúriz y Altuna (colorados), los encargados de dirimir la contienda con Jesús Izaguirre y Abarisqueta (azules), con saque del 11 Adúriz y de medio cuadro más atrás Jesús.

El encuentro era cosa vista. Por eso los adinerados se inclinaron por Izaguirre y Abarisqueta, dando el dinero en proporción de 40 a 28.

Dos igualadas anotamos en la primera decena, y éstas se registraron en los tantos 2 y 3. Ya, de aquí, se acabó lo que no se esperaba. Los favoritos azules tomaron la delantera, y con una ventaja que osciló entre los ocho y dieciséis tantos, llegaron tranquilamente a la meta cuando a Adúriz y Altuna les faltaban diez kilómetros para alcanzarla. El encuentro estaba concertado a 50 tantos.

Los vencedores jugaron bien, pero sin enemigo.

De los vencidos, ¿qué diremos? Que pusieron interés, que ya es bastante.

El encuentro de cesta-punta. — Tomaron parte en él, por el bando colorado, Andoain y Ordoz, y por el azul Barrenechea y Ulacia III, sacando Andoain del diez y medio y Barrenechea del 11.

También en esta segunda partida se puso la «cátedra» de parte de los azules, con motivo de 40 a 28.

Este segundo encuentro fué mucho más competido que el anterior, como lo demuestran las igualadas a 1, 2, 4, 11, 14, 15, 23, 26, 27, 28, 30 y 31. A partir de esta última igualdad salieron por delante los favoritos azules y se colocaron en el tanto 49 por 41 los colorados. Estos, que no se avenían a ser tan fácilmente vencidos, sobre todo Andoain que en todo el partido estaba haciendo una buena labor, consiguieron reducir la distancia a sólo dos tantos (49-47). Pero la cosa no pasó a mayores. Otra vez avanzaron los azules, que llegaron a los 50 estipulados, cuando Andoain y Ordoz no habían pasado del tanto 47.

A pesar de los empates registrados, tampoco este partido tuvo interés espectacular.

Se distinguieron los contrarios Andoain y

### EL CAMPEONATO DE LA LIGA

Hoy, en Gal, en medio de la mayor expectación medirán sus fuerzas el Unión Club y el Barcelona F. C.

ARBITRARA ESCARTIN Y HABRA NOTICIAS DE IBAIONDO

Esta tarde, a las tres en punto, comenzará el encuentro anunciado entre irundarras y catalanes, encuentro que ha despertado la máxima expectación a juzgar por la demanda de localidades habida desde el primer momento en que el billeteaje se puso a la venta. Nada más natural, puesto que nuestra provincia, eminentemente deportiva, sabe que hoy en el Stadium Gal tiene ocasión de presenciar uno de los partidos más interesantes de cuantos se jueguen en la temporada.

Este encuentro ha preocupado a los críticos-aficionados y mientras Karag pronostica una victoria irundarra, el crítico de «Crisol» augura un triunfo del Barcelona. El tiempo dirá quién tiene mejores condiciones de «pitoniso».

Nosotros únicamente podemos decir que el equipo irundarra se halla a punto y posee una moral elevada, esa moral que tantos triunfos les ha valido. Por su lado los catalanes anuncian un equipo sencillamente formidable de nombres y de forma, según nos informan.

El Unión Club presenta el equipo que jugó en Atocha: Emery; Govenchea, Manesidor; Maya, Gamborena, Solés; Azcona, Echezarreta, Eliegui, Renó, Amunarriz.

El Barcelona F. C. a: Nogués; Zabalo, Alcoriza; Arnau, Arocha, Castillo; Píera, Gorbun, Samitier, Ramón, Sagi.

Arbitrará el señor Escartín y durante el encuentro se darán noticias del partido Arenas-Donosti que se estará celebrando en Ibaiondo.

Ulacia por su regularidad en la lucha. Los otros dos tuvieron de todo como en botica.

El tercer partido. — Lo jugaron los novatos remonistas Larramendi y Vergara, colorados, contra Ameztzy y Guetaria II, azules, con saque los delanteros del 11.

Los adinerados se inclinaron por el bando integrado por Larramendi y Vergara, con motivo de 40 a 36.

Después de registrarse varios empates, el último en el tanto 25, vencieron Larramendi y Vergara por nueve tantos. El encuentro estaba concertado a 45.

La labor de los vencedores fué muy buena, sobresaliendo el «elegante» Vergara.

De los vencidos se distinguió el «peque» Ameztzy. Su compañero Guetaria continúa sin destacarse. ¡Vamos, muchacho, que ya es hora!

Partidos para hoy, domingo. — Primero, a remonte, Mina e Iturain, colorados, contra Jurico y Miguel Salaverria, azules; segundo partido, a cesta-punta, Argarate e Ichaso, colorados, contra Chitibar y Guridi, azules.

Los dos partidos tienen gran interés para los contendientes. En el primero veremos en el delante al fuerte cacheteador Mina y al indiscutible maestro Jurico, y en la zaga se disputarán la supremacía el oriolarra Iturain y el donostiarrá Salaverria I. ¿Saldrá boyante nuevamente el «cachorro»? ¿Se dejará arrebatar la supremacía en la zaga el de Ategorrieta? Pocas horas faltan para que salgamos de dudas y ver cuál de los dos se lleva el gato al agua.

Si el primer encuentro tiene interés para los contendientes, el segundo no le va en zaga, pues nuevamente se enfrentarán en los primeros cuadros el elegante Chitibar y el formidable sacador Argarate. Este saldrá dispuesto a consolidar la victoria de su última actuación, y el segundo a sacarse la espina que tan hondamente le dejó clavada su contrario Argarate. ¿Quién de los dos lo conseguirá? El martes se lo diremos a nuestros lectores.

Para mañana, lunes. — Primer partido, a cesta-punta, Teodoro y Basabe (debut) contra Elizondo y Guridi; segundo, a remonte, Salaverria y Fitero contra Adúriz y Abarisqueta.

### EN BILBAO

Ayer jugaron en el frontón Euskalduna el primer partido, a cesta-punta, Guruceaga y Uriá contra Onandía y Osa. Ganaron los primeros, que se apuntaron el tanto 45, término del encuentro, cuando los contrarios tenían apuntado el tanto 42.

### EN PAMPLONA

En el frontón Euskal-Jai jugaron ayer el primer partido, Azcoitia y Mora contra Irigoyen II y Azpiroz. Estos quedaron en el tanto 35 para 50 a que iba el partido.



### EL PROGRAMA DE HOY

Primera división

Madrid F. C. - Athletic de Bilbao.  
Español de Barcelona - Valencia F. C.  
Deportivo Alavés - Racing de Santander.  
Arenas Club - Donostia.  
Unión de Irún - Barcelona.

Segunda división

Oviedo F. C. - Athletic de Madrid, aplazado.  
C. D. Castellón - Betis Balompie.  
Murcia F. C. - Cataluña F. C.  
Deportivo Coruña - Sporting de Gijón.  
Sevilla F. C. - Club Celta de Vigo.  
Campos de los equipos citados en primer lugar.

Cilaurren ha firmado

El Arenas enfrentará hoy al Donostia sus mejores elementos y junto a ellos alineará a su mejor jugador Cilaurren que, por fin, ha llegado a un acuerdo con el Club y debutará en el primer partido de Liga.

En Francia se va a implantar el ultraprofesionalismo en fútbol. En Francia se había aprobado últimamente el Estatuto del jugador profesional, y se estaba estudiando la oportunidad del momento de implantarlo.

Pero, según las informaciones que recibimos, los acontecimientos van a precipitarse más de lo que hubieran deseado los dirigentes de este deporte en la nación vecina, y a lo que parece, sin contar con ellos.

El éxito de taquilla obtenido por el reciente «match» Arsenal-Red Star, en París, es lo que ha determinado a los que ven la posibilidad de «negociar» el fútbol profesional, a lanzarse desde luego a realizarlo.

Parece que algunos clubs profesionales ingleses y escoceses, cuya situación no es muy próspera, han propuesto que se lance el fútbol profesional en Francia en gran escala. Se encargará de ello Jeff Dickson, el famoso promotor de boxeo y de otros espectáculos deportivos. Dos clubs ingleses y uno escocés, de la primera división, se trasladarán a Francia para formar el nudo de la nueva división.

Dickson ha confirmado estas noticias llegadas de Inglaterra.

Por su parte, los dirigentes de la Federación Francesa, con el venerable presidente M. Rimet a la cabeza, han mostrado por el momento su extrañeza.

Nadie les ha informado de este proyecto que no creen realizable sin un acuerdo entre la Football Association británica y la F. F. F. A.

Hacen notar además, que la concepción del profesionalismo anunciado ahora, difiere esencialmente del Estatuto del profesionalismo aprobado ya en Francia: éste, en efecto, servirá para reglamentar la actuación del jugador profesional en clubs «amateurs», dirigidos por «amateurs». Nada de jugadores profesionales regidos por profesionales.

Primo Carnera, después de triunfar de su rival, es detenido :: ::

En Chicago, el boxeador italiano Primo Carnera derrotó anoche por puntos a King Kevinsky, en un combate a diez asaltos, celebrado en esta ciudad.

Inmediatamente después del combate fué detenido Carnera, por haberse negado a pagar 3.754 dólares a que le condenó un Tribunal de justicia por una reclamación de su promotor del Estado de Indiana.

El representante de Primo Carnera ha conseguido que éste permanezca detenido en su habitación del hotel, vigilado por un representante de la autoridad.

La III División

El sorteo de partidos para establecer el calendario de la tercera División de Liga se celebrará a mediados del lunes próximo en el local de la Federación Española de Fútbol.

El segundo grupo, que lo integran los Clubs vascos, quedará definitivamente formado por el Erandio, Baracaldo, Aurora, Osasuna y Logroño. El Tolosa no participará en la competición por no ser autorizado por la Federación Guipuzcoana.

Olaguibel firma contratos. Nueva York.—El boxeador vasco Juanito Olaguibel ha firmado un contrato para combatir el próximo lunes.

Son contrincante es el germano americano Theod Zandwino.

El encuentro se efectuará en la Arena de San Nicolás de Brooklyn, a diez asaltos.

Chocolate, vencido

Nueva York.—Toni Canzoneri ha vencido por puntos a Kid Chocolate en un «match» jugado en el Madison Square Garden. Por este resultado, Canzoneri seguirá ostentando el título de campeón mundial de pesos ligeros.

Este combate lo presenciaron más de veinte mil espectadores.

Se jugó a quince «rounds». Los conocedores a fondo de este deporte afirman que los dos boxeadores han hecho la mejor exhibición de su vida en clase de combate. (United Press).

## Convocatorias

ABANDOTARRA F. C.

Se ruega a los jugadores de este Club se presenten hoy, domingo, a las nueve y media de la mañana, en el campo de Atocha, para condecorar contra el Ategorrieta F. C. en partido amistoso.





## AZPEITIA

## AL MITIN DE ZUMAYA

Accediendo gustosos a los ruegos que desde Zumaya nos hacen, ponemos en conocimiento de los azpeitianos los actos que han de tener lugar en aquella villa con motivo de la inauguración del Centro Republicano.

Por la mañana, música "a todo pasto". Al mediodía recibimiento a la banda musical eibarresa "La Romeral", que entrará en la villa a los acordes del "Himno de Riego".

A las doce y media, suculento banquete en el Gran Hotel Amaya al precio de 750 pesetas cubierto.

A las dos y cuarto de la tarde, manifestación pública con las banderas representativas de los diversos Centros republicanos que han prometido su asistencia.

A continuación, gran mitin de afirmación republicana, que tendrá como cuadro la plaza de Eusebio Gurruchaga, si el tiempo lo permite, y en caso contrario en el teatro Amaya. Harán uso de la palabra don Eduardo Campoamor, don Luis Castro Casals, don Luis Basterra (de Acción Nacionalista Vasca) y la señorita Clarita Campoamor. Inútil decir que la señorita Campoamor ha de ser el ímán que mueva a todas las mujeres, de esta región del Urola, para bien de la República.

Las mujeres azpeitianas deben aprovechar la ocasión de escuchar a esta ilustre oradora, aunque sean opuestas ideológicamente. Es preciso que se convenzan de una vez para siempre. Los hombres buscan su libertad. Las mujeres deben ansiar y conseguir la suya. Quizá la mujer de hoy no sepa agradecer debidamente a Clarita Campoamor. Ya vendrán tiempos más humanitarios y justicieros.

¡Arriba, pues, mujeres de Azpeitia! Sin escrúpulos vanos, id a Zumaya, a escuchar a esta mujercita que con tanto ardor os defiende en las Cortes. Id a Zumaya, a premiar sus desvelos, con el ramo florido de nuestros aplausos.

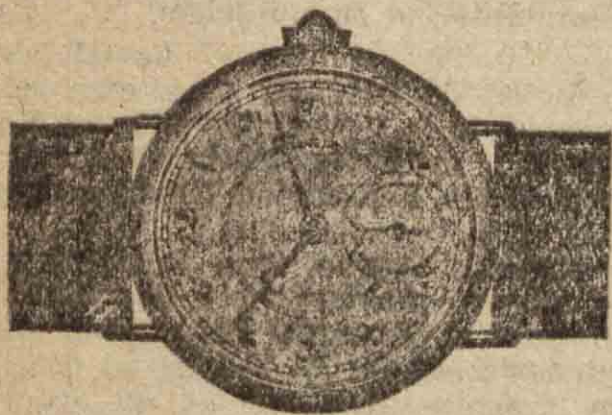
Los obreros de Azpeitia deben, también, acudir al mitin de Zumaya. Es hora ya que de se orienten ante el problema tan agudo del trabajo. Si seis esclavos del capitalismo, es porque lo consentís; no sabéis qué hacer, no tenéis orientación. Es preciso llegar a adquirir los conocimientos más elementales para, formando con ellos una sólida base, saber exigir vuestros derechos en vez de hacer humillantes peticiones. Es necesario que sepáis pensar vosotros mismos, sin intervenciones extrañas e interesadas. Y para esto hace falta instrucción.

En Azpeitia habéis oído mítines obreristas. Se os dijo en una ocasión que Solidaridad de Obreros Vascos irá más lejos, en el aspecto de las reivindicaciones, que los republicanos, socialistas e incluso comunistas. Pues bien: ¿qué ha hecho en vuestro favor esa entidad obrera? Es menester abrir los ojos. Muchos de vosotros cobráis jornales irrisorios, insuficientes para manteneros a vosotros mismos. Y ese jornal se os da después de haber trabajado una jornada de ocho horas y media y a veces hasta de nueve. Y eso que está prohibido trabajar más de las ocho horas. Obreros de Azpeitia, ¿hasta cuándo consentiréis estas inhumanas ilegalidades?

Los actos de Zumaya han despertado gran entusiasmo. No podía ser menos. Por nuestra parte, esperamos que la actuación de los valientes republicanos de Zumaya ha de ser un gran estímulo. Y, ¡qué caray!, ¿por qué hemos de ser nosotros menos que los demás? Correligionarios, ¡fuera prejuicios! ¡Hagamos algo por la República!

Azpeitianas, ¡acudid todos a Zumaya!

HARDIN.



LAVINA Reloj de calidad

## ACEYTE INGLES

mata instantáneamente las ladillas y demás parásitos del cuerpo humano. No mancha. Venta en farmacias. Depósito: Moraza, 12.—R. LAZARO.—Teléfono 11-2-34.

## MAIZENA



ALIMENTO PARA TODAS LAS EDADES

## ELGOIBAR

## LAS ARMAS DE CAZA

La reciente disposición puesta en vigor por el Gobierno de la República relativa a las armas de caza, inflige un grave perjuicio a la producción armera, cuyo principal foco es Eibar en la provincia, siguiéndole varios pueblos, entre los cuales se halla Elgoibar, donde existen varias fábricas dedicadas exclusivamente a esta industria.

Para estas horas la Comisión trasladada a Madrid e integrada por los señores don Alejandro Tellería, alcalde de Eibar; don Romero Montesinos, presidente del Fomento Industrial; don Lázaro Aramberri, y don Simón Tellería, en representación de los escopeteros de Eibar; don Luis Revilla, subdirector del Banco de Pruebas de dicha ciudad; don Teodoro Alcorta, de Elgoibar, en representación de los escopeteros circunvecinos y el alcalde de Placencia, llevará adelantada su gestión en la capital de la República para la derogación de la reciente disposición y así evitar la ruina de la industria escopetera en esta zona. Que así sea es lo que deseamos.

## VIAJES

Ha salido para Elche (Alicante), en viaje comercial, el acreditado industrial de la localidad don Eulogio Estarta.—G.

## TOLOSA

## MITIN DE INQUILINOS

La Asociación de Inquilinos de esta localidad ha organizado un mitin que tendrá lugar hoy, domingo, día 22, a las diez y media de la mañana en el teatro Gorriti.

El acto tiene por objeto solicitar del Gobierno una ley definitiva que regule con más justicia las relaciones entre propietarios e inquilinos y en el caso que no dé tiempo a que las Cortes Constituyentes discutan dicha ley, se prorrogue el decreto actual que expira a fin de año con modificaciones que garanticen más estabilidad de los inquilinos en el disfrute de sus viviendas.

Al mismo tiempo se darán a conocer las múltiples ventajas que reporta a los inquilinos la citada ley, encargándose esta Asociación de defender todos los litigios que surjan en materia de arrendamientos tanto de fincas rústicas como urbanas.

Harán uso de la palabra oradores de San Sebastián y el incansable propagandista en cuestiones de inquilinato, notable abogado madrileño y presidente de la Federación Nacional de Sociedades de Inquilinos, don Lorenzo Barrio Marayta.

Como el acto tiene gran importancia en varios aspectos y especialmente en la economía doméstica, se invita asistan a él todos los inquilinos tolosanos. — Arraiza.

## HERNANI

## DE NUESTRO BLOCK

La gran masa democrática local sigue con gran atención la labor que los representantes legales de la nación están realizando en las Cortes constituyentes. El pueblo, adormecido largo tiempo bajo los efectos de narcótico primorriverista, ha recobrado toda su potencia cívica, interesándose por la "cosa pública", lo que nos congratula superlativamente. Tocando a su fin la carta constitucional, el deber de todos los demócratas es elevar el nivel cultural de nuestra patria. Como vehículo preferente de transmisión figura el libro. No otra cosa significaban las palabras de la infatigable propagandista señorita Rodríguez en la conferencia pronunciada recientemente en San Sebastián. No basta tener un corazón generoso al impulso de las ideas; se impone una labor de cerebro que sea la generatriz de un pueblo nuevo que sale a la palestra de los pueblos libres de Europa con un alto sentido de responsabilidad.

Nuestra villa, que en tiempos pretéritos supo colocarse a la cabeza del salubre liberalismo, génesis del actual movimiento democrático, no puede permanecer ajena a esta labor cultural. Otros pueblos cercanos han iniciado ya, con un éxito franco esta nuestra modesta iniciativa.

Esperamos, pues, que Unión Republicana sabrá hacerse eco de nuestras justas demandas.

## UNA BODA

Hace breves días se celebró el matrimonial enlace de nuestro particular amigo don José Miguel Azurmendi con la simpática señorita María Luisa Uzcudun.

Nuestra cordial enhorabuena a los recién desposados.

## VIDA REPUBLICANA

Se convoca a los señores que componen la Junta directiva de Unión Republicana a una reunión que se celebrará hoy, domingo, a las once de la mañana.

## DE "CINE"

Hoy, domingo, se proyectará en el Ideal Cinema la deliciosa película "El chico del saxofón", tomando parte los simpáticos actores Olive Borden y Jack Picford. Las sesiones darán comienzo a las horas de costumbre. — G.

## Herniados



EL EMINENTE ORTOPEDICO SR. TORRENT, LE RECIBIRA A UD. GRATIS EN SAN SEBASTIAN Y EN EL HOTEL EUROPA UNICAMENTE EL MIERCOLES PROXIMO DIA 25 DEL CORRIENTE, DE 9 A 3.

Todas las visitas son gratuitas y a nadie obligamos a ningún gasto.

Queremos únicamente aconsejarle con toda lealtad y hacerle una demostración palpable de lo que usted necesita. No deje perder esta ocasión que nada le cuesta y que le servirá de mucho.

Le conviene y le es muy necesario a usted saber muchas importantes cosas que ahora ignora referente a su hernia y medios exactos que no fallan nunca para reducirla en absoluto y definitivamente curarla. Los procedimientos científicos y modernos de este reputado ortopédico, le convencerán en el acto de que son los únicos, que sin la más pequeña molestia le transformarán a usted con pasmosa rapidez en el más perfecto estado de salud, como antes de estar quebrado. No dude ni pierda el tiempo: hoy su hernia puede ser poca cosa; mañana puede ser gravísima; y si quiere verse libre para siempre de su dolencia, acuda con la mayor confianza a esta visita. Garantizamos a usted que no se arrepentirá jamás de habernos consultado muy al contrario, quedará contento y agradecido por el mucho bien que para su buena salud le habremos hecho. El especialista Sr. TORRENT tendrá sumo gusto en recibirle en SAN SEBASTIAN y en el HOTEL EUROPA, únicamente el MIERCOLES próximo, día 25 del corriente, de nueve a tres.

NOTAS: en BILBAO, el día 24, en el Hotel Maroffo (Correo, 23); y en PAMPLONA el día 26 en el Hotel Pirineos.

ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer.

DESPACHO Y GABINETE EN BARCELONA: 13, Calle de la Unión, 13, «CASA TORRENT»

## VIAS URINARIAS

En todas las infecciones de las VIAS URINARIAS



no pierda tiempo y consulte a su médico que, en los casos de Blenorragia "Purgaciones" hay los Cachelos del Dr. Soivre que dan siempre rápidos y satisfactorios resultados.

Basta tomar una caja de para convencerse de sus admirables éxitos

VENTA A 550 PESETAS CAJA, en las principales farmacias de España, Portugal y América.

## Academia de corte

En quince días se compromete la señor. Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños Sistema práctico y más moderno Se habla vascoencue y castellano

SAN MARTIN, 29, cuarto izquierda

## Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta: 3 a 6. Prim, 31, Telf. 1-01-67.

## H. Irureta

Casa especial para familias

Todo confort

Av. Conde Peñalver, 2 4 (Gran vía) MADRID

## Señora

Cuando pida achicoria, exija marca "El León", porque es la mejor.

## J. IBARRA ARAMBURU

Cirugía general. Vías genito-urinarias. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5.

Teléfono 14-5-14 :: 31 de Agosto, 33, 3.º

## BENITO PETSCHEN KUTZ

Especialista en enfermedades de la mujer PARTOS SIN DOLOR. — RAYOS X

Peña y Goñi 15 de 3 a 5 :: Teléf 1-27-61

## RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta: de tres a cinco.

CAMINO, 4, segundo :: Teléfono 1-40-90.

## PYC

## Regalos bodas

Interesante exposición interior

Garibay, 32

## La Ferretera Guipuzcoana

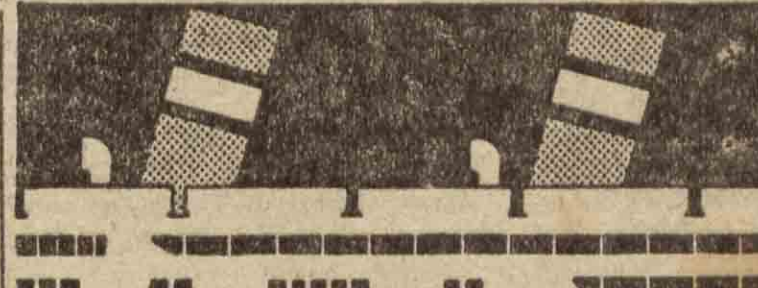
PRINCIPE, 35

Cuchillería. Cubiertos. Loza. Cristal. Bakedite. Estufas carbón y gasolina. Braseros. Caloríferos. Burlete. Hules. Cocinas para gas. Sección avícola.

## Se liquida

una partida de muebles con dos meses de uso, y nuevos, muy baratos; hay variado surtido.

Calle San Martín, 48. — San Sebastián.



## LLOYD SABAUDO

SERVICIO EXPRESO DE GRAN LUJO

## SUD AMERICA

## CONTE VERDE

de Barcelona 17 Diciembre

## CONTE ROSSO

de Barcelona 15 Enero 1932

Médicos y cocineros españoles

## NORTE AMERICA

## CONTE

## BIANCAMANO

de Gibraltar 27 Noviembre

## LLOYD SABAUDO

Barcelona-Rbla. Sta. Mónica, 31 y 33 Madrid-Carrera de San Jerónimo, 36

Dirección telegráfica SABAUDO

Agentes en SAN SEBASTIAN:

COMPANIA ESPANOLA DE TURIS-

MO PLAZA GUIPUZCOA, 11

AGENCIA CENTRAL MARITIMA:

GUETARIA 14



## LA VOZ EN MONDRAGON

## UNA AGITADA SESION MUNICIPAL

Con la sola ausencia del señor Martínez de Ubago, celebró el miércoles el Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde, señor Resusta Olafeta, la ordinaria sesión semanal, que, por las especiales características de algunos de los asuntos a tratar, se vió concurridísima.

Se lee y aprueba el acta de la anterior, después de una breve interrupción de la presidencia para indicar a dos jovencitos que se hallaban en primera fila de "butacas" que el descubrirse no es madre siempre de los constipados...

La Comisión de Hacienda informa que deben pasar a los nuevos presupuestos las obras a realizar en la Alhóndiga municipal, ya que dichas reformas no pueden estar terminadas antes del próximo año.

El señor Resusta, como presidente de la Comisión nombrada para determinar la contestación que debe darse a la consulta del gestor señor Bienabe sobre el paro obrero, estima que es deber de la Comisión consultar antes la opinión de los sectores vivos del Municipio y pueblos limítrofes, y que habiéndose recibido ya la de Eibar, cabe esperar la de los restantes para, conjuntamente, proceder luego en la forma más indicada.

Se aprueba un informe favorable del inspector municipal de Sanidad rural, referente a los planos presentados por don Rafael Muñoz para la construcción de una nueva casa en Uribarri.

Pasa a estudio de la Comisión de Obras el escrito que presenta el alcalde pedáneo del barrio de Veneras, que solicita piedra machacada y raciones para el arreglo del camino viejo de dicho barrio.

Acuerda la devolución del depósito constituido por don Cándido Uribealzo, como solicita, al dar cuenta de la terminación de las obras en su casa de San Andrés.

Queda ocho días sobre la mesa el escrito que presenta don Miguel Zabaleta interesado el ingreso de su esposa en un Asilo o Casa de Salud.

A la Comisión de Obras pasa otro escrito, de don Eugenio Zuazubiscar, con presentación de planos para llevar a cabo algunas obras de reforma en la casería "Choza".

Se accede a la petición que formula don José Arana relacionada con la instalación de un contador de agua en la casa número 12 de Fermín Galán.

Pasa a estudio del síndico la petición del director de la Banda municipal relacionada con el arreglo del quiosco de la plaza de la República.

Por nueve votos contra cuatro es desechada la petición de colocación de luces en Uribarri hecha por don Nicolás Gallastegui.

Seguidamente pasan a discutirse las proposiciones del concejal socialista señor Gómez, eje de toda la expectación que domina a la tribuna pública y que llega a los mismos concejales.

En el uso de la palabra el señor Gómez, dice que sus proposiciones eran ocho y no siete, como figuran en el orden del día, preguntando por qué había desaparecido la relativa a la retirada de la imagen del Corazón de Jesús de la sala capitular, y si el alcalde tiene autoridad para hacerlo.

Le contesta la presidencia que las proposiciones, para poder ser incluidas en el orden del día, deben ser presentadas por escrito y a la misma presidencia, requisito que no se ha cumplido en este caso, y si bien las restantes se hallan también incurridas en esa falta, por deferencia las autorizó para que fuesen presentadas.

—He suprimido la primera y dejado las otras—dice—porque, además, sobre ese asunto ha recaído ya un acuerdo, que no es legal volver a ser tratado hasta que llegue el momento oportuno, que no es, precisamente, el de ahora.

Le contesta el señor Gómez que, habiendo desaparecido el primer punto, que, como decimos, es el referente a la retirada de la imagen del Corazón de Jesús, se cree desautorizado para defender los restantes, que no son sino una consecuencia del primero.

No lo estima así el alcalde, aunque no tiene ningún inconveniente a que lo retire hasta ocasión más propicia. Después de un animado debate, se acuerda continuar el estudio de las siguientes, que son:

Primera. Prohibición de la mendicidad a las monjas del Hospital.

Defiende esta proposición el señor Gómez alegando que con ello da el Ayuntamiento un efecto de pobreza impropio del pueblo, y piensa que estableciendo un buzón para ese fin se evitaría lo que señala y el trabajo que la recaudación de puerta en puerta supone para las monjas.

Le contesta el señor Echevarría diciendo que en este asunto se trata de una suscripción abierta por la Junta de Beneficencia, y que las monjas no hacen sino cumplir con lo que ella le ordena.

El señor Gómez replica que en estas cues-

taciones hay coacciones y molestias que no pueden consentirse. Los señores Letona y Marcaide apoyan al señor Gómez.

Habla la presidencia, afirmando que comparte, en principio, la tesis del señor Gómez, aunque no deja de reconocer que al señor Echevarría le asiste también la razón.

Basándose en lo elevado del presupuesto para el año próximo, que se eleva a unas 350.000 pesetas, con un aumento de 100.000 más que el anterior, dice que el Ayuntamiento no puede de ninguna manera desaprovechar esas 3.000 pesetas, o más, que produce esa suscripción, que de otra forma tendrían que salir de las arcas municipales.

Lo que podría hacerse para cortar esas molestias y coacciones de que habla el señor Gómez, es obligar a las monjas a que no pidan más que en las casas ya suscritas de antemano.

El señor Letona se opone terminantemente a que sean las monjas, solicitando en cambio se sustituyan por los alguaciles.

Como la discusión no tiene trazas de acabar nunca, es puesta a votación, siendo desechada la proposición del señor Gómez por ocho votos contra cinco, en la forma siguiente: votaron en pro, los señores Gómez, Letona, Marcaide, Uranga y Garro; en contra lo hicieron los restantes: señores Echevarría, Zubillaga, Pagoaga, Zulueta, Osinaga, Aspe, Uriarte y presidente.

Seguidamente es puesta a votación la enmienda presentada por la presidencia, en el sentido que sólo se autorice a pedir en las casas de los suscriptos. Se aprueba, por diez votos contra tres, en esta forma: en pro lo hicieron los señores Echevarría, Zubillaga, Zulueta, Osinaga, Pagoaga, Aspe, Uriarte, Marcaide, Garro y presidente, y en contra los señores Gómez, Letona y Uranga.

Segunda. Prohibición terminante de la mendicidad en todos sus aspectos.

El señor Gómez dice que, siendo un complemento de la anterior, la retira. Le advierte el alcalde que este asunto fué tratado en la última sesión, acordándose entonces exactamente lo mismo que ahora pide el señor Gómez, con exclusión, desde luego, de algunos pobres de solemnidad del pueblo.

El señor Marcaide se muestra conforme, pero a condición de que a esos pobres se le facilite un permiso especial de la Alcaldía para dedicarse a ello. Así se acordó.

Tercera. Que la enseñanza en las escuelas sea laica.

La presidencia le hace saber que el Ayuntamiento no es quién para intervenir en ese asunto, ya que ello es incumbencia del Gobierno, y que cuando se legisle sobre el particular él, como representante del Gobierno en el pueblo, evitará las infracciones que se cometan, denunciando, las que se le presenten, conforme a la ley. No es tomada, por consiguiente, en consideración esta propuesta.

Cuarta. Prohibición de suscripciones en las escuelas.

Como la anterior, él denunciará los casos en que haya habido infracción, por estar ya ello prohibido.

Quinta. Prohibición a los señores maestros y maestras perciban indemnización alguna de parte de los maestros.

Como se da el caso de que sobre este particular sólo se conoce en Mondragón una maestra que lo hace, y ello por el exiguo sueldo que percibe, se acuerda tomar esta proposición en consideración, pasando a la Comisión de Hacienda para que la estudie y vea la manera de resolverlo en la forma más armónica posible.

Sexta. Las clases particulares en las escuelas se celebrarán si el Ayuntamiento lo cree conveniente y previo dictamen de la Comisión de Enseñanza.

Le contesta la presidencia que ya existe una disposición que prohíbe lo que trata

## HOGARES NUEVOS



TOLOSA. — Los nuevos esposos María Chorroco y José Luis Larrañaga, cuyo enlace se ha celebrado últimamente.

(Foto Arrillaga.)

en su proposición el señor Gómez. Además —agrega— la misma ley autoriza a los maestros a pedir permiso, para dar esas clases, a sus superiores, cosa ésta que no niegan en ningún caso, siendo, por lo tanto, imposible acceder a esa pretensión.

Septima. Colocación de un foco de luz eléctrica en la calle de Pablo Iglesias, frente a las nuevas escuelas.

Considerándolo justo, se accede a esa instalación.

Se acuerda inscribir en la lista de familias pobres a don Santiago Orohengoa, que solicita el ingreso de su hijo en un establecimiento benéfico.

El señor Letona explica su viaje de visita a la Diputación, a donde fué en comisión para tratar con aquella Corporación sobre el reparto hecho de las indemnizaciones por el pedrisco. Dice que en su entrevista habló también sobre las escuelas rurales, que ahora han quedado paralizadas hasta ver la nueva marcha de la enseñanza. Igualmente, aprovechó la oportunidad para reiterar la acordada subvención a la Escuela de Música. En lo que respecta al asunto del pedrisco, se mostró dolorido de que la circular de la Diputación, que hacía referencia a las reclamaciones que debían de haberse hecho, no se haya expuesto al público, como en ella se decía.

El alcalde le contesta que la tal circular, de la que no recordaba, vino seguramente con el dinero y el reparto ya hecho, cosa por la que tal vez se le pasara por alto y por cuya distracción involuntaria pidió mil perdones.

Finalmente, la presidencia retira su proposición relativa a la creación de una es-

cuela provisional, por haber llegado ya el nombramiento de los cuatro maestros nacionales anunciados.

Fuera del orden del día, el señor Echevarría denuncia la venta ambulante en la jornada de descanso, que—dice—irroga graves perjuicios al comercio local.

Le contesta la presidencia que está terminantemente prohibido y que castigará severamente a los infractores.

El señor Marcaide pregunta cuándo se va a proceder al arreglo del camino de Marco, del que ya se ocupó el Ayuntamiento en sesiones anteriores. El síndico da la cifra del costo de ese arreglo que se llevará a cabo.

El señor Gómez, refiriéndose a un acuerdo del Ayuntamiento tomado en junio último, pide se incluya en el orden del día para la sesión próxima el asunto de la retirada del Corazón de Jesús de la sala capitular, que no ha sido tratada en ésta por las causas anteriormente expuestas por la presidencia.

El propio concejal se interesa por las tuberías de la calle de Pablo Iglesias.

Por último, el mismo concejal protesta enérgicamente del reparto de las hojas separatistas, de las que brevemente nos ocupamos nosotros en una de nuestras crónicas.

Dice que son impropias de la cultura de un pueblo como Mondragón, y que si el boicot que en ellas se predica se cumpliera con nosotros, no sabríamos adónde iríamos a parar. Las encuentra contraproducentes para el beneficio del pueblo.

Le contesta el señor Uriarte que las tales hojas fueron autorizadas por el alcalde, que ya por ello dió su conformidad a su contenido.

El señor Letona pregunta al señor Uriarte si es que está conforme con lo que en ellas se dice.

El señor Uriarte: —¡Sí, señor!

El señor Letona: —¡Pues debía de estar usted en Fernando Póo!

La presidencia explica que él no autorizó esas hojas, de las que protesta, censurándolas acremente. Agrega que fué el gobernador quien dió el permiso a que alude el señor Uriarte, y pide que se envíe un documento al gobernador en ese sentido de protesta.

El señor Echevarría, de la minoría tradicionalista, dice que, como no conoce su contenido, no puede inclinarse en ningún sentido.

El señor Letona: —Pues que se la lean... En definitiva, se acuerda que los concejales que estén conformes con suscribir la protesta pasen por la presidencia para firmarla.

Y sin más asuntos de que tratar se levantó la sesión, que ha durado más de dos horas. — G.

## Salón Miramar

## CINE SONORO

Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media

Sensacional estreno de "Una noche de bodas", por Imperio Argentina

A las cuatro de la tarde: sesión infantil de cine mudo, con cómicas.

## Sastres, modistas, costureras

La Compañía Nacional de Hilaturas fabrica y os ofrece los mejores carretes marca "Encajera" y los mejores sedalinas "Moneda de oro", a los precios más limitados. Probarlos es adoptarlos.

Magníficos regalos a los poseedores de cupones. Todos estos artículos podrán adquirirlos en casa de

VICENTE DURA :-: Mercería Riojana :-: Easo, 8

donde al mismo tiempo encontrará un inmenso surtido en lanas,

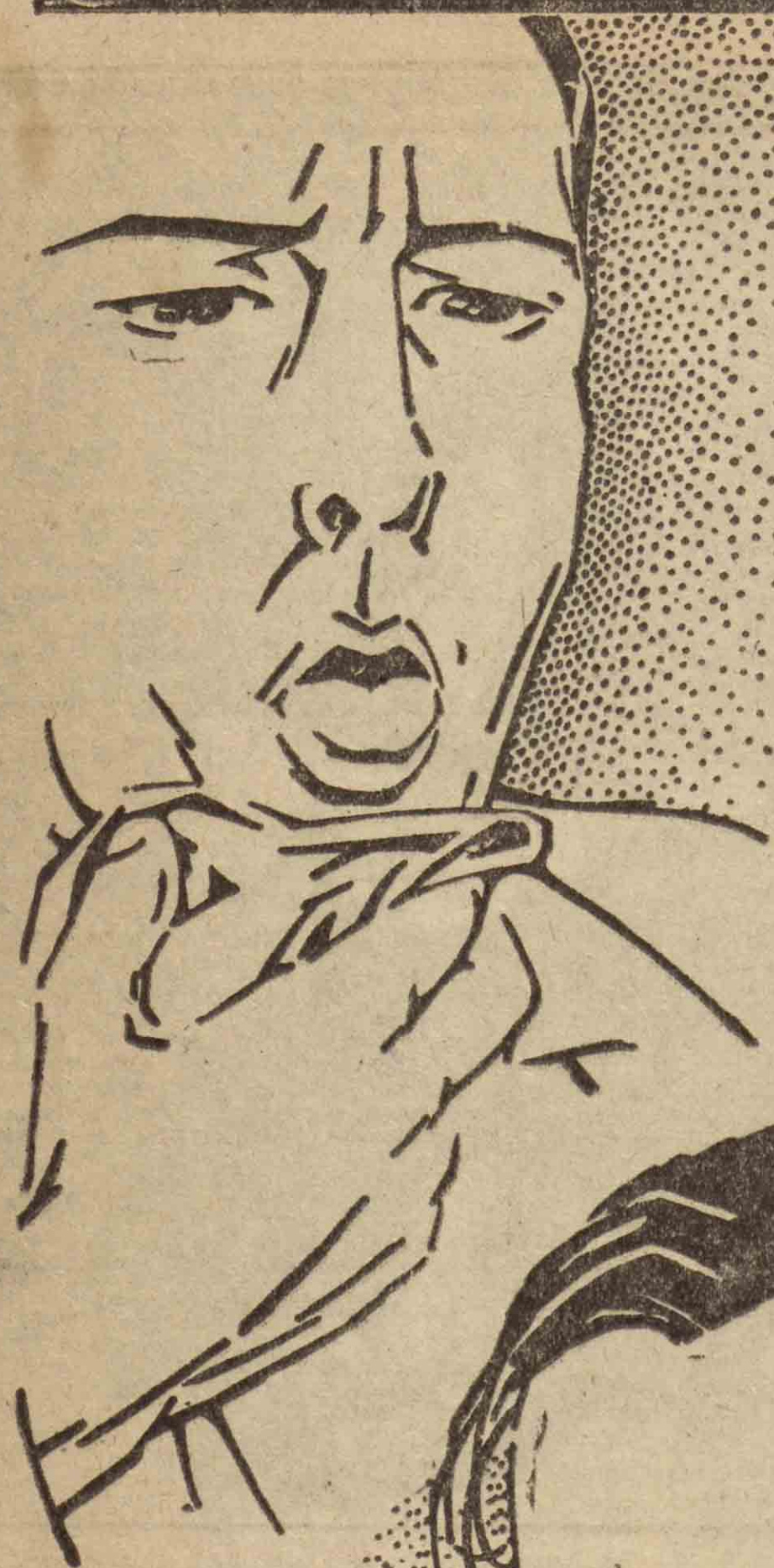
a los precios más baratos

La Casa mejor surtida en lanas

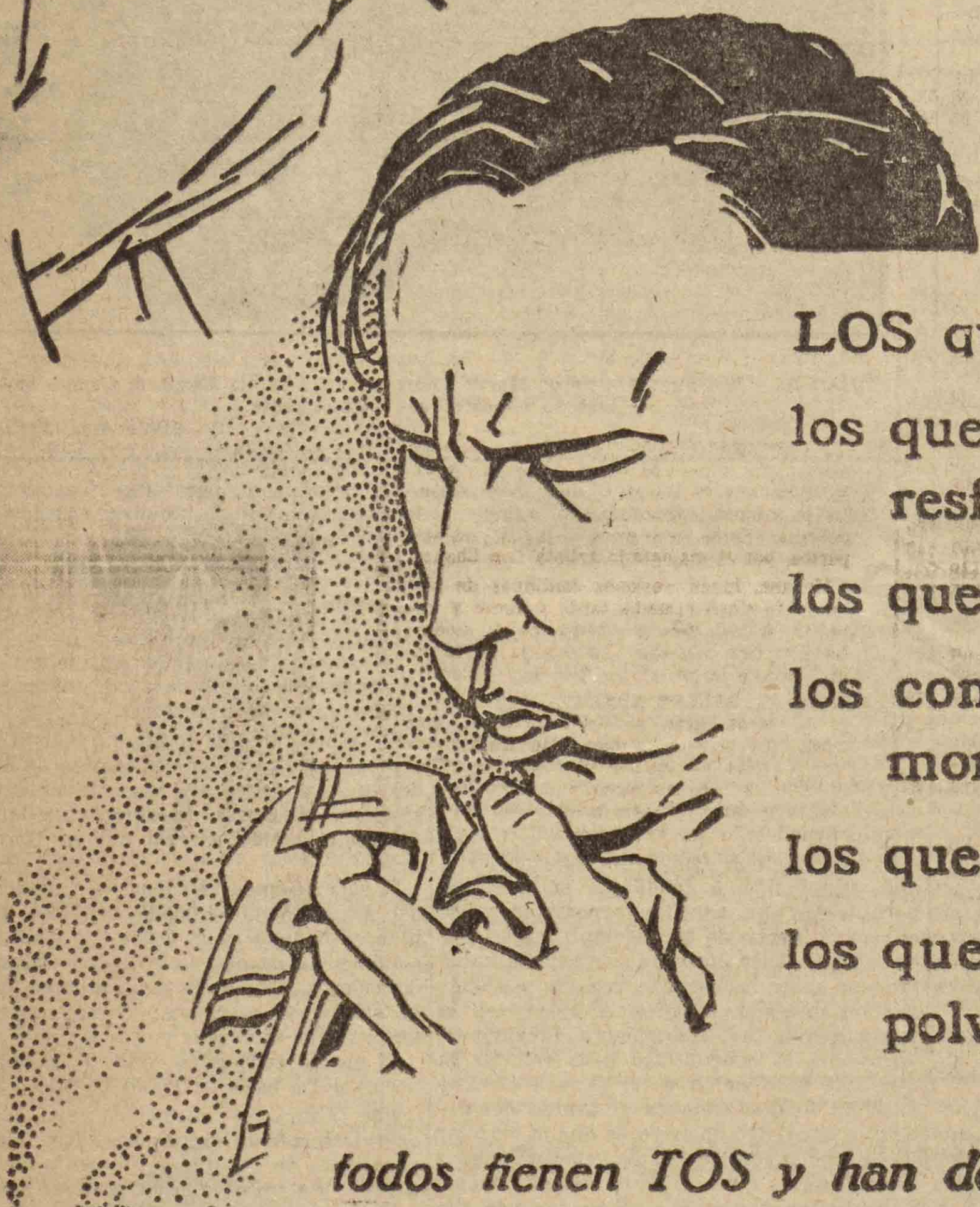
Visítenos y se convencerá

NOTA.—Se abonará el importe de carrete o bibona, si su calidad no le satisface una vez empezado.





# *todos tienen tos...*



LOS que sufren bronquitis,  
los que son propensos a catarros y  
resfriados,  
los que fuman con exceso,  
los convalecientes de gripe y pul-  
monías,  
los que tienen irritación de garganta,  
los que trabajan en un medio de  
polvo o de humedad:

*todos tienen TOS y han de combatirla tomando*

## **Pastillas del Dr. Andreu**

que descongestionan las mucosas respiratorias  
y facilitan la expectoración. Famosas en el  
mundo entero.



LOTERIA NACIONAL

Números premiados en el sorteo de ayer

CON 150.000 PESETAS

39.074. — León.

CON 70.000 PESETAS

21.457. — Barcelona, Vitoria, Campillos.

CON 40.000 PESETAS

158. — Huelva, Salamanca, Melilla.

CON 20.000 PESETAS

7.502. — Madrid.

CON 3.000 PESETAS

18.018. — Madrid, Cádiz, Sevilla.

35.064. — Barcelona.

23.747. — Barcelona, Madrid, Zaragoza.

37.689. — Madrid, Valencia.

32.541. — Barcelona, Huelva, Zaragoza.

37.240. — San Feliú de Llobregat.

39.249. — Belmez, Madrid, Sama.

2.978. — Aranda, Mallorca, Sanlúcar.

19.197. — SAN SEBASTIAN, Pamplona, Albacete.

4.047. — Valladolid, Madrid, Murcia.

3.836. — Madrid, Gijón.

33.659. — Madrid, Barcelona, Fuengirola.

5.428. — Santander, Madrid, Riotinto, Oviedo.

30.006. — Barcelona, Madrid, Granada, Alameda.

6.476. — Barcelona, Madrid, Quintanar, Zaragoza.

38.709. — Sanlúcar de Barrameda.

39.783. — Madrid.

31.110. — Barcelona, Madrid, Pamplona.

8.066. — Madrid, Mallorca, Oviedo.

32.872. — Madrid, Málaga, Vélez, Málaga.

CON 500 PESETAS

DEGENA

27 96 59 34 67

CENTENA

585 840 167 626 916 145 940 263 622 463 438

192 529 219 941 232 990 744 648 747 306 638

969 492 920 398 723 734 567 780 335 785 625

140 362 968 901 466 185 626 174 735 844 765

MIL

555 946 434 349 908 325 629 825 851 646 275

746 662 487 845 668 530 169 696 826 330 764

771 363 559 081 216 217 835 664

DOS MIL

163 309 771 440 335 341 289 749 472 021 547

332 617 915 130 523 030 782 734 460 210 209

151 716 760 430 947 515 396 315 884 555

TRES MIL

211 409 454 268 560 278 229 385 639 541 398

218 848 152 902 862 204 281 524 307 725 938

859 205 408 325 628 420 026 939 270 879 073

186 007 291 685 427 067

CUATRO MIL

206 309 597 614 077 666 465 737 143 672 249

647 659 306 721 874 485 981 436 064 807 076

104 929 350 702 545 646 440 094 989 270 444

742

CINCO MIL

130 766 705 342 936 610 169 627 604 588 688

584 181 198 768 742 966 202 954 481 985 198

103 047 837 107 111 456 430 589 639 509 179

SEIS MIL

915 284 031 627 041 431 414 437 194 146 585

940 881 574 986 076 519 007 692 497 687 264

046 254 185 587 604 333 166 197 841 631 455

418 256 669 205 470

SIETE MIL

793 754 704 645 923 882 765 584 968 326 189

037 638 426 601 707 943 863 774 289 048 148

770 880 258 950 762 139 213

OCHO MIL

464 131 540 685 536 277 060 196 962 806 868

737 702 222 201 912 857 128 037 874 164 859

348 099 988 388 465 603 526 707 007 619 714

910 001 381 628 227 045 766

NUEVE MIL

576 338 553 818 447 724 510 310 600 051 090

341 697 503 720 200 585 963 947 688 962 061

752 826 207 843 680 882 773 760 378 468 852

363 507 957 002

DIEZ MIL

672 429 911 871 340 840 325 209 454 230 373

923 398 152 913 459 469 397 714 275 793 893

408 245 188 150 640 939 480 725 122 739 061

ONCE MIL

649 786 031 422 754 720 636 165 841 710 789

047 007 508 073 174 152 319 510 517 200 982

200 026 281 306 253 202 990 760 991 447 594

234 542 829 029

DOCE MIL

600 688 127 248 798 122 709 660 459 144 451

804 668 002 655 131 060 300 349 990 560 644

418 932 601 084 840 339 967 064 390 934 497

936 584 331 454 013 878 869

TRECE MIL

190 084 628 855 806 096 549 433 248 703 419

221 601 640 374 762 361 752 089 169 391 963

403 125 750 623 692 539 947 873 069 684 504

CATORCE MIL

694 446 502 096 730 194 609 227 636 368 560

715 996 249 603 050 797 782 006 529 219 276

832 869 650 008 895 950 345 235 308 668 256

372 260 718 110 610 129 048

QUINCE MIL

798 150 438 446 670 637 900 872 310 165 909

991 409 882 314 862 220 926 063 640 839 809

959 271 880 526 724 751 701 856 925 978 021

542 071 726 012 119 312 253 604

DIECISEIS MIL

716 760 627 857 629 445 338 139 488 974 656

232 448 168 887 036 130 861 862 139 711 616

729 097 037 038 316 763 469 021 958 731 668

363 679 990 140

DIECISIETE MIL

331 919 390 747 891 972 909 854 852 954 773

399 862 700 449 438 031 070 969 087 222 198

200 661 588 129 514 210 096 146 211 968 974

340 247 605 965 225 124

DIECIOCHO MIL

767 842 498 482 718 170 980 776 266 282 370

260 956 104 487 476 128 181 879 810 705 572

379 288 469 851 367 147 067 082 702 473 775

520 090 420 885 397 463

DIECINUEVE MIL

182 621 066 281 038 552 373 048 337 213 306

345 329 522 431 440 584 732 379 537 223 248

176 256 463 800 611 081 882 450 070 545 700

714 715 494 414 298 759 766 344 549



## "La Voz" en Vergara

### SOCIEDAD DE OFICIOS Y PROFESIONES VARIAS

Hoy, domingo, a las diez de la mañana, celebrará esta entidad obrera una junta general extraordinaria, para tratar importantes asuntos. La Directiva ruega por nuestro conducto puntual asistencia a todos los asociados, muy en particular a los que trabajan en las fábricas de Mecolalde y Los Mártires.

#### NEGLIGENCIAS MUNICIPALES

El canal que conduce agua desde la central de Lazpiur al depósito de Iraburu tiene, a su paso por la heredad de Azcorta-erdikoa, un importante escape, por el que se produce una pequeña regata que causa daños en la pieza de referencia. El propietario de ésta, Ricardo Zanguit, ha entablado varias reclamaciones en la oficina municipal, sin que hasta la fecha se le haya hecho el menor caso.

El Ayuntamiento debe proceder inmediatamente a la reparación interesada. De lo contrario, es muy posible que al mencionado "cashero" se le "hinchén las narices" y, no viendo otra solución para los daños que se le producen, le dé por taponar el canal. Y hará muy bien.

#### LAS PRUEBAS DE BUEYES DE HOY

Ha quedado cerrada la inscripción de las parejas que tomarán parte en las pruebas de bueyes de hoy.

Son trece las inscripciones: de José Barrenechea Memillo, de Elgoibar (dos); de Félix Lasagabaster, de Vitoria; de Hedefonso Elzarrista (Ondartza), de Vergara; de Timoteo Aramburu, de Elgueta; de Argubide-chiki, de Elgueta; de José Bichurru, de Vergara; de Bernardo Gandiaga, de Berriatua; de Luis Uriarte, de Larrauri; de Angel Ariznabarreta, de Larrauri; de Antonio Garachena, de Iba; de Gregorio Mostev, de Vergara, y de Rafael Iribe, de Vergara.

Hoy, de ocho a nueve de la mañana, se procederá al sorteo para fijar el orden con que han de actuar las parejas, así como al pesaje de éstas, a los efectos de la sobrecarga que ha de sufrir la piedra en la prueba de cada una de ellas.

Hoy probarán seis parejas, y mañana, lunes, las siete restantes.

No se habla de otra cosa en Vergara, siendo grande la expectación que existe. A personas que se tienen por enteradas hemos oído decir que quien gane el concurso pasará de las veinticinco plazas las que haga. — C.

## VILLAFRANCA

### ASOCIACION DE INQUILINOS DE VILLAFRANCA DE ORIA

Para el martes, día 24 del actual, a las seis y media de la tarde, en el Teatro-Cine Echezarreta, habrá un mitin que estará a cargo de don Benito Juez, de San Sebastián, que hablará en ausente; don Florentino Alonso, ídem, y don Lorenzo Barrio y Morayta, de Madrid, presidente de la Federación y eminente jurista. — C.

## Liquidación

Además de la maquinaria, hierros y herramientas de la S. A. «TALLERES URCOLA», se vende todo el mobiliario de sus oficinas.

Horas: de nueve a doce mañana y de tres a cinco tarde. Secundino Esnaola, 13.

## CONFECCION

de toda clase de ropas de niños. Esmero y economía. Zabaleta, E. 4.º — Teléfono 4-42-93

# NOTICIAS

**SOCIEDAD RECREATIVA EGUIA.** — Se pone en conocimiento de los señores socios, que esta Sociedad ha organizado como otros años sus campeonatos de mus, dominó, ping-pong y rana.

En la tablilla de la Sociedad se hallan de manifiesto las bases por las que se regirán los campeonatos, así como las listas de inscripción, que se cerrarán el 30 del corriente.

También se ruega a los señores que todavía no han recogido del secretario la participación de lotería reservada a cada socio, que lo hagan a la mayor brevedad, para evitar reclamaciones de última hora. — La Directiva.

**LICOR LAPRADE** Para la anemia, clorosis y sus complicaciones. El mejor reconstituyente.

**BANDA MUNICIPAL DE MUSICA.** — En la Banda municipal de música, existen cuatro plazas vacantes que se van a cubrir. Estas son: las de clarinete y trompeta, de segunda categoría; y trombón y trompa, músicos de tercera.

Las solicitudes pueden presentarse hasta el día 19 de diciembre próximo y los exámenes se verificarán el día 4 de enero del próximo año 1932.

**UNION CULINARIA GUIPUZCOANA.** — Se convoca a todos los cocineros y pasteleros de Guipúzcoa y Navarra a una reunión que se celebrará el lunes, 23, a las tres y media de la tarde, en la calle Iparraguirre, n.º 4, bar, para organizar una Sociedad a base de socorros. — La Comisión organizadora.

## Las Bolsas Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		<b>FONDOS PUBLICOS</b>		<b>FONDOS PUBLICOS</b>	
Interior 4 %	60,00	Exterior Español 4 %	51,50	Interior 4 %	59,75
Exterior 4 %	76,00	Deuda Francesa 3 %	84,50	Amortizable 5 % 1927	85,50
Amort. 4 % viejo	67,00	" " 1 % 1918	99,5	Ayuntamiento Bilbao 5 %	90,00
" 5 % 1920	77,75	" " 5 % 1920	128,90	<b>OBLIGACIONES</b>	
" 5 % 1926	85,0	" " 6 % 1920	107,00	Banco Bilbao	100,00
" 5 % 1927 exento	85,50	" " 6 % 1927	106,975	" Vizcaya	104,00
" 5 % 1927 con imp.	69,25	<b>ACCIONES</b>		" Urquijo Vascongado	240,00
" 3 % 1928	6,00	Banco de Francia	1187,50	Sota y Aznar	760,00
" 4 % 1928	71,50	Crédit Lyonnais	1848,00	Navigera Mundaca	80,00
" 4 1/2 % 1928	77,75	Banco Francés Río Plata	565,00	" Guipuzcoana	80,00
" 5 % 1928	78,50	Ferrocarril M. Z. A.	580,00	" Vascongada	530,00
" 5 % 1929	85,00	Riotinto ordinarias	16,00	Marítima Nervión	500,00
Deuda Feroviaria 5 %	81,50	De Beers	52,00	" Unión	160,00
Bonos oro 6 %	170,00	Goldfields	76,50	Euskalduna	575,00
<b>VALORES ESPECIALES</b>		Tharsis	225,00	Ferr. del Norte	265,00
Cédul. Banco Hipot. 4 %	77,00	<b>OBLIGACIONES</b>		" M. Z. A.	191,50
" " " 5 %	83,50	Crédit National 5 % 1919	618,00	" Vascogados	585,00
" " " 6 %	95,00	" " 6 % 1923	54,0	" Santander-Bilbao	500,00
" Argentinas 6 %	8,10	Per. Norte España 3 % 1.º	575,00	" de La Robla	47,00
<b>ACCIONES</b>		" M. Z. A. 3 % 1.º	495,00	Altos Hornos	80,00
Banco España	450,00	Pesetas	217,50	Basconia	640,00
" Central	80,00	Libras	92,69	Sid. Mediterráneo	45,00
" Hisp. Americano	200,00	Dollars	25,557	Babcock Wilcox	85,00
" Esp. Crédito	25,00	Liras	131,70	Constructora Naval	90,00
" Hipotecario	50,00	Belgas	554,50	Hidroeléctrica Ibérica	450,00
" Esp. Río Plata	111,00	Suizos	495,50	" Española	150,00
Duro Felguera	61,50	Reichsmark	60,00	Unión Eléctrica Vizcaina	675,00
Tabacos	161,00	<b>BOLSA DE LONDRES</b>		Electra de Viesgo	575,00
Minas del Rif	290,00	<b>FONDOS PUBLICOS</b>		Minera Dido	1009,00
Ferrocarril del Norte	248,00	Exterior Español 4 %	43 0/0	" Sierra Menera	98,00
" M. Z. A.	180,00	Consolidado 2 1/2 %	5 0/0	" Setolazar	90,00
Metro Alfonso XIII	107,00	War Loan 5 % 1929-47	96 5/8	Minas del Rif	295,00
Azucareras	52,00	Funding Loan 4 % 1960	85 1/4	Explosivos	477,50
Explosivos	470,00	Victory Bonds 4 %	90 1/4	Papelera	142,00
Hisp. Americana Electdad.	450,00	Japón 4 % 1905	95 3/4	Resineras	20,00
Mengemor	152,00	" 5 %	79 0/0	<b>OBLIGACIONES</b>	
Hidroeléctrica Española	151,00	<b>ACCIONES</b>		Norte España 3 % 1.º	57,25
Petróleos	102,00	Riotinto	16 1/2	Tudela-Bilbao 5 %	88,50
Electra Madrid	110,00	Royal Dutch	14 1/4	Santander-Bilbao 4 %	85,00
Unión y el Fénix	269,25	Shell Transport	115 1/6	Hidroeléctrica Ibérica 5 %	77,00
<b>BOLSA DE NUEVA YORK</b>		Mexican Eagle	0-6-0	<b>CAMBIO INTERNACIONAL</b>	
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		<b>ACCIONES</b>		Franco	45'85
Bélgica 6 % 1955	90 0/0	Cédulas Argentinas 6 %	34 0/0	Libras	44'30
Canadá 5 % 1952	96 0/0	Pesetas	44,00	Dólares	11'75
Chile 8 % 1941	30 1/2	Franco	95,50	Liras	60'80
British 5 1/2 % 1937	100 5/8	Dollars	3,75	Belgas	162'90
Noruega 6 % 1944	87 1/2	Liras	72,625	Suizos	228'35
Suiza 5 1/2 % 1946	105 3/4	Belgas	26,95	Reichsmark	279'50
<b>ACCIONES</b>		Suizos	19,22	Pesos argentinos	298'
American Smelting	24 3/4	Reichsmark	15,70	dem chilenos	000'

## "La Voz" en Pasajes

### LA FEDERACION PROVINCIAL DE INQUILINOS

Mañana, lunes, a las ocho de la noche, se celebrará en Pasajes un gran mitin de propaganda organizado por la Federación provincial de Inquilinos de Guipúzcoa, haciendo uso de la palabra, entre otros oradores, el presidente de la Asociación Nacional de Inquilinos, don Lorenzo Barrio y Morayta.

Entre las conclusiones que se sometan a la aprobación de los concurrentes al mitin figura la de pedir al Gobierno que dicte una ley definitiva de alquileres para que queden suficientemente amparados los derechos de los inquilinos.

#### ENFERMO

Se encuentra enfermo de algún cuidado el notable ex jugador del Pasayako, Julián Elizalde.

Le deseamos un pronto restablecimiento.

#### VIAJES

Ha marchado a Madrid en unión de su esposa, don Pedro Muñoz, vigilante jefe de la Estación del Norte.

Deseamos al matrimonio un feliz viaje.

#### LA FIESTA DE LOS MUSICOS

Hey, domingo, celebrarán los músicos de Pasajes, la fiesta de su Patrona, Santa Cecilia, con varios actos.

Por la mañana recorrerán las calles del pueblo tocando alegres dianas. A mediodía se reunirán en un banquete en la fonda de la viuda de Loinaz, al cual pueden asistir también los simpatizantes con la música. El precio del cubierto es de diez pesetas, y el menú es el siguiente:

Entremeses variados, sopa con tropiesitos, ternera en salsa, merluza o besugo, pollo asado, postres variados, vino, sidra, café, copa de marca y cigarro puro. — C.

## Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbieta, 58, segundo (frente al Teatro de Bellas Artes).

## Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA. Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6. OQUENDO, 12. — Teléfono 4-12-09

## PARTICIPACIONES DE LOTERIA

### Talones para participaciones de Lotería

de 100 hojas. . . 1,00  
de 50 hojas . . . 0,50  
de 25 hojas . . . 0,25

De venta en la administración de este periódico

San Marcial, 10

La Voz de Guipúzcoa

22 de noviembre. Núm. 16.

## Traición de amor

— por MARC MARIO —

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

El enemigo estaba retenido en Dijon por las tropas del general Bourbaki y los alrededores no se hallaban al abrigo de las excursiones y pillajes de los alemanes. En el castillo de Bellegarde dejó toda su servidumbre a excepción de Emilia, su doncella, una joven de su misma edad, meridional también, recogida por el conde, su padre, en el castillo de Cabannes, y que había venido a Bellegarde al mismo tiempo que ella. Instalóse en un hotel de la calle de Lyon y telegrafió a su marido para prevenirle de su llegada. A la vez le suplicaba le escribiese y le dijese la verdad con respecto a la desgracia que presentaba.

No obtuvo respuesta alguna.

Corría la sazón del mes de diciembre, en lo más crudo de esa estación rigurosa en que la naturaleza parecía aliarse con los enemigos de Francia esquilmando el país ya invadido, ensangrentado e incendiado.

Después de haber transcurrido nuevos días de desesperación y angustias indecibles, Margarita no se sintió con el valor suficiente para continuar viviendo así. Tomó heroicamente su resolución y partió con su doncella.

En esta época los trenes no llegaban más que hasta Lous-le-Saumer. En Amberien, tuvo que seguir la línea de Suiza, yendo hasta Lausanne y Neuchâtel. En esta ciudad tuvo que esperar dos días hasta que hubiera un tren que fuera más allá de la frontera helvética. Aun así no pudo ser conducida sino hasta Pontarlier. De Pontarlier a Besancon no existe camino de hierro. La condesa alquiló un carruaje, una calea pesada, y a fuerza de sembrar oro pudo lograr que se la condujese a Besancon.

Las órdenes más severas habían sido dadas por el almirante Rollan que mandaba esta plaza. Era difícilísimo obtener autorización para entrar en la ciudad.

Pero Margarita pudo salvar este obstáculo, pues se dirigió al mismo almirante Rollan—que se ocupaba hasta de los menores detalles del sitio y lo dirigía todo, teniendo la mirada puesta en todas partes— y él hizo que le fuese franqueada la línea de las fortificaciones, cuando conoció el nombre de la encantadora solicitante que acababa de ver a las puertas de la ciudad.

Margarita corrió al hospital de San Jorge. Tenía el presentimiento de que su esposo se hallaba allí herido.

Contestáronle que no estaba, pero no pudieron decirle lo que podía haberle sucedido.

Entonces, trémula por el espanto, dirigióse al estado mayor de la plaza. Comunicáronle que su marido se había marchado de Besancon hacía ya tres semanas a consecuencia de haberle sido concedida una licencia que había pedido, pero no pudieron participarle ninguna noticia más.

¿Qué había podido suceder a su esposo?... ¿Cómo era posible que habiendo sido licenciado a petición suya no hubiera inmediatamente acudido a su lado?

Sola, en su cuarto del hotel, Margarita lloró durante mucho tiempo. Los pensamientos más tristes y negros asaltaron y atenacearon su corazón tan cruelmente lacerado ya. Pero no se

dejó dominar por la inacción que produce la pena; el amor que la devoraba le prestó energía y valor. Necesitaba a todo trance saber la verdad, pues por horrible que fuese, la consideraba menos cruel y menos horrorosa que la duda. En consecuencia dirigióse al despacho del comisario central.

Este funcionario la acogió con todas las simpatías que le inspiraron su belleza y su dolor. Procuró calmarla e intentó hacerle concebir un resultado feliz a sus angustias, le prometió hacer buscar al señor de Bellegarde y ponerla al corriente de lo que le hubiera podido suceder.

El comisario cumplió lo que había prometido. Aquella misma tarde supo Margarita, por una carta que le llevó un agente, que su marido había vivido en el hotel del Norte, del que se había marchado doce días antes.

Por fin tenía un indicio y aunque no pudo saber a dónde se había dirigido su esposo, ¡qué importaba! decidió continuar buscándole.

Ella misma se dirigió al hotel del Norte, para lo cual atavióse con el traje de su doncella, temiendo que no se le comunicaría la verdad que presentaba si se averiguaba que era la condesa de Bellegarde.

Un criado del hotel, que había servido al conde durante su estancia, le comunicó que no había estado herido. Le dijo que había ido a verle una religiosa de la orden de San Vicente de Paul. En otra ocasión presentóse una mujer que el criado reconoció, a pesar del velo que casi ocultaba su rostro, ser la misma que había visto bajo la cofia blanca. Al día siguiente el señor de Bellegarde partió con esta persona y según toda probabilidad debía hallarse en Suiza.

Margarita sentíase desfallecer al escuchar tales confidencias. Comprendió que había sido traicionada y para reprimir el dolor que la torturaba tuvo que llamar en su socorro a todas sus energías. Pero por lo mismo quería saber con certeza

la verdad, necesitaba imprescindiblemente llegar hasta el fin.

¡Ah! ¡Cómo hubiese preferido que su marido, el ser al que había entregado todo su corazón, hubiese estado herido de peligro! ¡Cómo hubiera deseado encontrarle tendido en el lecho de dolor antes que saber que le era infiel! Pues, era indudable: ¡el conde le había traicionado! ¡despiadadamente traicionado!

Dirigióse al hospital de San Jorge, en el que vivió a la superiora. Por ella supo que una de las religiosas de la comunidad, la hermana Gertrudis, había desaparecido de improviso y que rompiendo sus votos y despojándose del hábito, había partido con el conde de Bellegarde, su antiguo amante.

Esta noticia fué para Margarita un golpe terrible. La aguda hoja de un puñal, penetrando en su corazón, le hubiera hecho sufrir menos que la noticia de esta traición de amor, amor que para ella constituía la vida.

#### VIII

#### LA AFRENTA

¡Qué desilusión más horrible y dolorosa, qué decepción más espantosa y terrible para la pobre Margarita, cuando conoció la traición de su esposo, del hombre que había poseído siempre, ya como padre, ya como amante, todos sus pensamientos, toda su alma y todo su amor!

Bajo la violencia terrible de esta intensa pena, permaneció aniquilada.

Pero Margarita no era mujer vulgar y pasados los primeros momentos de su angustia, reflexionó fríamente sobre su posición.

¿Qué iba a hacer? ¡Amaba tanto a su esposo! ¡Era imposible que el amor intenso que por él había sentido se trocase de repente en un odio implacable! ¡No, no era susceptible de semejante reacción!





## MOVIMIENTO DE BUQUES

Durante el día de ayer no se registró movimiento alguno de buques mercantes.

Salieron el "Lisarga", cargado con cemento, para Santander, y el "Lagun-Bi", también con cemento, para Santoña.

El vapor "Josefa" quedó preparado para zarpar en la marea de madrugada, con cemento también destinado a San Esteban de Pravia.

En Pasajes.—Ayer entraron en este puerto los vapores "Río Arillo", procedente de San Sebastián, y "Nalon", con carbón, de Cardiff.

Salieron los vapores "Elgueta", para Avilés; "Río Arillo", para Bilbao, y "El Candal", para San Esteban de Pravia.

## LA PESCA

De la flotilla de vapores no debieron salir muchos; es decir, no debió de salir ninguno. Esto dió por resultado que no entrara durante el día de ayer pesca menuda.

Los vapores de arrastre trajeron bastante menos pescado que en los días anteriores, notándose esta baja de "ingreso" en la Pescadería.

En la Pescadería.—Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 20,804 kilos, que se vendieron a 1,90 pesetas el kilo; merluza mediana, 16,786, a 1,40 la grande y a 1,25 la pequeña; pescadilla, 8,546, a 1,30 la de bou; gallos, 1,455, a 1,70; besugo de arrastre, 3,276, a 2,00; bacalao fresco, 196, a 1,00; cabras, 295, a 0,85; congrio grande, 634, a 1,40; sapo, 5,779, a 0,80; chicharro grande, 496, a 0,45; panchos, 533, a 0,90; ordinarios, 6,351, a 0,10; marrajo, 113, a 0,25; palomita, 3, a 1,25; langosta, 20, a 9,75; angula, 26, a 22,00; almeja, 780, a 1,75.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A la 1,30 de la madrugada; a la 1,48 de la tarde.

Bajamar: A las 7,47 de la mañana; a las 8,5 de la noche.

## MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 2,6 de la madrugada; a las 2,23 de la tarde.

Bajamar: A las 8,22 de la mañana; a las 8,39 de la noche.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1025,5 milibares.

Temperatura del aire a 1,20 m.: 10,2

Humedad: 84 por 100.

Tensión del vapor de agua: 10,5 milibares.

Viento: Calma.

Nubosidad: 8 décimos.

Estado de la mar: Marejada.

Temperatura máxima: 12,4

Temperatura mínima: 7,1

Temperatura sobre hierba: 5,9

Lluvia: 6,5 litros por metro cuadrado.

Recorrido del viento: 460 kilómetros.

Insolación: Nada.

Evaporación: 15 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

Signe sobre el Noroeste de Europa un área de bajas presiones, observándose 970 milibares en Islandia. De Suroeste a Nordeste, desde Portugal a Rusia, se extiende el anticiclón continental. Un mínimo relativo de presión se encuentra sobre las islas baleares.

En Guipúzcoa, el tiempo va a mejorar y en la mar el viento, que es flojo de la región Oeste, va a calmarse aún más.

Es probable alguna bruma y la marejada actual tiende a disminuir.

Tiempo probable:

Viento variable flojo. Cielo nuboso. Marejada ligera.—Doporto.

**NOVIOS**  
MUEBLES-TEJIDOS  
Contado y plazos Casa de confianza  
DIAZQUIZ 6 "LA AMERICA" DIAZQUIZ 6

VINOS SUPERIORES  
ALMACEN DE  
**JUAN GABARAIN**  
Teléfono 1-40-52  
Calle 31 de Agosto, núm. 38.  
Servicio a domicilio

**Almorranas-Fisuras-Varices**  
Tratamiento radical sin operación. Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Ángel de Garasabal (médico). Clínica Florida 17 - VITORIA

PUNTO POR SUSCRICION  
... UNA PESETA ...

## ANUNCIOS ECONOMICOS

OPORTUNIDAD LA ADMON.  
... 1,20 PESETAS ...

**ACADEMIA** Automovilista. Enseña a conducir automóviles, su mecánica y reglamento circulación. G. Aracama; A. Miramón, 6.

**ACADEMIA** de corte, la más moderna y económica, sistema París. Llamen 1-37-22.

**A COMPRAR** bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

**AGENCIA B. Pastor** Vascongada. Casa seria, formal, ofrece excelentes sirvientes informados, todo, doncellas, cocina, 1-13-06.

**AGENCIA B. Pastor.** Urge matrimonio (cocinero, mozo comedor), doncellas, camareras, cocinera repostera, mozo comedor.

**AGENCIA B. Pastor.** Ofrece doncellas coser, planchar, cuerpos casa, chicas pueblo 35 ptas., amas secas, nodrizas.

**AGENCIA** de Gros, Miracruz, 28. Alquiler piso amueblado, inmejorables vistas, por temporada o año, o medio piso. Telf. 10-8-20.

**AGENCIA** Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas todo, amas secas Madrid, niñas vascas, muchas plazas acto.

**AGENTES**, se necesitan a comisión; artículo nuevo; grandes ganancias. Foto Kalero; Miracruz, 2.

**ALMONEDA.** Dos preciosos comedores, gabinetes, armarios y varios muebles. Peñaflorida, 10, comercio de baúles y maletas.

**A LOS NOVIOS.** Antes de comprar muebles visiten Casa Compra-Venta. Iñigo, 12. Gran surtido muebles nuevos y ocasión. Visítenos.

**ALQUILANSE** gabinetes amueblados, espaciosos; vistas espléndidas al mar. Pensión desde 4 pesetas. Zubietta, 15, segundo.

**ALQUILANSE** habitaciones, con pensión o sin ella; precio económico. Avenida de la Libertad, número 4, segundo.

**ALQUILO** dos habitaciones exteriores, con cuatro camas. Informarán en esta Administración.

**ALQUILO** 2 habitaciones para matrimonio, amuebladas, 70 ptas.; baño, ascensor, casa tranquila. Usandizaga, 18, tercero. Izqda.

**ALQUILO** en sitio céntrico, piso primero, camas a 1,25; hay baño y teléfono. Razón en esta Administración.

**ALQUILO** local, propio oficina, en 115 ptas.; bodega 450 m.2 en 300; otra de 400 m.2 en 150 pesetas. Razón: Usandizaga, 24, portero.

**APARATOS** de luz a precios nunca vistos; infinidad de modelos, enorme surtido. Almacenes "El Candado". Elcano, 6.

**APROVECHARSE.** Trincheras a 5 pesetas semana. CREDITO DONOSTIARRA. Fuenterrabía, 32.

**ARREGLO** de espejos y marcos. Venta de los mismos. La casa que más barato trabaja. San Jerónimo, 18. Teléfono 12-9-64.

**¡ATENCIÓN!** Toda máquina de coser por muy estropeada que esté, se compra o se arregla. Loyola, 21, portería.

**ATENCIÓN.** Clases económicas, Matemáticas, dibujo, oposiciones, peritajes. Fermín Calbetón, 8, cuarto.

**A 0,75** metro preciosos mallas para visillos; Madras a 0,95 m. franjas; pyjama a 1,20 el metro. "El Paraíso". Urbía, 13.

**A 1,50** ptas. metro Holanda de hilo puro. La pareja de sábanas en Holanda, de hilo, 15 pesetas. "El Paraíso". Urbía, 13.

**BASCULAS** "Riata", de sólida construcción, para todo comercio e industrias. Talleres y Exposición: San Martín, 12. Telf. 11-9-34.

**CANARIOS** timbres, flautas. Oírlos cantar y comprarlos. Paseo de Atocha, letra Y, quinto, izquierda.

**CASA REZA.** Sastrería fina, géneros novedad; al contado y a plazos. Paseo Colón, 19, primero, izquierda. Teléfono 1-08-10.

**"CITROEN"** conducción interior, 4 puertas, 11-HP.; Citroen torpedo, 11-HP., conducción interior. Garaje Sánchez. Telf. 70.—IRUN.

**COMPRO** oro, plata, platino, brillantes, pago su valor. A. Martínez. P. Guipúzcoa 8. Telf. 1-03-73. Papeletas Monte máquinas coser.

**COMPRO** oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9 "Al Centro de Ocasión".

**COMPRO** papeletas de máquinas "Singer"; compro máquinas "Singer" y papeletas. Plaza Escuelas, número 1. Vacador.

**¿DESEA** usted cambiar la tela o el año a su paraguas o arreglarlo? Llévelo a El Paraíso: Urbía, 13.

**DESEO** socio pequeño capital, ebanista o carpintero, ampliación industria establecida varios años. Escribid a J. B., esta Admón.

**DROGUERIA** Felipe. Especial en ceras y cremas, las de brillo más fino; quinas, mata cuca y ratas radical. "Nay". San Lorenzo, 12.

**FONOGRAFOS** con doce piezas a elección 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones Casa Inurrieta Guefaria, 5.

**GANGA.** Vendo, parte vieja, una planta baja en 26.000 ptas.; piso 1.º 18.000; 4.º en 14.000 pesetas. Usandizaga, 16, primero, derecha.

**GRAMOFONO** ocasión con una partida de discos, vendo de zafiro y aguja. Gramófonos a plazos. Easo, E. 5.º. Hay ascensor.

**GRAMOFONOS**, variadísimos modelos, modernos, de maletas. Los más prácticos. Los más perfectos. Casa Díaz; Avenida, 3.

**GRAMOFONOS** y discos. Accesorios, reparaciones, cambios. Casa PUIG. Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

**HACE FALTA** cajista para imprenta. Informarán en esta Administración.

**HUESPEDES**, se admiten; precios económicos, y se vende gramola-mueble. Calle Guefaria, 15, cuarto, derecha.

**HUEVOS FRESCOS**, garantizados, a 3 pesetas docena. Mercado San Martín, puesto número 84. Teléfono 1-26-27.

**INSTITUTO** Belleza "Madrid Easo". Loyola, 1. Teléfono 13-4-12. Ondulaciones permanentes; propaganda. Desde 15 pesetas.

**INCUBADORA**, se desea, de 400 a 600 huevos de capacidad, eléctrica o a petróleo. Ofertas a iniciales G. T., a esta Admón.

**LIQUIDAMOS** aparatos de radio; diversas marcas, precios ventajosísimos. Casa Arilla. San Martín, número 22.

**LOMBRIGINA PELETIER.** Purgante delicioso para los niños. Expulsa las lombrices; 15 céntimos paquete.

**VALDESPINO - Jerez** Macharnudo Inocente - Jerez Quina  
Casa fundada en 1837  
Cofac F. L. B. - Solera 1842

## RADIOGRAMA

Se avecinan acontecimientos de suma importancia. Interesa a todo el mundo conocerlos a su debido tiempo. Un moderno aparato de radio les tendrá al corriente en todo momento

**Radio Moderno**  
Isasi, 7 EIBAR

Dispone de aparatos de calidad inmejorable, desde 250 pesetas, en adelante

Catálogos y demostraciones gratuitas

**MARIA MARTINEZ.** Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquiza 1. segundo. (Gros). Teléfono 4-18-78.

**MATRIMONIO** sin hijos, casa particular y tranquila, admite un huésped; pensión módica, trato esmerado. Urbía, 16, 3.º izqda.

**MATRIMONIO** solo, alquila gabinete para una o dos personas; baño, derecho cocina. Manterola, 6, quinto.

**MODISTA.** Confecciona en 24 horas; vestidos cortado, hilvanado y probado en 10 pesetas. Oquendo, 28, 2.º Teléfono 10-3-23.

**MODISTA** económica. Especialidad en vestidos de señora y niña. Calle de Peña y Goñi, 4, quinto.

**NECESITO** aprovechanta de corsetera, o aprendiz que sepa coser. Miracruz, 17 bis, urinero, derecha.

**NO CONFUNDIRSE:** Se limpian trincheras, plumas, trajes señora y caballero, muy económico. S. Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

**OBRREROS.** Para buzos, bombachos, guardapolvos, camisas, camisetas, calcetines. Sección especial. Urbía, 39, "Petit París".

**OCASION.** Traspaso droguería sitio céntrico por no poder atenderla. Informes esta Administración.

**OCASION.** Vendo dormitorio y otros muebles. Informarán: Calle Easo, 4, portería.

**PARAGUAS.** "Petit París", paraguas popular, de 3, 5, 7, 10, 12, 15, 20, 25 y 30 pesetas. Urbía, 39. SANCHEZ.

**PERDIDA** bolso, entre mercado Brecha y Garagorri, con dinero y documentos de interés. Gratificarán: Peluquería Puerta Sol.

**PERDIDA** de 3 billetes de mil escudos, de Hendaya a Irún. Se gratificará entrega en esta Administración.

**"PEUGEOT"** 5-HP., se vende o cambia por coche un poco mayor. San Martín, 66, bajo.

**PORTATILES**, con 6 piezas a elección, 110 pesetas. Fonógrafos en negro, rojo, marrón y gris. Casa Díaz; Avenida, 3.

**SASTRERIA** económica. Trajes a medida desde 60 pesetas; gabanes desde 40; camisería, corbatas. "Petit París". Urbía, 39.

**SASTRE** económico. Trajes a medida; vueltas reformas; especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, segundo, 2. (Gros).

**SE ALQUILA** local, propio para oficina o pequeña industria, en Sánchez Toca, número 1, bajo. Razón en la portería.

**SE LIMPIAN** trincheras a 4 ptas., trajes de caballero a 5 ptas., en 24 horas. Aldamar, 30, 5.º izquierda. Teléfono, 1-31-62.

**SE NECESITA** maquinista y pegadora. San Bartolomé, letra M, primero, izquierda.

**SE NECESITAN** modelos retribuidos, en la peluquería Juanito; Paseo de Colón, 6.

**SE OFRECE** chica joven para interina, por horas o todo el año. Hernani, 23, quinto.

**SE VENDE** dormitorio sencillo, una cama y un gramófono con discos, todo muy barato. Razón: San Bartolomé, 3, cuarto.

**SE VENDE** coche "Fiat" 509, chasis, a toda prueba. Teléfono 15-57. Villafraanca.

**SE VENDE** máquina modista b. central, Singer; gramófono-maleta, discos, y los muebles del piso. Larramendi, 11, quinto, derecha.

**SE VENDE**, precio ganga, coche americano, torpedo, 5 asientos, buen uso, toda prueba. Garaje Zabala, calle del Padre Larroca.

**SOCIO CAPITALISTA**, con poco dinero, hace falta; asunto muy lucrativo, administrándolo él mismo. Carta a E. A., a esta Admón.

**TRASPASO** una bonita tienda de ultramarinos en buen sitio, en 2.500 pesetas. Razón: Usandizaga, 16, primero, derecha.

**TRASPASO** bar restaurant. Existencias precio factura, por no poderlo atender. Razón: Café de la Paz. (Calle Miracruz).

**TRASPASO** comercio, céntrico, acreditado y antiguo; gran rendimiento. Dirigirse por escrito a J. Dublang, a esta Administración.

**TRINCHERAS.** Precios increíbles. Checos, capas, el mayor Stok, a medida, en seis horas. Urbía, 39, "Petit París".

**VENDO** todo lo de un piso, baratísimo. Fuenterrabía, 3, 2.º

**VERDADERA** ocasión. Gramolas portátiles, con 6 discos, 90 pesetas. Casa Arilla. San Bartolomé, número 22.

**VIAJANTE** con práctica, desea casas a sueldo o comisión. Rutas Norte. País Vasco. Castilla. Escribir "Viajantes", esta Admón.



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
En San Sebastián: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 7 pesetas; 12 meses, 12 pesetas. En el resto de España: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 10 pesetas; 12 meses, 18 pesetas. En el extranjero: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 18 pesetas; 12 meses, 33 pesetas. En América: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 18 pesetas; 12 meses, 33 pesetas. Suma los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urbano 1-00-24  
Teléfono Interurbano 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS N.º 44  
DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"

## En Rentería

### Una interesante conferencia de David Casares

Nuestro querido compañero de Redacción David Casares, competente crítico musical, que ha popularizado el pseudónimo de "Orfeo", pronunció el viernes, en la Sociedad Cultural Lagun Artea, de Rentería, una conferencia glosando el tema "La música a través de los tiempos".

Hubo unas palabras previas del profesor del Instituto de Irún señor Martínez Mediano, que hizo destacar la personalidad del conferenciante como crítico musical, y afirmó que había que esperar de él una interesante y documentada charla.

Así fue, en efecto, la de "Orfeo", cuyas primeras palabras fueron para justificar su presencia en la tribuna de la simpática Sociedad renteriana. Había un motivo de amistad para los que le habían invitado galantemente a ocupar la tribuna y otro el del deber de estos tiempos de aportar los conocimientos que cada uno posea para satisfacer la ansiedad de conocimientos de los auditores.

Entrando de lleno en el tema, sentó como premisa previa que la música es una necesidad impuesta por la naturaleza. Cita el caso de los gritos naturales de los primeros tiempos de la Humanidad análogos a los que producen los síntomas que hoy nos resultarían, musicalmente, inaceptables.

Seguía el desarrollo histórico progresivo de la música a través de las civilizaciones asiria, egipcia, persa y griega, deteniéndose especialmente en la época romana para estudiar y analizar las influencias civilizadoras de los etruscos y los griegos y en la música de los chinos, pueblo de gran temperamento artístico.

Pasó después a estudiar el desarrollo musical de la Edad Media, extendiéndose en consideraciones respecto a la ordenación musical dada por el papa Pío IV, que purificó la música litúrgica con la cooperación de grandes maestros, entre los que se hallaba el famoso Palestrina. De la importancia de esta música se dio cuenta Martín Lutero, y arrastró a la Iglesia protestante los grandes músicos alemanes, que siguieron con austeridad las reglas marcadas por Palestrina, mientras la Iglesia católica perdía la severidad litúrgica de su música, restablecida por Perosi en tiempos de Pío X.

Se ocupó después de la música de los clásicos, partiendo de la eclosión iniciada por Sebastián Bach y haciendo una especial referencia de Beethoven y Chopin, cuyos temperamentos puso en contraste, para deducir que la música es lo que mejor establece las fronteras étnicas entre los pueblos, por lo que es preciso que cada nación tenga su himno, pero sin olvidar el gran himno de la humanidad, cuyos ecos empiezan ya a dejarse percibir como heraldos de paz y fraternidad.

David Casares, que vio interrumpida su conferencia en muchos pasajes por el aplauso cálido del auditorio, vio confirmado el éxito al final, al escuchar una nutrida y entusiástica ovación.

Tal éxito fue compartido por el joven pianista, discípulo del maestro Iraola, Francisco Sánchez Galdona, que ilustró la conferencia de nuestro compañero interpretando al piano, con acierto de verdadero artista, obras de Beethoven, Chopin, P. Donosti y Haydn.

## Ateneo Guipuzcoano

### El jueves actuará la artista Ilona Kabos

Para el jueves próximo, día 26, está señalada la presentación de la eminente pianista húngara señorita Ilona Kabos, artista que viene precedida de fama internacional.

Ha actuado últimamente en las grandes salas de conciertos de París y Londres, obteniendo ruidosos éxitos de crítica y público.

Del programa de obras a interpretar, así como de otros detalles interesantes, nos ocuparemos próximamente.

## Academia Médico-Quirúrgica de Guipúzcoa

Con asistencia de numerosos señores académicos, y bajo la presidencia del doctor Larrea, tuvo lugar en la tarde de ayer la anunciada sesión científica, ocupando la tribuna en primer lugar el doctor González Pinto, director del Servicio de hombres del Manicomio provincial de Santa Agueda, disertando sobre el tema *Epilepsia psíquica y equivalentes epilépticos*.

A continuación habló el doctor Vidarte sobre el *Tratamiento médico de la epilepsia*.

Y, por último, el doctor Bueno ocupó la tribuna para disertar sobre el *Tratamiento quirúrgico en la epilepsia*.

Intervinieron en la discusión los doctores Elizaguirre (E.), González Pinto y Larrea.

Resultó una sesión interesantísima, siendo aplaudidos y felicitados los disertantes por los señores académicos que asistieron a la sesión.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

22 NOVIEMBRE 1901. « LA VOZ daba nuevos detalles de las dos mujeres, madre e hija, ambas bastante agraciadas, que se marcharon "a la francesa", después de haber cometido varios tinos. Eran muy curiosos, pero ya no nos interesan, porque, probablemente, se habrán muerto.

« Por conducto de LA VOZ, habían sido bastante numerosas las personas que habían pedido a la empresa del Principal que se pusiera en escena "El loco Dios". La empresa accedió, quitando del cartel "Mancha que limpia" y se esperaba con fundamento que aquellas personas que habían sido complacidas, irían al teatro.

« La Junta de la Sociedad Económica Vascongada en su última reunión acordó llevar a la práctica un acuerdo anterior, creando las clases de inglés y de vascuence. Lo de la cátedra de inglés ya estaba solucionado porque se había prestado galantemente a darla el cónsul de Inglaterra en San Sebastián. Para la de vascuence, se iba a tratar con el Consistorio de Juegos Florales, porque había bastantes dificultades para su implantación.

« Un amigo, que había asistido al hecho, recordaba en LA VOZ que en este día se cumplían 42 años de que el ejército expedicionario, a los órdenes del general don Ramón Echagüe penetró en Marruecos para reanudar la guerra que comenzó hace once siglos en Covadonga y aún no ha terminado.

« Aunque no eran muy frecuentes, algunas veces también había en Guipúzcoa juicios orales de importancia.

En la Audiencia, que estaba rebosante de público, se vio la causa por homicidio contra Teodoro Núñez y su mujer. El fiscal estimaba tres delitos, si bien con la atenuante de arrebatado y obcecación.

La defensa lo negaba todo y lo más que reconocía era un delito de imprudencia temeraria. El fiscal estuvo muy bien: era nuevo en esta Audiencia.

La defensa estuvo habilísima, no dejando escapar un resquicio, por lo cual fue muy felicitado el señor Sanz, pero Teodoro Núñez fue condenado a ocho años de prisión por haber disparado varios tiros a un huésped que tenía. La vindicta pública manifestó también su satisfacción. Todos muy satisfechos, menos el condenado a presidio.

23 NOVIEMBRE 1901. « Se publicaron unas quejas de personas que tenían que frecuentar aquellos lugares, diciendo que entre la nueva estación de Amara y la caseta de Arbitrios, no había ni una sola luz. En la actualidad ya hay luz, pero la estación de Amara sigue siendo oficialmente completamente nueva.

« Continuaron los comentarios sobre la vista celebrada el día anterior en la Audiencia, vista que duró desde las diez de la mañana hasta la una de la madrugada, con una sola interrupción para comer.

Los comentarios del público — que había seguido la vista con gran interés, y muchos sin ceder — eran muy favorables, tanto para el fiscal como para el defensor, que ambos habían actuado por vez primera en esta Audiencia.

« La Compañía del Norte había puesto en circulación coches de primera con timbres de alarma, advirtiéndole la penalidad en que incurrieran los que los tocasen "por chufia".

La prensa se lamentaba de que no hubiera puesto esos timbres en los coches de segunda y tercera, donde también viajaban personas. Pero, eran de tercera.

« En el Club Cantábrico se había comenzado a montar un magnífico "Nacimiento" que se exhibiría durante las ya próximas Navidades. Con tan plausible motivo se celebrarían grandes bailes en los que, como siempre, se reuniría la buena sociedad donostiarra.

« Habían aparecido en el cielo y se veían con bastante facilidad, tres planetas de categoría: Venus, Júpiter y Saturno. Se aproximaba una epidemia de tortícolis porque las gentes se pasaban las noches mirando al cielo. Se suponía que habían venido a "mirar por encima" los problemas que afectaban a la tierra.

« Para situación "agradable" la de los 72 artistas de la compañía de zarzuela española que fué a París.

La empresa quebró y los artistas se encontraron materialmente en la calle, pues los echaron de los alojamientos sin permitirles sacar el equipaje. Para colmo de males en París hacía un frío "que pelaba".

Los desgraciados artistas no se separaban de las puertas de la Embajada española, aguardando al maná que por las mañanas les echaba el embajador.

## Partido Radical-Socialista

Se recuerda a los radicales socialistas que no asistan al mitin de Zumaya la conveniencia de acudir al acto que tendrá lugar en la Cultural del barrio de Loyola, a las once de la mañana del día de hoy.—La Directiva.



COJAS  
QUE  
DASAN

Vamos a transmitir a la Comisión de Fomento del Ayuntamiento, un ruego que nos hacen unos cuantos padres de familia que mandan a sus hijos a la escuela de aquel barrio.

Se lamentan esos padres de que habiendo Cantina escolar en todos los grupos de la capital, no la haya en el pobrisimo—asi lo dicen—barrio de Loyola, donde la niñez las necesita más que... en un grupo de San Sebastián, cuyo nombre no queremos consignar, por entender que la Cantina escolar hace un gran papel en todos los grupos.

Otra parte trae la queja, cuyo remedio es mucho más fácil. Dicen que otros años se ha venido dando a los niños de las escuelas del citado barrio de Loyola, un pedazo de pan y otro pedazo de chocolate y que este año se les ha suprimido. Como esto no puede achacarse a otra cosa que a inadvertencia, estamos seguros de que, ya que no sea fácil por el momento, improvisar una cantina escolar, se restablecerá inmediatamente la buena costumbre del reparto del pan y del chocolate.

Una tercera parte tiene la queja. Dicen que los niños que acuden a las nuevas escuelas de aquel barrio, no tienen dónde cobijarse mientras llegan las señoras maestras y cuando llueve—o sea, durante casi todo el año escolar—se ponen las pobres criaturas "hechas una sopa" y expuestas a adquirir fácilmente una enfermedad.

Como no es de suponer que las señoras maestras no lleven en la mano la llave de la puerta principal de la escuela y si es de suponer que abra las puertas alguna otra persona, aunque no sea más que para proceder a la limpieza, antes de que los niños estén a la intemperie aguantando la lluvia, es preferible que les dejen entrar antes de que lleguen las señoras maestras, aunque enreden un poco y se pongan a jugar.

Seguros estamos de que los dignos miembros de la Comisión de Fomento, que hay que reconocer se preocupan mucho de la enseñanza, se han de apresurar a complacer a los padres de familia del barrio de Loyola, a los que damos las gracias por habernos hecho sus portavoces.

« A nosotros nos encanta el que la niñez sea bulliciosa y traviesa y hasta que se divierta dando patadas al balón... o a las espinillas de los amiguitos, aunque nos agrada más viéndola jugar al toro, según la clásica costumbre española.

Pero vamos al caso: ya no se trata solamente de la niñez, sino de la pubertad y tampoco se trata de una diversión infantil e inofensiva, sino de una diversión muy molesta, muy anti-educativa y que puede costar a un transeunte cualquiera, nada menos que un ojo de la cara.

Estos días hemos visto la reaparición de los "tiragomas". Los hemos visto en el Bulevar, en manos de muchachos ya talluditos, empleados en la muy fea tarea de matar pájaros de los que estaban en los árboles del paseo. Como esos antipáticos chismes no sirven para nada bueno y en cambio sirven para mucho malo, todos los años se reproduce la prohibición de su uso, pero todos los años también, los chicos hacen

una pirueta y se saltan a la torera la prohibición.

Ya suponemos que sería inútil dictar una disposición ordenando la entrega de los "tiragomas" en la Inspección de la Guardia Municipal, como ha habido que entregar las pistolas en la Comisaría de Vigilancia, pero lo que sí puede hacerse, es recordar a los guardias municipales que está prohibido el uso del "tiragomas" y que deben tener mucho ojo y quitárselos de las manos a los que los usan, para que no nos salten un ojo a los que vayamos distraídos por la calle.

El "tiragomas" no sirve más que para hacer daño: o a los pájaros, o a las personas, o a los cristales.

Por lo tanto, ¡"a rajatabla" la desaparición de los "tiragomas"!

¡No estaría bien conminar con una multa "cobrable" a los padres de los niños... y no niños, a quienes se les viese usar ese chisme?

Se nos ha llamado la atención acerca de una deficiencia que se observa en las vías principales de la capital.

Con motivo de la complicadísima reglamentación de la circulación rodada, además de colocar discos y flechas en columnas especiales y en las de los ex faroles del gas, hubo que pintar el pavimento con unas rayas y con unas flechas, unas derechas y otras torcidas. Con eso, los transeúntes saben por dónde han de cruzar de una a otra acera, encallejados entre dos rayas, y los chóferes saben dónde está su camino...

Pero esas rayas y esas flechas, como son pintadas, al cabo de poco tiempo se debilitan y un poco más tiempo después, desaparecen.

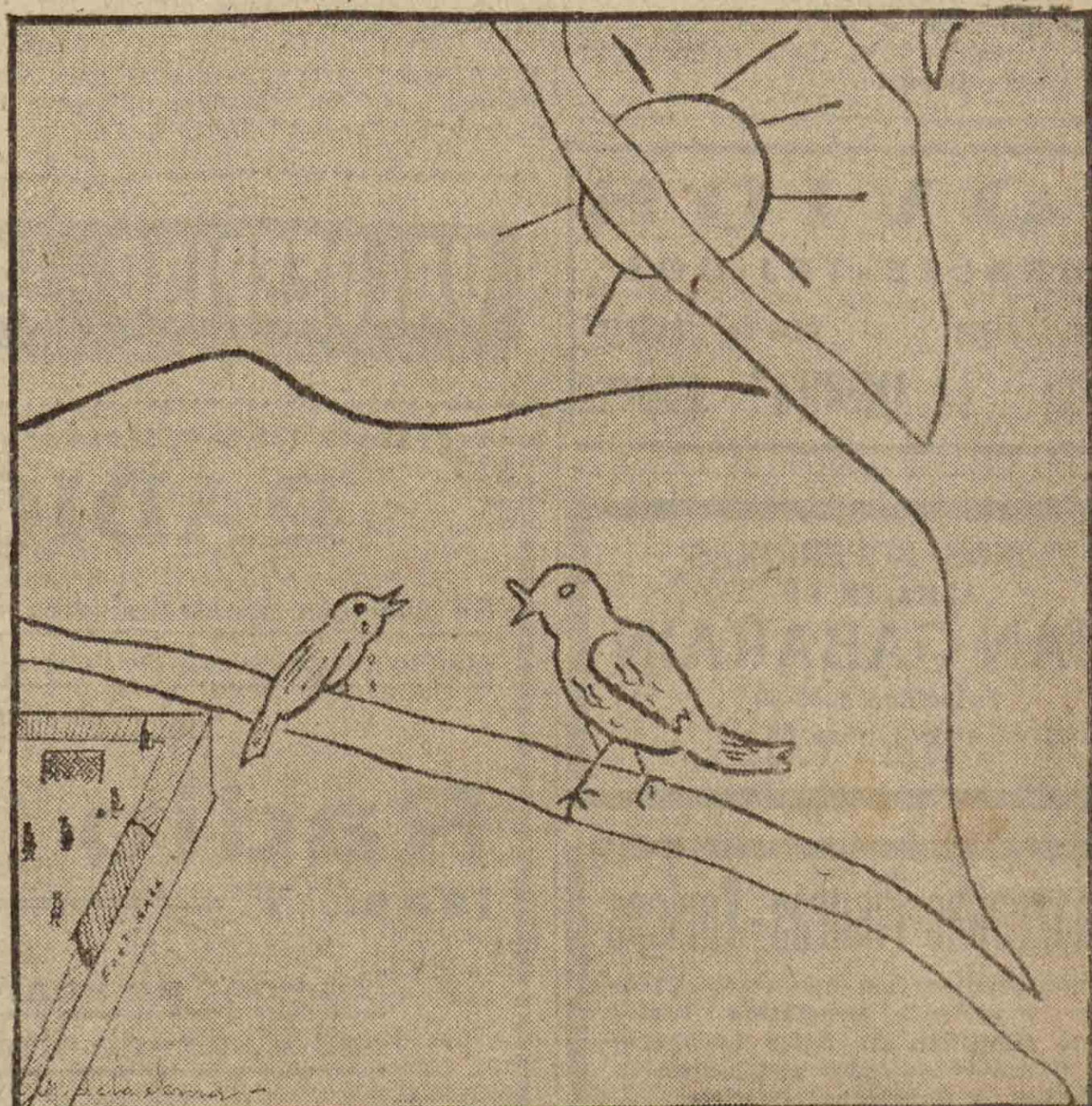
Como lo de la reglamentación circulatoria fué una cosa general y al principio se pintaron las calles en todas partes. Pero, claro está, que al cabo de más o menos tiempo, se desdibujaban.

Este inconveniente se ha obviado ya, en poblaciones que tienen mucha menos importancia que San Sebastián y que desde luego no pueden competir ni en pavimentos ni en servicios municipales con la turística población de San Sebastián, cuyos pavimentos son, legítimo orgullo de propios y admiración de extraños.

En esas poblaciones a que nos referimos, las líneas de pintura han sido sustituidas por "líneas de puntos" completamente visibles. Estos "puntos", que están incrustados en el asfalto, son o de acero brillante o de hierro esmaltado de blanco, pero cuyo esmalte no se rompe, y tienen unos ocho o diez centímetros de diámetro. De ambas clases los hemos visto y damos fe de que son completamente visibles, incluso de noche. Es cosa que tiene que costar poco dinero; desde luego, menos que las rayas de pintura, que tienen que ser renovadas con frecuencia y que entre la pintura y los jornales, tienen que salir más caras que los "puntos".

¡Aparte de que éstos "hacen más bonito" y son más elegantes que esas fajas blancas. Rogamos a la Comisión de Obras que se fije en esto.—GORROCHA.

## Actualidad político-deportiva



— ¡maia suerte! Ahora que recogen las armas, comienza "la liza".